

SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

Memoria 2022

sansebastianfestival.com

 #70SSIFF

Babesle Ofiziala
Patrocinador Oficial
Official Sponsor

rtve

Media Partner

M+

Laguntzaile Ofizialak
Colaboradores Oficiales
Official Collaborators



k
kutxabank

Instituzio Kideak
Instituciones Socias
Associated Institutions



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

EUSKADI
BASQUE COUNTRY





SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

Babesle Ofiziala
Patrocinador Oficial
Official Sponsor

rtve

Media Partner

M+

Laguntzaile Ofizialak
Colaboradores Oficiales
Official Collaborators



k
kutxabank

Instituzio Kideak
Instituciones Socias
Associated Institutions



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

EUSKADI
BASQUE COUNTRY



Aurkibidea

Sarrera	4	Baliabideak eta topaketak	74
Zinemaldia datuetan	5	Industria Online eta Zinemaldiaren Bideoteka	74
Beste zinema-jaialdi, erakunde eta entitate batzuekin lankidetzaz	9	Beste lankidetzaz-jarduera batzuk	75
Filmak	13	Mahai-inguruak eta Networking	79
Lehiatzeko sailak	13	Epaimahaia	81
Sail Ofiziala	14	Epaimahai Ofiziala	82
New Directors	16	Kutxabank-New Directors Sariaren Epaimahaia	83
Horizontes Latinos	18	Horizontes Sariaren Epaimahaia	83
Zabaltegi-Tabakalera	20	Zabaltegi-Tabakalera Sariaren Epaimahaia	83
Perlak	22	Nest Sariaren Epaimahaia	83
Nest	24	Euskal Zinemaren Irizar Sariaren Epaimahaia	84
Lehiatzeko ez diren sailak	27	Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroko Proiektu Onenarentzako Sariaren Epaimahaia	84
Culinary Zinema	28	RTVE-Beste Begirada Sariaren Epaimahaia	84
Made in Spain	30	Espainiako Lankidetzaz Sariaren Epaimahaia	84
Zinemira	32	Euskadi 2030 Basque Country Agenda Sariaren Epaimahaia	84
Film sorpresa	34	Dunia Ayaso Sariaren Epaimahaia	84
Belodromoa	36	Palmaresa	85
Ikastetxeak Belodromoan	38	Sari ofizialak - FIAPF	86
Haurrentzako zinema	40	Beste sari ofizial batzuk	87
Atzerabegirakoa - Claude Sautet	42	Industria Sariak	88
Klasikoak	44	Beste sari batzuk	90
Galak	47	Sari paraleloak	90
Donostia Saria emanaldiak	48	Ohorezko sariak	91
RTVE Galak	50	Pentsamendua eta Eztabaida	94
Euskal Zinemaren Gala	52	Z70: historia posible guztiak	96
Movistar Plus+ Gala	54	Hizketaldiak eta eskola magistralak	99
EITB Gala	56	Mahai inguruak	103
Discovering Canary Islands Gala	58	Z365, urte osoko Zinemaldia	113
Fipresci Sari Nagusia	60	365 eguneko zinemaldi bat	114
Films-to-Be	62	Zinemaldia + Plus-en programazioa	117
Proiektuak	65	Elías Querejeta Zine Eskola	119
Spanish Screenings: Financing & Tech	65	70. urteurrena	120
Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa	68	Hamabi hilabete zazpi hamarkada ospatzeko	121
VIII Ikusmira berriak	70	'Imajinatu Zinemaldia' erakusketa	122
Zinemaldia & Technology Zinemaldia Startup Challenge	71	Nosferatu Zinemaldia 70 zikloa	124
Works in Progress	72	'Zinemaldia 1953-2022' eta 'Zinema festa bat da' liburuak	126
WIP Latam	72	Z70 webgunea: historia posible guztiak	127
WIP Europa	73	70. edizioko 70 irudi	128



Sarrera

Pandemiaren aurreko formatura itzulita, Donostia Zinemaldiak 70. urteurrena ospatu du: edukieramurritzketarik gabeko aretoak, egoitza berezien itzulera (Belodromoa) eta mundu osoko zinemagile eta profesionalen bisita. 152.730 ikusle izan dira, 2021ean baino %58 gehiago eta 2019an baino %15 gutxiago. Hala ere, 2022an Zinemaldiak %10 emanaldi gutxiago eskaini dituenek, jaitsiera proportzionala %5ekoa izan da 2019arekin alderatuta. Akreditutako pertsona kopurua pandemia aurreko azken edizioarena baino handiagoa izan da. 4.587 kazetari, kritikaren eta zinema-industriaren profesional eta kultur eta akademia-erakundeetako ordezkari bildu dira Donostian, 2019an baino %6 gehiago eta iaz baino %25 gehiago.

Aurtengo edizioaren berrikuntzetako bat Kultura Ministerioarekin (ICAArekin bidez), Ekonomia Gaietako eta Transformazio Digitaleko Ministerioarekin (ICEXaren bidez) eta Málagako zinema-jaialdiaren bidez antolatu den jarduera garrantzitsu bat izan da, Spanish Screenings XXL. Donostian, Financing and Tech izeneko topaketa batean gauzatu da hori; alegia, Espainiako inbertitzaile eta produkzio-etxeen topaketa bat eta teknologia-ekintzaileen Zinemaldia Startup Challenge lehiaketa Espainiako ekintzaile eta startup-entzat zabaldu da (jarduera horretarako, ohi bezala, Eusko Jaurlaritzaren laguntza ere izan da). Zinemaldirako, zinema-industriaren aldeko apustuan urrats bat egitea esan nahi du horrek. Alde batetik, lehen mailako atzerriko inbertitzaileak daudelako eta, bestetik, topaketak (hurrengo edizioan berriz egongo dena) talentu berriekin harremanetan jartzeko aukera eman duelako, eta hori zen Zinemaldiaren politika estrategikoetako bat.

Zinemaldiak talentu berriak ezagutzeko eta babesteko duen uste osoaren emaitzak oso nabarmenak izan dira aurtengo edizioan. Lehen aldiz, egonaldi-programako (Ikusmira Berriak) bi proiektuk Sail Ofizialean lehiatzeko aukera izan dute: Mikel Gurrearen *Suro*, Fipresci Saria eta Euskal Zinemaren Irizar saria, eta Manuel Abramovichen *Pornomelancolía*, Argazki Onenaren Epaimahaiaren Saria. Bi lehen filmek, *Runner* estatubatuarra eta *Hyakka / A Hundred Flowers* japoniarra, Epaimahaiaren Sari Berezia eta Zuzendari Onenaren Zilarrezko Maskorra irabazi dute, hurrenez hurren; Pilar Palomeroren bigarren filmeko (*La Maternal*) Clara Quílezek Interpretazio Nagusi Onenaren Zilarrezko Maskorra jaso du; eta Urrezko Maskorra Laura Mora zuzendari kolonbiarraren bigarren filmak (*Los reyes del mundo*) eskuratu du; izan ere, zuzendari horren debut-filma (*Matar a Jesús*) New Directors sailean lehiatu zen, eta aipamen berezi bat jaso zuen. Talentu berrien aldeko apustua sail guztiei aplikatzen zaie, lehiaketa ofizialaz eta New Directors sailaz gain: Elena López Rieraren opera

prima, *El agua*, Ikusmira Berriak programaren barnean ere garatutakoa, Zabaltegi-Tabakaleran lehiatu zen Cannesko Quinzaine des Réalisateurs-en estreinatu ondoren.

Nest sailean, Industrian eta Pentsamendua eta Eztabaida programan antolatu diren hizketaldien eta eskola magistralen protagonistetako bat izan da López Riera. Programa horren jarduerak eta garrantzia urtean zehar hazten doaz, Z365 sailak lagunduta, zeinak Zinemaldia + Plus programaren urteroko programazioan 2022an Zinemagileen arteko elkarriketak gehitu baitu, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin batera antolatuta. Film bat produzitu eta egiteko prozesuan ikusten ez dena hobeto ulertzeko gakoak eman nahi dizkie zinemazaleei ikastaro horrek.

Zinemaldiaren etorkizunerako funtsezkoak diren mugimendu horiekin bat etorriz, 70. urteurrena urte osoan ospatu da ikusle guztientzako proposamenen bitartez, esate baterako, Nosferatu zinema-zikloa; bi liburu -Quim Casas kritikariak eta Zinemaldiko hautespen batzordeko kideak koordinatutako 1953-2022. *Singularidades del Festival de Donostia / San Sebastián* lan kolektiboa eta Katixa Agirre idazlearen *Zinema festa bat da-*, Tabakaleran uda osoan egon den *Imajinatu Zinemaldia* erakusketa; Aránzazu Calleja eta Maite Arroitauregi konpositoreek sortutako sintonia berria eta *Zinemaldia 70: historia posible guztiak* ikerketa-proiektuaren lehenengo fasearen amaiera.

Zazpi hamarkadaz bizirik egon ondoren, oraingo Zinemaldiak eztabaida publikoko esparru bat izateko irrika mantentzen du, bai eta publikoarentzat, kazetariarentzat eta zinema-industriarako topagune bat izaten jarraitzeko nahia ere. *Sparta* eta *Pornomelancolía* filmek piztutako egoeren aurrean, bere konpromiso etikoari eta giza eskubideen, errugabetasun-presuntzioaren eta adierazpen-askatasunaren babesari eutsi dio Zinemaldiak.



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

Zinemaldia datuetan



152.730 ikusle

220 film

- **54** herrialde
 - Munduko **52** estreinaldi
 - Nazioarteko **11** estreinaldi
 - Europako **10** estreinaldi
 - Espainiako **47** estreinaldi
-

644 emanaldi

4.587 akreditatu

967 kazetari

- **537** hedabide
-

2.026 industriako profesional

- **66k** online parte hartu zuten
-

1.594 bestelako akreditatu: lantaldeak, zinema eskolak, programatzaileak, kultur erakundeak...

173 aurkezpen eta solasaldi

47 film aurkeztu dira Kafea. Un Nespresso con... elkarrizketa-espazioan...

7 hizketaldi eta eskola magistral Pentsamendua eta Eztabaida ekimenean eta Nest sailean (Selva Almada, Jean-Baptiste de Laubier, Ruth Beckermann, Isabel Coixet, Natalia López Gallardo, Elena López Riera, Giovanni Pompili & Ariadna Dot)

71 prentsaurreko (52 Zinemaldian zehar)

893.963 bisita Zinemaldiaren webgunean

502.592 bisitari bakar

3.454.825 orrialde ikusita

4 minutu 9 segundoko batez beteko iraupena saioko

5 minutu eta 49 segundoko batez besteko iraupena saioko Zinemaldian zehar

96.400 jarraitzaile Twitterren

89.000 Instagramen

61.000 Facebooken

10.800 TikTok-en



Bertaratzea

	2019	2020	2021	2022	2019rekiko aldaketa		2021ekiko aldaketa	
					Absolutua	Ehunekoa	Absolutua	Ehunekoa
Ikusleak	178.687	66.234	96.867	152.730	-25.957	%-14,5	55.863	%57,7
Akreditatuak	4.319	2.626	3.680	4.587	268	%6,2	907	%24,6
Bildutako dirua	950.344	373.710	563.345	935.545	-14.799	%-1,6	372.200	%66,1

(*) Diru-bilketaren zifretan BEZa sartuta dago. 2010ean, %18ko BEZ orokorra aplikatzen zen eta, txarteldegian, %8koa. 2020. urtetik aurrera, BEZ orokorra %21ekoa da.

Akreditazioak

	2010	2021	2022	2010ekiko aldaketa		2021ekiko aldaketa	
				Absolutua	Ehunekoa	Absolutua	Ehunekoa
Kazetariak	1.012	889	967	-45	%-4,4	78	%8,8
Espainiako kazetariak	814	735	775	-39	%-4,8	40	%5,4
Nazioarteko kazetariak	198	154	192	-6	%-3	38	%24,7
Hedabideak	516	486	537	21	%4,1	51	%10,5
Espainiako hedabideak	331	347	382	51	%15,4	35	%10
Nazioarteko hedabideak	185	138	155	-30	%-16,2	17	%12,3
Industria*	984	1.625	2.026	1.042	%105,9	401	%24,7
Filmetako lantaldeak eta Akademia	824	1.166	1.594	770	%93,4	428	%36,7

(*) Akreditutako 2.026 profesionaletatik 1.960k aurrez aurre parte hartu zuten eta 66k, online.



Films-to-Be

Proiektuak	2010	2021	2022	2010etikiko aldaketa		2021etikiko aldaketa	
				Absolutua	Ehunekoak	Absolutua	Ehunekoak
KOPRODUKZIO FOROA: One to one bilerak	365	509	530	165	%45,2	21	%4,1
IKUSMIRA BERRIAK: One to one bilerak	46	75	117	71	%154,3	42	%56
ZINEMALDIA STARTUP CHALLENGE: Bertutarakoak	-	299	78	-	-	-221	%-73,9
SPANISH SCREENINGS: FINANCING & TECH Bertutarakoak	-	-	256	-	-	-	-

(*) Koprodukzio Foroan 2012. urtea hartzen da abiapuntutzat, urte hartan hasi baitzen. Ikusmira Berriak, 2017. urtean. Zinemaldia Startup Challengea 57 lagun bertaratu ziren aurrez aurre (edukiera bete zen) eta 242 lagunek streaming bidez ikusi zuten. 2022ko bertaratutako guztiak aurrez aurre hartu zuten parte, ez da zuzeneko emanaldirik egon.

Works in Progress

	2010	2021	2022	2010etikiko aldaketa		2021etikiko aldaketa	
				Absolutua	Ehunekoak	Absolutua	Ehunekoak
WIP LATAMera bertaratutakoak	172	220	187	15	%8,7	-33	%-15
WIP EUROPAra bertutarakoak*	-	194	84	-	-	-110	%-56,7

(*) WIP Europa programa (lehen, Glocal in Progress) 2017an sortu zen.

WIP Latam jardueran parte hartu zuten 187 lagunetatik 28k modu birtualean parte hartu zuten, baita WIP Europan parte hartu zuten 84 lagunetatik 13k ere.

Webgunea eta sare sozialak

		2010	2021	2022	2010etikiko aldaketa		2021etikiko aldaketa	
					Absolutua	Ehunekoak	Absolutua	Ehunekoak
Webgunearen audientzia	Bisitak	680.000	773.752	893.963	213.963	%31,5	120.211	%15,5
	Bisitari bakarrak	410.000	453.337	502.592	92.592	%22,6	49.255	%10,9
	Bideo-errepordukzioak (330)	140.911	1.206.587	1.687.915	1.547.004	%1.097,9	481.328	%39,9
Jarraitzaileak sare sozialetan	Facebook	3.450	59.800	61.000	57.550	%1.668,1	1.200	%2
	Twitter	2.000	93.200	96.400	94.400	%4.720	3.200	%3,4
	Instagram	530 (*)	74.400	89.000	88.470	%16.692,5	14.600	%19,6
	Tik Tok	-	-	10.800	-	-	-	-

(*) Neurketa hau 2013. urtekoa da, Zinemaldiak Instagram kontu ofiziala ireki zuenean.



Beste zinema-jaialdi, erakunde eta entitate batzuekin lankidetzaz

AC/E (Acción Cultural Española): PICE programa, Europako eta Latinoamerikako LGTBI zinema-jaialdietako programatzaileen topaketa.

AECID (Nazioarteko Lankidetzarako Espainiako Agentzia): Espainiako Lankidetzaz Saria.

Alba Emission Free Energy by Petronor: Jasangarritasuna.

ALÍA Alianza Industria Audiovisual: Zinemaldia & Technology.

ANTAVIANA Films VFX&Post Production: Belodromoa.

Antiguo Berri: Film sorpresa.

Armani Beauty: Perlak saila.

ArteKino: ArteKino nazioarteko saria - Europa Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

AUDI: Audi Future Stories.

Azkuna Zentroa: Donostia Zinemaldia Azkuna Zentroan.

Basque Culinary Center: Culinary Zinema.

Best Digital: WIP Latam Industriaren saria, WIP Europa Industriaren saria.

BTeam Pictures: WIP Europa Industria Saria.

CAACI (Iberoamerikako Ikus-entzunezko eta Zinematografiako Agintarien Konferentzia): DALE! saria (Desarrollo América Latina-Europa) - Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

CIMA: Puxika Gorria / El Globo Rojo, Lan jardunaldia.

Cineuropa: Collaborator Media.

CREAST: Jasangarritasuna.

Creative Europe MEDIA: Industria Saila.

DAMA: Pentsamendua eta Eztabaida sailaren mahai-inguruak.

Deadline: Collaborator Media.

Deluxe Content Services Spain: WIP Latam Industria saria, WIP Europa Industria saria.

Dolby Iberia: WIP Latam Industria Saria, WIP Europa Industria Saria.

Donostia International Physics Center: Ikastetxeak Belodromoan, Zinema eta Zientzia.

Donostiako Udala: Donostia Hiria Publikoaren saria, *Imajinatu Zinemaldia, 1953-2022. Singularidades del Festival de Donostia / San Sebastián.*

EFAD (Zinema Agentzien Zuzendarien Europako Elkarteak): DALE! saria (Desarrollo América Latina-Europa) - Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

EGEDA (Ikus-entzunezkoen Ekoizleentzako Zerbitzu Sozietatea): WIP Latam onenaren Egeda Platino Industria Saria.

EITB: Zinemira, EITB Gala.

Elías Querejeta Zine Eskola: *Zinemaldia 70: historia posible guztiak*, Ikusmira Berriak, ZINE, Zinemagileen arteko elkarriketak.

EPE-APV (Euskal Produktoreen Elkarteak): Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Zinemira saria.

Etxepare Euskal Institutua: Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

Europa Creativa Desk MEDIA Euskadi: Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

Europa Distribution: Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

Euskadiko Filmategia: Claude Sautet atzerabegirakoa, Zinemira, Zinema eta Zientzia, Ikusmira Berriak.

Euskadiko Orkestra: Kontzertua & Proiektzioa.

Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Saila: Haurrentzako Zinema.



Beste zinema-jaialdi, erakunde eta entitate batzuekin lankidetzaz

Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Saila: Industria saila, Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Zinemaldia Startup Challenge, Eusko Label Saria, Zuzendaritzaren koktelak.

Eusko Jaurlaritzako Trantsizio Sozialaren eta 2030 Agendaren Idazkaritza Nagusia: Euskadi Basque Country 2030 Agenda Saria.

Eusko Jaurlaritzako Turismo, Merkataritza eta Kontsumo saila: Zinemaldiko kazetaritza-lanari aipamen berezia.

Film Center Serbia: Focus on Serbia, Film Center Serbia Saria - Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

Filmoteca Española: Klasikoak.

Gehitu: Sebastiane saria, Sebastiane Latino saria, Europa eta Latinoamerikako LGTBIQ+ zinema-jaialdietako programatzaileen topaketa.

Gipuzkoako Foru Aldundia: Gipuzkoa Coopera programa, Jasangarritasuna, *Imajinatu Zinemaldia*, Zinemagileen arteko elkarriketak.

Golem: Donostiatik Iruñera: Golem filmak Donostia Zinemaldian.

Grupo SPRI Taldea: Zinemaldia Startup Challenge.

(H)emen: Lan jardunaldia.

IBAIA (Ikus-entzunezkoen Euskal Ekoizleen Burujabeen Elkarte): Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Lau Haizetara Dokumentalen Foroa, Zinemira.

ICAA (Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutua): Espainiako Zinematografia Saria, Spanish Screenings: Financing & Tech.

ICEX. España Exportación e Inversiones: Spanish Screenings: Financing & Tech.

INCAA (Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Argentinako Institutua): Proyecta – Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Gipuzkoa Coopera programa.

Irizar: Euskal zinemaren Irizar saria.

Irusoin: Ikusmira Berriak - Irusoin Postprodukzio saria.

Jamones Ibéricos de España: Koktel ofizialak.

Keler: Keler Zinema emanaldiak.

Kelonik: Belodromoa.

Kutxa Fundazioa: *Zinemaldia 70: historia posible* guztiak.

Kutxabank: Kutxabank-New Directors Saria.

Laserfilm Cine y Video: WIP Latam Industria Saria, WIP Europa Industria Saria.

LatAm Cinema: Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

Loterías y Apuestas del Estado: *Zinemaldia 70: historia posible* guztiak ikerketa proiektua.

Lyoneko Institut Lumière: Claude Sautet atzerabegirakoa, Klasikoak.

Málaga zinema-jaialdia: Spanish Screenings XXL.

Mar de Frades: Inaugurazio-festa.

Marché du Film-Festival de Cannes: Proyecta, Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.

Movistar+: Media Partner, Movistar+ Gala, Zinemaldia Movistar+ areto birtuala.

Nephilim Producciones: WIP Latam Industria Saria, WIP Europa Industria Saria.

Nespresso: Culinary Zinema, Kafea. Un Nespresso con... elkarriketa gunea, Nespresso VIP gunea.

No Problem Sonido: WIP Latam Industria Saria, WIP Europa Industria Saria.

Parenting at Film Festivals: Puxika Gorria / El Globo Rojo.



Beste zinema-jaialdi, erakunde eta entitate batzuekin lankidetzaz

Pernod Ricard España: Klausura festa.

Programa Ibermedia: WIP Latam.

Projeto Paradiso: WIP Latam.

RTVE: RTVE-Beste Begirada saria, RTVE Galak.

Screen International: Collaborator Media.

Sedena: *Imajinatu Zinemaldia* erakusketako haur tailerrak.

SGAE Fundazioa: Made in Spain, Kontzertua & proiektzioa, Dunia Ayaso Saria, Euskal Gidoi Onenaren saria.

Sherlock Films: WIP Latam Industria Saria.

Tabakalera: Zabaltegi-Tabakalera, Nest, Ikusmira Berriak, Zinemaldia & Technology, 2de0 serieak, *Imagine a Film Festival*, *Vive le Cinéma!*, *[Film Not Found_Try Again]*.

TCM: Gazteriaren TCM Saria.

Tecnalia: Zinemaldia & Technology.

The Film Verdict: Collaborator Media.

TikTok: Kontu ofiziala eta Bazkide Nabarmena.

Variety: Industria Saileko Media partnerra.

Ventana Sur: Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa – Proyecta, Spanish Screenings On Tour.

Vicomtech: Zinemaldia & Technology.

Xixoneko nazioarteko zinema-jaialdia (FICX): Crossroads.

Zineuskadi: Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Zinemira, Haurrentzako zinema, Ikastetxeak Belodromoan.



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

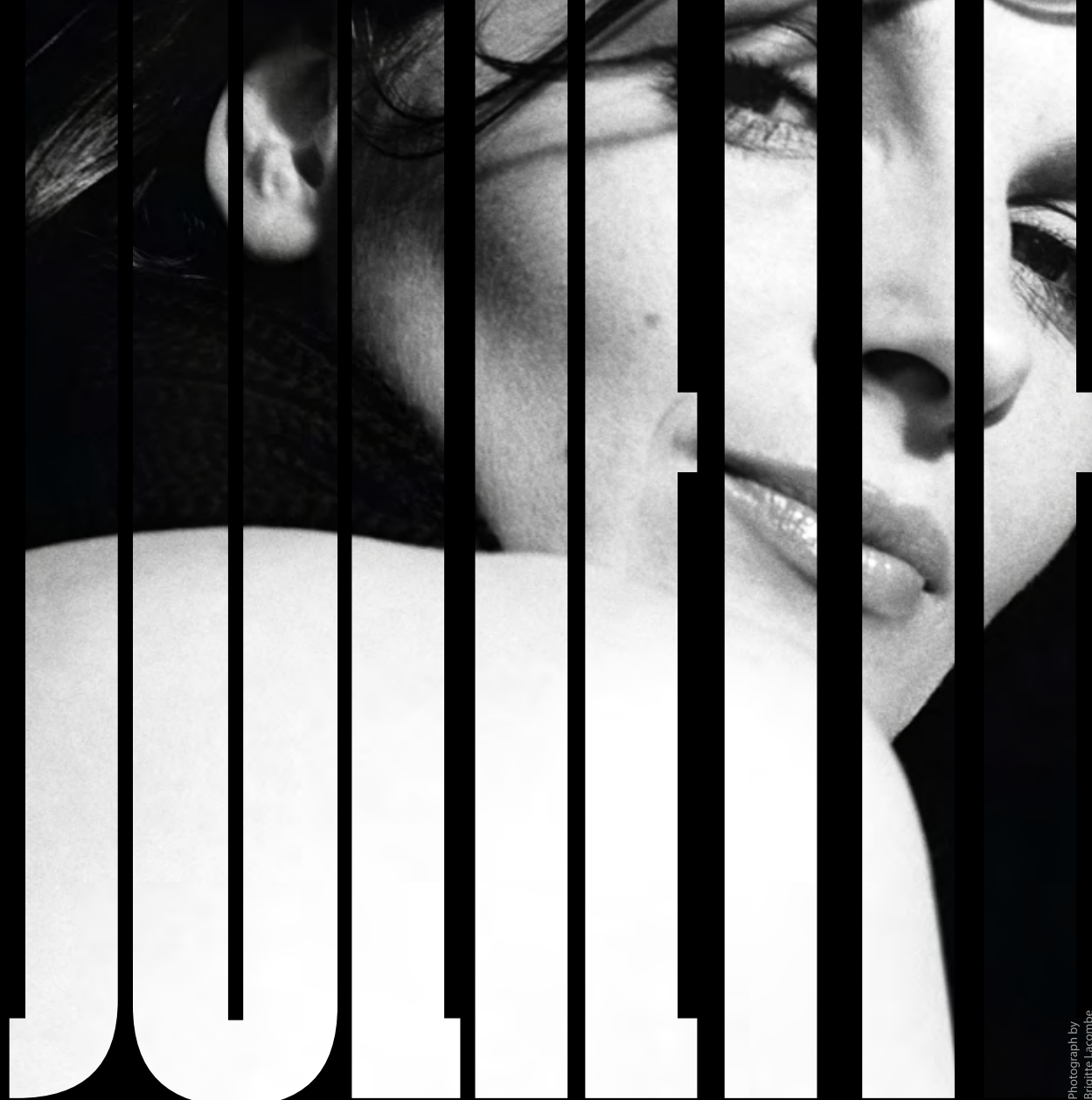
www.sansebastianfestival.com

Filmak: Lehiazko sailak



Donostia Zinemaldia Festival de San Sebastián International Film Festival

www.sansebastianfestival.com



Photograph by
Brigitte Lacombe

SSIFF

2022
Iraila
Septiembre
16/24

70

Babesle Ofiziala
Patrocinador Oficial

rtve

Media Partner

m+

Laguntzaile Ofizialak
Colaboradores Oficiales



k
kutxabank

Instituzio Kideak
Instituciones Socias



EUSKADI
BASQUE COUNTRY





Sail Ofiziala

Publikoan erakutsi gabeko film luzeen hautaketa –ekoitzi diren herrialdean estreinatuak soilik onartzen dira–; betiere, Film Ekoizleen Elkarte Nazioarteko Federazioak (FIAPF) lehiatzeko zinema-jaialdien kategorian adierazitako baldintzak betetzen badituzte.

Sail Ofizialean lehiatzen diren film luzeek dute Urrezko Maskorra jasotzeko aukera. Epaimahai Ofizialak baloratu eta saritzen ditu filmok.

Sail Ofizialean, halaber, lehiaketaz kanpoko filmak eta proiektzio bereziak aurkezten dira.

Lehiaketan

- **El suplente / The Substitute** (Argentina - Espainia - Italia - Mexiko - Frantzia) / Diego Lerman (Argentina)
EUROPA-LATINOAMERIKA KOPRODUKZIO FOROA 2019
- **Girasoles silvestres / Wild Flowers** (Espainia - Frantzia) / Jaime Rosales (Espainia)
- **Great Yarmouth - Provisional Figures** (Portugal - Frantzia - Erresuma Batua) / Marco Martins (Portugal)
- **Hyakka / A Hundred Flowers** (Japonia) / Genki Kawamura (Japonia)
- **Il Boemo** (Txekiar Errepublika - Italia - Eslovakia) / Petr Václav (Txekiar Errepublika)
- **Kong Xiu / A Woman** (Txina) / Wang Chao (Txina)
- **La consagración de la primavera / The Rite of Spring** (Espainia) / Fernando Franco (Espainia)
- **La Maternal** (Espainia) / Pilar Palomero (Espainia)
- **Le lycéen / Winter Boy** (Frantzia) / Christophe Honoré (Frantzia)
- **Los reyes del mundo / The Kings of the World** (Kolonbia - Luxemburgo - Frantzia - Mexiko - Norvegia) / Laura Mora (Kolonbia)
- **Pornomelancolía** (Argentina - Frantzia - Brasil - Mexiko) / Manuel Abramovich (Argentina)
IKUSMIRA BERRIAK 2018 - WIP LATAM 2021
- **Resten af livet / Forever** (Danimarka) / Frelle Petersen (Danimarka)
- **Runner** (AEB - Alemania - Frantzia) / Marian Mathias (AEB)
- **Sparta** (Austria - Frantzia - Alemania) / Ulrich Seidl (Austria)
- **Suro** (Espainia) / Mikel Gurrea (Espainia) **IKUSMIRA BERRIAK 2016**
- **The Wonder** (Erresuma Batua - Irlanda) / Sebastián Lelio (Txile)
- **Walk Up** (Hego Korea) / Hong Sangsoo (Hego Korea)

Lehiaketatik kanpo

- **Modelo 77 / Prison 77** (Espainia) / Alberto Rodríguez (Espainia) **INAUGURAZIOA**
- **Marlowe** (Espainia - Irlanda - Frantzia) / Neil Jordan (Irlanda) **KLAUSURAKO FILMA**
- **Apagón / Offworld** (Espainia) / Rodrigo Sorogoyen (Espainia), Raúl Arévalo (Espainia), Isa Campo (Espainia), Alberto Rodríguez (Espainia), Isaki Lacuesta (Espainia). **TELESAILA (OSOA: 5 KAPITULU)**

Emanaldi Bereziak

- **El sostre groc** (Espainia) / Isabel Coixet (Espainia)
- **La (très) grande évasion / Tax Me If You Can** (Frantzia) / Yannick Kergoat (Frantzia)



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival



kutxabank

New Directors

www.sansebastianfestival.com



SSIFF

2022

Iraila
Septiembre
16/24

70



New Directors

Zinemagileen lehen edo bigarren film luze erakutsi gabeen nazioarteko lehiaketa. Ekoitzi diren herrialdean estreinatutakoek soilik har dezakete parte, azken urtean ekoitziak baldin badira.

Sail honetako film guztiak dira Kutxabank-New Directors saria irabazteko hautagai. 50.000 euroko saria da, zuzendariaren eta filmak Espainian duen banatzailearen artean erdibanatzeko.

Kutxabank-New Directors saria Kutxabankek, Donostia Zinemaldiaren kolaboratzaile ofizialak, babesten du. Kutxabank-New Directors sariaren epaimahaiak baloratu eta saritzen ditu film hauek.

New Directors saileko filmak Gazteriaren TCM saria lortzeko hautagai ere badira. Sari hori 18 eta 25 urte bitarteko ikaslek osatutako epaimahaiak erabakitzen du.

Lehiaketan

- **Jeong-sun** (Hego Korea) / Jeong Ji-hye (Hego Korea) **INAUGURAZIOA**
- **Garbura / Carbide** (Kroazia - Serbia) / Josip Žuvan (Kroazia) **KLAUSURAKO FILMA**
- **A los libros y a las mujeres canto / To Books and Women I Sing** (Espainia) / Maria Elorza (Espainia)
- **Carbon** (Moldaviako Errepublika - Errumania - Espainia) / Ion Borș (Moldaviako Errepublika) **WIP EUROPA 2021**
- **Chevalier Noir / A Tale of Shemroon** (Frantzia - Alemania - Italia - Iran) / Emad Aleebrahim Dehkordi (Iran)
- **Den Store Stilhed / The Great Silence** (Danimarka) / Katrine Brocks (Danimarka)
- **Fifi / Spare Keys** (Frantzia) / Jeanne Aslan (Turkia), Paul Saintillan (Frantzia)
- **Foudre / Thunder** (Suitza) / Carmen Jaquier (Suitza)
- **Grand Marin** (Frantzia) / Dinara Drukarova (Errusia)
- **La hija de todas las rabias / Daughter of Rage** (Nikaragua - Mexiko - Herbehereak - Alemania - Frantzia - Norvegia - Espainia) / Laura Baumeister (Nikaragua)
EUROPA-LATINOAMERIKA KOPRODUKZIO FOROA 2019 - WIP LATAM 2021
- **Miyamatsu to Yamashita / Roleless** (Japonia) / Masahiko Sato (Japonia), Yutaro Seki (Japonia), Kentaro Hirase (AEB)
- **Nagisa** (Japonia) / Takeshi Kogahara (Japonia)
- **Pokhar ke dunu paar / On Either Sides of the Pond** (India) / Parth Saurabh (India)
- **Secaderos / Tobacco Barns** (Espainia - AEB) / Rocío Mesa (Espainia)
- **Something You Said Last Night** (Kanada - Suitza) / Luis De Filippis (Kanada)



SSIFF Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

Horizontes Latinos

www.sansebastianfestival.com



SSIFF

2022
Iraila
Septiembre
16/24

70



Horizontes Latinos

Espainian erakutsi gabeko urteko film luzeen hautaketa; Latinoamerikan erabat edo partzialki ekoitziak, latinoamerikar jatorriko zinemagileek zuzenduak edo munduko beste inguru batzuetako komunitate latinoak hizpide dituztenak.

Horizontes Latinos saileko film guztiak Horizontes saria lortzeko lehiatzen dira. Sari horretako 35.000 euroetatik 10.000 zuzendariarentzat dira, eta 25.000, filmaren Espainiako banatzailearentzat.

Horizontes sariaren epaimahaiak baloratu eta saritzen ditu film horiek. Horizontes Latinos saileko filmak, zuzendariaren lehen edo bigarren lana badira, Gazteriaren TCM saria lortzeko hautagai ere badira. Sari hori 18 eta 25 urte bitarteko ikasleek osatutako epaimahaiak erabakitzen du.

Lehiaketan

- **Mi país imaginario / My Imaginary Country** (Frantzia - Txile) / Patricio Guzmán (Txile) **INAUGURAZIOA**
- **La piel pulpo / Octopus Skin** (Ekuador - Grezia - Mexiko - Alemania - Frantzia) / Ana Cristina Barragán (Ekuador) **KLAUSURAKO FILMA - WIP LATAM 2021**
- **1976** (Txile) / Manuela Martelli (Txile) **PROYECTA 2018**
- **Carvão / Charcoal** (Brasil - Argentina) / Carolina Markowicz (Brasil)
- **Dos estaciones** (Mexiko - Frantzia - AEB) / Juan Pablo González (Mexiko) **EUROPA-LATINOAMERIKA KOPRODUKZIO FOROA 2019 - WIP LATAM 2021**
- **El caso Padilla / The Padilla Affair** (Espainia - Kuba) / Pavel Giroud (Kuba)
- **La jauría** (Frantzia - Kolonbia) / Andrés Ramírez Pulido (Kolonbia)
- **Ruido / Noise** (Mexiko) / Natalia Beristain (Mexiko)
- **Sublime** (Argentina) / Mariano Biasin (Argentina)
- **Tengo sueños eléctricos** (Belgika - Frantzia - Costa Rica) / Valentina Maurel (Costa Rica) **PROYECTA 2020**
- **Un varón** (Kolonbia - Frantzia - Herbehereak - Alemania) / Fabián Hernández (Kolonbia) **WIP LATAM 2021**
- **Vicenta B.** (Kuba - Frantzia - AEB - Kolonbia - Norvegia) / Carlos Lechuga (Kuba) **WIP LATAM 2021**



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival



TABAKALERA

Zabaltegi Tabakalera

www.sansebastianfestival.com



SSIFF

2022
Iraila
Septiembre
16/24

70



Zabaltegi-Tabakalera

Zabaltegi-Tabakalera da Donostia Zinemaldiko lehiatzko sailen artean irekiena, ez baitu, estiloari edo denborari dagokionez, inolako mugarik: film laburrak, ertainak, luzeak, fikziozkoak, ez-fikziozkoak, animazioak, serieak, ikus-entzunezko instalazioak, etorkizuneko aurkikuntzak eta klasiko garaikideak, Espainian erakutsi gabeak. Begirada eta molde berriak bilatzen dituen zinemari leku egiten dion saila da; eremu ireki eta arriskatua zinez.

Zabaltegi-Tabakalera saileko film guztiak dira Zabaltegi-Tabakalera saria irabazteko hautagai. Zabaltegi-Tabakalera sariko 20.000 euroetatik 6.000 euro filmaren zuzendariarentzat dira, eta 14.000 euro, filmaren Espainiako banatzailearentzat.

Zabaltegi-Tabakalera saria berariaz sortutako epaimahai batek erabakitzen du, zinemaren eta kulturaren alorreko profesionalek osatua.

Lehiaketan

- **La montagne / The Mountain** (Frantzia) / Thomas Salvador (Frantzia) **INAUGURAZIOA**
- **Las criaturas que se derriten bajo el sol / The melting creatures** (Txile - Frantzia) / Diego Céspedes (Txile) **INAUGURAZIOA** - Film laburra
- **Trenque Lauquen** (Argentina - Alemania) / Laura Citarella (Argentina) **KLAUSURAKO FILMA**
- **A Human Position** (Norvegia) / Anders Emblem (Norvegia)
- **Amigas en un camino de campo / Friends on a Country Road** (Argentina) / Santiago Loza (Argentina)
- **Blank Narcissus (Passion of the Swamp)** (Erresuma Batua - Australia) / Peter Strickland (Erresuma Batua) - Film laburra
- **Cerdita / Piggy** (Espainia - Frantzia) / Carlota Pereda (Espainia)
- **Cuerdas / Chords** (Espainia) / Estibaliz Urresola (Espainia) - Film laburra **ZINEMIRA KIMUAK**
- **Diarios** (Argentina) / Andrés Di Tella (Argentina)
- **El agua / The Water** (Suitza - Frantzia - Espainia) / Elena López Riera (Espainia) **IKUSMIRA BERRIAK 2018**
- **Godland** (Danimarka - Islandia - Frantzia - Suedia) / Hlynur Pálmason (Islandia)
- **Heartbeat** (Hego Korea) / Lee Changdong (Hego Korea) - Film laburra
- **Manto de gemas / Robe of Gems** (Mexiko - Argentina) / Natalia López Gallardo (Mexiko)
- **Meet Me in the Bathroom** (Erresuma Batua) / Dylan Southern (Erresuma Batua), Will Lovelace (Erresuma Batua)
- **Mutzenbacher** (Austria) / Ruth Beckermann (Austria)
- **Naname no rouka / Itchan and Satchan** (Japonia) / Takayuki Fukata (Japonia) - Film ertaina
- **Nest** (Danimarka - Islandia) / Hlynur Pálmason (Islandia) - Film laburra
- **Nowhere to Go but Everywhere** (Japonia) / Erik Shirai (AEB), Masako Tsumura (Japonia) - Film laburra
- **Piaffe** (Alemania) / Ann Oren (Israel)
- **Po sui tai yang zhi xin / A Short Story** (Txina) / Bi Gan (Txina) - Film laburra
- **Unrueh / Unrest** (Suitza) / Cyril Schäublin (Suitza)

Lehiaketatik kanpo

- **Carta a mi madre para mi hijo / Letter to My Mother for My Son** (Espainia) / Carla Simón (Espainia) - Film laburra
- **Hirugarren koadernoak / The Third Notebook** (Espainia) / Lur Olaizola (Espainia) - Film laburra **ZINEMIRA KIMUAK**



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

ARMANI
beauty



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Perlak

www.sansebastianfestival.com



SSIFF

2022

Iraila
Septiembre
16/24

70



Perlak

Espainian erakutsi gabeko urteko film luze nabarmenen aukeraketa. Sail honetako filmek kritikaren txaloak edo/eta sariak jaso dituzte nazioarteko beste zinema-jaialdi batzuetan.

Perlak saileko film guztiak dira Donostiako Udalaren babespeko Donostia Hiria Publikoaren Saria irabazteko hautagai. Filmaren lehen proiektziora joaten diren ikusleek boto bidez erabakitzen dute saria.

Donostia Hiria Publikoaren Saria bi sariz osatuta dago: Film Onenaren saria, 50.000 eurokoa, eta Europako Film Onenaren saria, 20.000 eurokoa. Donostia Hiria Publikoaren Saria filmaren Espainiako banatzaileari ematen zaio.

Armani Beauty saileko babesle ofiziala da.

Lehiaketan

- **Peter von Kant** (Frantzia) / François Ozon (Frantzia) **INAUGURAZIOA**
- **Argentina, 1985** (Argentina - AEB) / Santiago Mitre (Argentina)
- **As bestas / The Beasts** (Espainia - Frantzia) / Rodrigo Sorogoyen (Espainia)
- **BARDO, Falsa crónica de unas cuantas verdades / BARDO, False Chronicle of a Handful of Truths** (Mexiko) / Alejandro G. Iñárritu (Mexiko)
- **Broker** (Hego Korea) / Hirokazu Koreeda (Japonia)
- **Corsage** (Austria - Frantzia - Alemania - Luxemburgo) / Marie Kreutzer (Austria)
- **Don't Worry Darling** (AEB) / Olivia Wilde (AEB)
- **En los márgenes / On the Fringe** (Espainia - Belgika) / Juan Diego Botto (Argentina)
- **L'innocent / The Innocent** (Frantzia) / Louis Garrel (Frantzia)
- **Living** (Erresuma Batua) / Oliver Hermanus (Hegoafrika)
- **R.M.N.** (Errumania - Frantzia - Belgika) / Cristian Mungiu (Errumania)
- **Tori et Lokita / Tori and Lokita** (Belgika - Frantzia) / Jean-Pierre Dardenne (Belgika), Luc Dardenne (Belgika)
- **Triangle of Sadness** (Suedia) / Ruben Östlund (Suedia)
- **Un año, una noche / One Year, One Night** (Espainia - Frantzia) / Isaki Lacuesta (Espainia)
- **Un beau matin / One Fine Morning** (Frantzia) / Mia Hansen-Løve (Frantzia)

Lehiaketatik kanpo

- **Moonage Daydream** (AEB) / Brett Morgen (AEB) **KLAUSURAKO FILMA**

Emanaldi Bereziak

- **Los renglones torcidos de Dios / God's Crooked Lines** (Espainia) / Oriol Paulo (Espainia)



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival



TABAKALERA

Nest

www.sansebastianfestival.com



SSIFF

2022

Iraila
Septiembre
16/24

70

Nest

Nest Donostia Zinemaldian zinema-ikasleentzat egiten den film laburren nazioarteko lehiaketa da. Mundu osoko zinema-eskoletako ikasleak biltzen dira, beren lanak aukeratuak izan ondoren, beren film laburren emanaldietan, solasaldietan eta industriako profesionalek ematen dituzten eskola magistraletan parte har dezaten. Hautatutako lanen artean, bereziki sortutako epaimahai batek Nest Saria aukeratzeko du. Sari hori hautatutako proiektuaren zuzendariari ematen zaio, zeinak 10.000 euro jasotzen dituen.

Donostia Zinemaldiak eta Tabakalera Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroak Nest saila elkarrekin antolatzen dute.

Lehiaketan

- **Allen Zweifeln zum Trotz / Against All Odds** (Alemania) / Laurenz Otto (Indonesia)
IFS Internationale Filmschule Köln (Alemania)
- **Anabase** (Suitza) / Benjamin Goubet (Frantzia)
HEAD - Genève (Suitza)
- **Après le rouge / After the Red** (Francia) / Marie Sizorn (Frantzia)
Université de Corse Pasquale Paoli (Frantzia)
- **Buxiaodema / Pass in Situ** (Txina) / Zhang Fengyi (Txina)
Academy of Film HKBU (Hong Kong / Txina)
- **Erro bi** (Espainia) / Nagore Muriel Letamendia (Espainia)
Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultatea (UPV/EHU) (Espainia)
- **Heart Fruit** (Suitza) / Kim Allamand (Suitza)
Zurich University of Arts (Suitza)
- **Ilanga Alikho / The Sun Is Missing** (Hegoafrika) / Advik Beni (Hegoafrika)
California Institute of the Arts (CalArts) (AEB)
- **Les hommes de la nuit / Men of the Night** (Frantzia) / Judith Auffray (Frantzia)
Le Fresnoy, Studio National des Arts Contemporains (Frantzia)
- **Montaña azul / Blue Mountain** (Kolonbia) / Sofía Salinas (Kolonbia), Juan David Bohórquez (Kolonbia)
Universidad Central (Kolonbia)
- **Noizko basoa / When Does a Forest Begin** (Espainia) / Mikele Landa Eiguren (Espainia)
Elías Querejeta Zine Eskola - EQZE (Espainia)
- **Quem de direito / The Rightful** (Brasil) / Ana Galizia (Brasil)
Universidade Federal do Rio de Janeiro (Brasil)
- **Tropicalía** (Dominikar Errepublikak) / Rodney Llaverías (AEB)
Columbia University (AEB)
- **Tsuki no yoru / Moon Night** (Alemania) / Manaka Nagai (Japonia)
HFBK Academy of Fine Arts Hamburg (Alemania)



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

Lehiazkoak ez diren sailak



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival



basque
culinary
center

NESPRESSO

Culinary Zinema

www.sansebastianfestival.com



SSIFF

2022
Iraila
Septiembre
16/24

70



Culinary Zinema

Berlingo nazioarteko zinema-jaialdiarekin elkarlanean sortu, eta Basque Culinary Centerrekin lankidetzan antolatutako saila da, lehiaketaz kanpoko. Sail honen helburua da zinema, gastronomia eta elikadurarekin lotura duten hezkuntza, zientzia eta nekazaritzako jarduerak egitea. Gastronomiarekin loturiko proposamen zinematografikoen hautaketa bat dago, eta proposamen bakoitzari loturiko afari tematiko bat.

Culinary Zinema sailaren babeslea Nespresso marka dugu.

- **Mibu. La luna en un plato / Mibu. The Moon on a Dish** (Espainia) / Roger Zanuy (Espainia) **INAUGURAZIOA**
- **Virgilio** (Argentina - Uruguai) / Alfred Oliveri (Argentina) **KLAUSURAKO FILMA**
- **La Huella, historia de un parador de playa / La Huella. The Story of a Beach Bar/Resto** (Argentina) / Alessio Rigo de Righi (AEB)
- **Tsuchi wo kurau junikagetsu / The Zen Diary** (Japonia) / Yuji Nakae (Japonia)
- **Xiao shan he / Nostalgia** (Txina) / Peng Chen (Txina)

ZINEMA + AFARIA

EGUNA - FILMA	SUKALDARIAK
Inaugurazioa Astelehena 19 Mibu, la luna en un plato	Albert Raurich (Dos Palillos, Dos Pebrots), Edoardo Giorgio Trentin, Imad El Maazizi Essebahi, Koichi Kuwabara, Natsumi Konno, Marc Comella Perez, Giacomo Pastor
Asteartea 20 La Huella, historia de un parador de playa	Gladys Vanessa Gonzalez (La Huella), Andrés Gonzalo Viñales (La Huella), Evelyn Delmira Perez, Ricardo José Fuentes
Asteazkena 21 Tsuchi wo Kurau Junikagetsu / The Zen Diary	Naoyuki Haginoya (Grupo Nomo)
Osteguna 22 Xiao Shan He (Nostalgia)	Yinfeng Tang (Chila), Sanhuai Yu (Chila)
Klausurako filma Ostirala 23 Virgilio	Virgilio Martínez (Central), Melissa Alejandra Loayza (Central), Sang Jeong (Central)

Afari guztiak Basque Culinary Centerrean egin ziren.



Made in Spain



Made in Spain

Lehiaketaz kanpoko sail honetan, urte barruan Espainian egindako zinemaren isla diren filmen aukeraketa bat eskaintzen da. Espainian estreinaturiko zein estreinatu gabeko lanak izan daitezke, eta Zinemaldiak nazioartean hedatzeko plataforma bat eskaintzen die film horiei.

Made in Spain sailak SGAE fundazioa du kolaboratzaile.

- **El color del cielo / Color of Heaven** (Espainia - Suitza) / Joan-Marc Zapata (Espainia) **INAUGURAZIOA**
- **La casa entre los cactus / The House Among the Cactuses** (Espainia) / Carlota González-Adrio (Espainia)
KLAUSURAKO FILMA
- **Alcarràs** (Espainia - Italia) / Carla Simón (Espainia)
- **El amor en su lugar / Love Gets a Room** (Espainia) / Rodrigo Cortés (Espainia)
- **El crítico / The Critic** (Espainia) / Juan Zavala (Espainia), Javier Morales (Espainia)
- **Entre montañas / Alone in the Mountains** (Espainia) / Unai Canela (Espainia)
- **La amiga de mi amiga / Girlfriends and Girlfriends** (Espainia) / Zaida Carmona (Espainia)
- **La maniobra de la tortuga / Unfinished Affairs** (Espainia - Argentina) / Juan Miguel del Castillo (Espainia)
- **Llenos de gracia / Full of Grace** (Espainia) / Roberto Bueso (Espainia)
- **Mi vacío y yo / My Emptiness and I** (Espainia) / Adrián Silvestre (Espainia)
- **Tenéis que venir a verla / You Have to Come and See It** (Espainia) / Jonás Trueba (Espainia)
- **Tequila. Sexo, drogas y rock and roll / Tequila. Sex, Drugs and Rock and Roll** (Espainia) / Alvaro Longoria (Espainia)
- **Tourment sur les îles / Pacifiction** (Espainia) / Albert Serra (Espainia)



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

EUSKADI
BASQUE COUNTRY



Irizar



eitb

Zinemira

www.sansebastianfestival.com



SSIFF

2022

Iraila
Septiembre
16/24

70



Zinemira

Euskal zinemari eskainitako saila da eta Donostia Zinemaldiak eta Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak antolatzen dute, Irizar eta EITBk babestuta eta Euskadiko Filmmategiaren, EPEren, IBAIAren eta Zineuskadiren lankidetzarekin.

Donostia Zinemaldiko programazioaren barruan mundu mailan estreinatzen diren eta gutxienez %20 euskal ekoizpena duten eta/edo hizkuntza nagusi bezala euskara eta/edo euskal komunitate gaitzat dituzten film luze guztiak Euskal Zinemaren Irizar enpresak babestutako Irizar Saria lortzeko lehiatzen dira.

Zinemira sailaren barruan, era berean, Kimuak katalogoko film laburren aukeraketa ere izaten da. Kimuak Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren ekimena da, eta Zineuskadik kudeatzen du Etxepare Institutuaren lankidetzan. Bere helburua urteko film labur nabarmenenak zabaltzea da. Zinemaldian soilik profesionalentzako emanaldi batean proiektatzen da aukeraketa.

Donostia Zinemaldiak eta EPE eta IBAIA ekoizle-elkarteei Zinemira Saria ematen dute euskal zinemagintzako pertsona nabarmen baten ibilbidea saritzeko.

- **El vasco / Dear Grandma** (Espainia - Argentina) / Jabi Elortegi (Espainia) **INAUGURAZIOA**
- **Cinco lobitos / Lullaby** (Espainia) / Alauda Ruiz de Azúa (Espainia) **KLAUSURAKO FILMA** - [Lehiaketatik kanpo](#)
- **918 gau / 918 Nights** (Espainia) / Arantza Santesteban (Espainia)
WIP EUROPA 2020 - IKUSMIRA BERRIAK 2018
- **Bi arnas** (Espainia) / Jon Mikel Fernandez Elorz (Espainia) - [Film ertaina](#)
- **Gesto** (Espainia) / Xuban Intxausti (Espainia)
- **Karpeta urdinak / Blue Files** (Espainia - Frantzia) / Ander Iriarte (Espainia)
- **My Way Out** (Espainia) / Izaskun Arandia (Espainia)
- **Contadores / Counters (Contadores-ekoak)** (Espainia) / Irati Gorostidi (Espainia) - [Film laburra](#)
ZINEMIRA KIMUAK
- **Cuerdas / Chords** (Espainia) / Estibaliz Urresola (Espainia) - [Film laburra](#)
ZINEMIRA KIMUAK / ZABALTEGI-TABAKALERA
- **Fe / Faith (Fedea)** (Espainia) / Maider Fernández Iriarte (Espainia) - [Film laburra](#)
ZINEMIRA KIMUAK
- **Hemen bizi da maitasuna / Here Lives Love** (Espainia) / Ainhoa Olaso (Espainia), Enara García (Espainia) - [Film laburra](#)
ZINEMIRA KIMUAK
- **Hirugarren koadernoak / The Third Notebook** (Espainia) / Lur Olaizola (Espainia) - [Film laburra](#)
ZINEMIRA KIMUAK / ZABALTEGI-TABAKALERA
- **Irrits / Thirst** (Espainia) / Maider Oleaga (Espainia) - [Film laburra](#)
ZINEMIRA KIMUAK
- **Lanbroa / Mist** (Espainia) / Aitzol Saratxaga (Espainia) - [Film laburra](#)
ZINEMIRA KIMUAK



Film sorpresa



ANTIGUOBERRI



Film sorpresa

Donostia Zinemaldiaren 70. edizioko film sorpresa *Blonde* izan zen, Marilyn Monroe izarraren erretratua, Joyce Carol Oates idazlearen izen bereko eleberrian funtsatuta. Filmaren emanaldia irailaren 24an izan zen Victoria Eugenia Antzokian, eta Ana de Armas –protagonista– eta Andrew Dominik –zuzendaria– han egon ziren lana aurkezteko.

Film sorpresak Antiguo Berri enpresa etxebizitza-sustatzaile, eraikitzaile eta lurzoru-garatzzailearen babesletza du.

- **Blonde** (AEB) / Andrew Dominik (Australia)



Belodromoa

 **KELONIK**
SHARP / NEC
antaviana
MADE IN ITALY - 1988

Belodromoa

Estreinaldi handietarako sail herrikoia; filmak 400 metro koadroko pantaila batean proiektatzen dira, ia 3.000 ikus-entzulerentzat prestatutako areto batean.

Belodromoa, era berean, Zinemaldiko bi ekitaldi guztiz ezagunen agertoki ere bada: Euskadiko Orkestrak lehen larunbatean eskaintzen duen zinema-musikako kontzertuarena eta Zinemaldiaren azken eguneko saioarena, non, amaierako gala ez ezik, Sail Ofizialeko eta Perlak saileko azken filmak ere ematen baitira.

- **Black is Beltza II: Ainhoa** (Espainia - Argentina) / Fermin Muguruza (Espainia)
- **Rainbow** (Espainia) / Paco León (Espainia)
- **Sintiéndolo mucho / Feeling It** (Espainia - Mexiko) / Fernando León de Aranoa (Espainia)



Ikastetxeak Belodromoan



Ikastetxeak Belodromoan

Aurten, 6 eta 11 urte bitarteko milaka haur Belodromora itzuli dira zinema eta zientzia uztartzen dituen film batekin gozatzeko. Donostia, zinema hiria, zientzia hiria leloarekin, Donostia Zinemaldiak, Donostia International Physics Centerrek (DIPC) eta Euskadiko Filmategiak antolatzen dute ekimen hau 2019tik, eta haren helburua da, batetik, zientziari buruzko irudi erakargarria transmititzea, eta, bestetik, Donostiak ikerketa zientifikoarekin duen lotura sendoa bistaratzea.

Pandemiak iraun duen bitartean, ekimena formatu birtualean egin da ikasgeletan, baina aurten handikiro itzuli da Belodromora, bere benetako jai-espirtua berreskuratzen duen proposamena ekarriz.

- **Terra Willy: Planeta ezezaguna / Terra Willy: Unexplored Planet** (Frantzia) / Eric Tosti (Frantzia)



Haurrentzako zinema



Haurrentzako zinema

Donostia Zinemaldiak hiru hamarkada baino gehiago daramatza Haur Zinema sailaren bidez zinema txikienei hurbiltzen, eta euskarara bikoiztutako filmen estreinaldiak eskaintzen ditu –Zineuskadiren lankidetzari esker, Zinema euskaraz programaren barruan-, batik bat ikusleen belaunaldi berriei zuzenduta. Saiok asteburuan zehar programatzen dira.

- **D’Ortagnan eta hiru mosketxakurrak / Dogtanian and the Three Muskehounds** (Espainia - India) / Toni García (Espainia)
- **Oltxiak / The Oglies** (Alemania) / Toby Genkel (Alemania)
- **Space Jam: Aro berria / Space Jam: A New Legacy** (AEB) / Malcolm D. Lee (AEB)
- **Tom eta Jerry / Tom & Jerry** (AEB) / Tim Story (AEB)
- **Trash** (Italia) / Francesco Dafano (Italia), Luca Della Grotta (Italia)



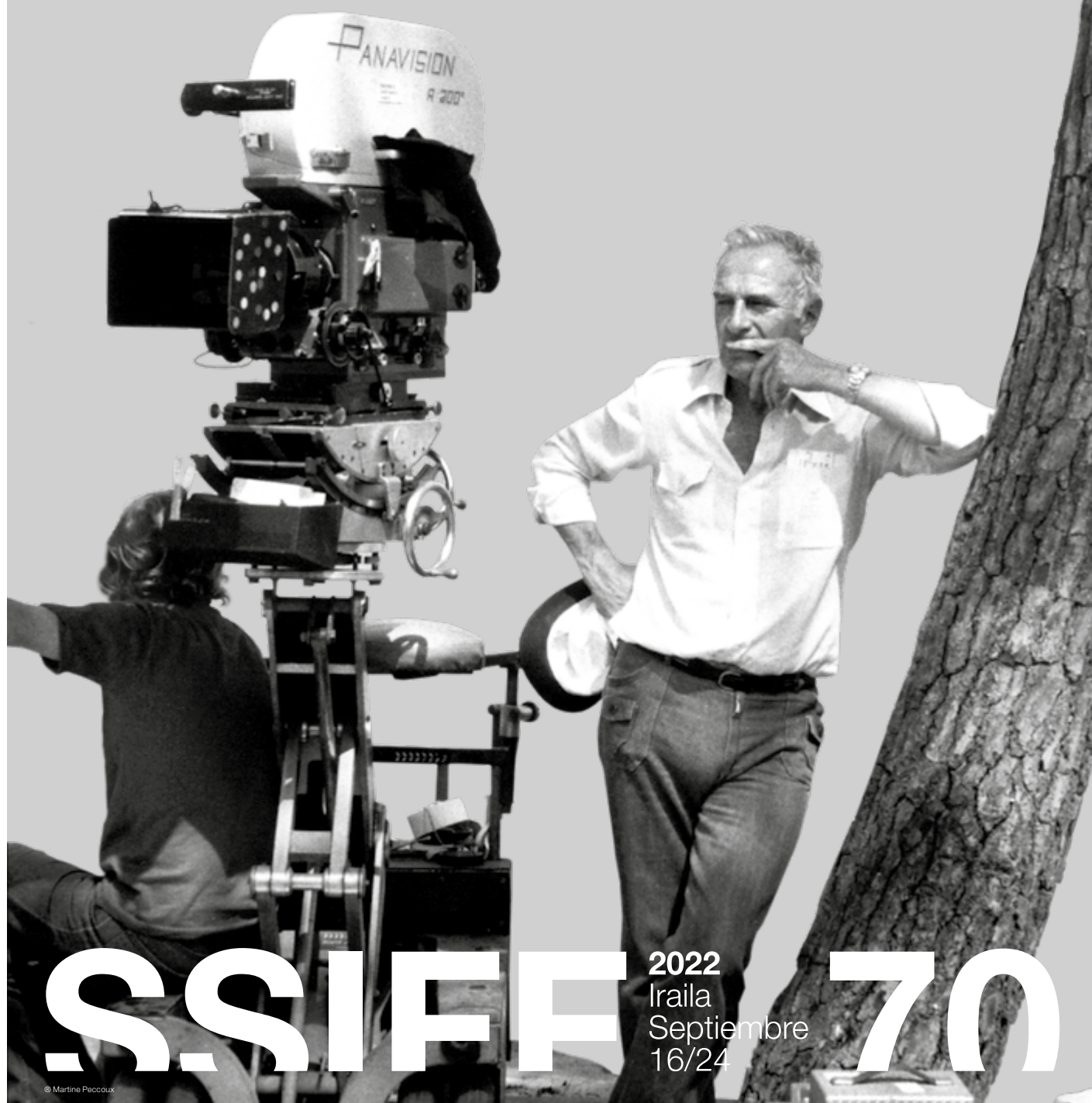
SSIFF Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival



EUSKADIKO FILMATEGIA
FILMOTECA VASCA
CINÉMATHEQUE BASQUE

Claude Sautet

www.sansebastianfestival.com



SSIFF 2022 Iraila
Septiembre
16/24 **70**

© Martine Peccoux

Atzerabegirakoa - Claude Sautet

Donostia Zinemaldiak atzerabegirako bat eskaini dio Claude Sautet (1924-2000) zuzendari eta gidoilari frantziarrari. Besteak beste, film ospetsu hauen egilea da: *Classe tous risques* (1960), *Les choses de la vie* (1970) eta *Max et les ferrailleurs* (1971). Romy Schneider, Michel Piccoli edo Emmanuelle Béart artistekin egindako kolaborazioengatik ezaguna da Sautet, eta nolabaiteko bidegurutze batean kokatu zen zinema frantziarraren historian: ez zen gerraosteko errealdadoreen belaunaldikoa, ez eta Nouvelle Vaguekoa ere.

Zikloa Euskadiko Filmategiarekin elkarlanean antolatu da, eta *Conversaciones con Claude Sautet* liburuarekin osatu da aurtun, Michel Boujutek zuzendariarekin egindako elkarrizketen liburukiaren gaztelaniarako itzulpenarekin, hain justu. Liburuak Cannesko zinema-jaialdiaren eta Institut Lumière erakundearen zuzendari Thierry Fremauxen eta Daniel Auteuil aktorearen hitzaurreak ditu, eta epilogoak Bertrand Tavernier zinemagileak idatzi zuen. Quim Casas kritikari eta Donostia Zinemaldiko hautespen-batzordeko kideak idatzitako testu bat ere gehitu da, Sauteten irudia nola Espainiako testuinguruan hala Zinemaldikoan ipintzen duena.

- **Bonjour sourire! / Hello Smile!** (Frantzia, 1956)
- **L' arme à gauche / The Dictator's Guns** (Frantzia - Espainia - Italia, 1965)
- **Les choses de la vie / The Things of Life** (Frantzia - Italia, 1970)
- **Max et les ferrailleurs / Max and the Junkmen** (Frantzia - Italia, 1971)
- **César et Rosalie / César & Rosalie** (Frantzia - Italia - Alemania, 1972)
- **Vincent, François, Paul et les autres... / Vincent, François, Paul and the others** (Frantzia - Italia, 1974)
- **Mado** (Frantzia - Italia - Alemania, 1976)
- **Une histoire simple / A Simple Story** (Frantzia - Alemania, 1978)
- **Un mauvais fils / A Bad Son** (Frantzia, 1980)
- **Garçon! / Waiter!** (Frantzia, 1983)
- **Quelques jours avec moi / A Few Days with Me** (Frantzia, 1988)
- **Un coeur en hiver / A Heart in Winter** (Frantzia, 1992)
- **Nelly et Mr. Arnaud / Nelly & Monsieur Arnaud** (Frantzia - Italia - Alemania, 1995)



Klasikoak



Klasikoak

Klasikoak, zinema unibertsalaren historiako klasiko zahar eta modernoak berreskuratzen dituen saila, 2018an sortu zen, *L'aventure commence* filmaren aurkezpen gogoangarria egin eta urtebetera. Saio hartan, Thierry Frémaux Cannesko zinema-jaialdiko eta Lumière Institutuko zuzendariak komentatutako emanaldi bat egin zuen. Tabakalerako zinema-aretoan egiten den sail honetan bertsio zaharberrituak proiektatzen dira, garai guztietako film klasikoak maite dituzten ikus-entzuleek goza ditzaten.

- **Dans la nuit / Into the Night** (Frantzia, 1929) / Charles Vanel (Frantzia)*
- **Érase una vez...** (Espainia, 1950) / Josep Escobar (Espainia), Alexandre Cirici Pellicer (Espainia)
- **Nueve cartas a Berta / Nine Letters to Berta** (Espainia, 1966) / Basilio Martín Patino (Espainia)
- **Pirveli mertskhali / The First Swallow** (Georgia, 1975) / Nana Mchedlidze (Georgia)
- **Tampopo / Dandelion** (Japonia, 1985) / Juzo Itami (Japonia)

(*) *Dans la nuit / Into the Night* film mutuaren emanaldian Joserra Senperena musikagileak zuzenean jo zuen pianoa.

Galak



Donostia Saria emanaldiak

Donostia Saria emanaldiak

Donostia Zinemaldiak betiko bere historian geratuko diren izar handiek zinemaren munduan egindako ekarpen aparta goraiatzeko sortu zuen 1986an Donostia Saria.

Lehendabizikoa Gregory Peck (1986), izan zen, eta ondorengo sarituak izan dira: Glenn Ford (1987), Vittorio Gassman (1988), Bette Davis (1989), Claudette Colbert (1990), Anthony Perkins (1991), Lauren Bacall (1992), Robert Mitchum (1993), Lana Turner (1994), Susan Sarandon eta Catherine Deneuve (1995), Al Pacino (1996), Michael Douglas, Jeremy Irons eta Jeanne Moreau (1997), John Malkovich eta Anthony Hopkins (1998), Fernando Fernán-Gómez, Vanessa Redgrave eta Anjelica Huston (1999), Michael Caine eta Robert de Niro (2000), Julie Andrews, Warren Beatty eta Francisco Rabal (2001), Jessica Lange, Bob Hoskins, Dennis Hopper eta Francis Ford Coppola (2002), Isabelle Huppert, Sean Penn eta Robert Duvall (2003), Woody Allen, Annette Bening eta Jeff Bridges (2004), Ben Gazzara eta Willem Dafoe (2005), Max von Sydow eta Matt Dillon (2006), Richard Gere eta Liv Ullmann (2007), Antonio Banderas eta Meryl Streep (2008), Ian McKellen (2009), Julia Roberts (2010) eta Glenn Close (2011), John Travolta, Oliver Stone, Ewan McGregor, Tommy Lee Jones eta Dustin Hoffman (2012), Carmen Maura eta Hugh Jackman (2013), Denzel Washington eta Benicio del Toro (2014), Emily Watson (2015), Ethan Hawke eta Sigourney Weaver (2016), Ricardo Darín, Agnès Varda eta Monica Bellucci (2017), Judi Dench, Hirokazu Koreeda eta Danny DeVito (2018), Penélope Cruz, Costa-Gavras eta Donald Sutherland (2019), Viggo Mortensen (2020), Marion Cotillard eta Johnny Depp (2021).

2022. urtean honako hauek jaso dute Donostia Saria:

- Juliette Binoche, aktorea
- David Cronenberg, zinemagilea

-
- **Avec amour et acharnement / Both Sides of the Blade** (Frantzia) / Claire Denis (Frantzia)
 - **Crimes of the Future** (Kanada - Grezia) / David Cronenberg (Kanada)



Juliette Binochek Donostia saria isiltasunari, "bidelagun leial bati", eskaini zion.



Filmak zuzentzen jarraitzeko "pizgarri" baten moduan jaso zuen saria David Cronenbergekin.



RTVE Galak

rtve

RTVE Galak

RTVEk Carlos Sauraren eta Cesc Gayren azken lanak aurkeztu zituen Donostia Zinemaldian egin zituen galetan. Carlos Sauraren *Las paredes hablan*, arte munduari buruzko dokumentala, Kursaal 2an estreinatu zen irailaren 21ean (asteazkena), eta *Historias para no contar*, Cesc Gay azken film luzea, Victoria Eugenia antzokian aukeztu zen irailaren 22an (osteguna).

- **Historias para no contar / Stories Not to Be Told** (Espainia) / Cesc Gay (Espainia)
- **Las paredes hablan / Walls Can Talk** (Espainia) / Carlos Saura (Espainia)



Historias para no contar filmean parte hartu dutenen zati handi batek filmaren aurkezpenean parte hartu zuen.



Carlos Saura zuzendaria ezin izan zen egon bere dokumentalaren aurkezpenean Donostian, azken momentuan izandako eroriko bat zela eta.



Euskal Zinemaren Gala



Euskal Zinemaren Gala

Euskal Zinemaren Galan *Gelditasuna ekaitzean*, Alberto Gastesiren opera prima, estreinatu zen, Loreto Mauleonek eta Iñigo Gastesik antzeztutako maitasun istorioa..

- **Gelditasuna ekaitzean / Stillness in the Storm** (Espainia) / Alberto Gastesi (Espainia)



Alberto Gastesi zuzendaria, eskuinaldean, *Gelditasuna ekaitzean* filmaren taldearen ondoan.



Movistar Plus+ Gala



Movistar Plus+ Gala

Fácil / Simple, Movistar Plus+ plataformaren telesail originala, Destrucción y Salvación taldearekin elkarlanean sortua, Donostia Zinemaldiaren 70. edizioan aurkeztu zen, irailaren 20an, Movistar Plus+ Galan, Kursaal 2 aretoan. Anna R. Costak sortutako telesaila Sandra Hermidak ekoitzi du, eta Natalia de Molina, Anna Castillo, Anna Marchessi eta Coria Castillo ditu protagonista.

Donostia Zinemaldiarekin duen aliantzaren testuinguruan, Zinemaldiaren Media Partnerra den Movistar Plus+-ek Areto Birtuala eskaini zuen berriz ere. Horiek horrela, Horizontes Latinos, Zabaltegi-Tabakalera eta Culinary Zinema sailetako filmak eskaini zizkien Espainiako eta Andorrako ikusleei.

- **Fácil / Simple** (Espainia) / Anna R. Costa (Espainia)
Telesaila (Osoa: 5 kapitulu)



Anna Marchessi Riera, Anna Castillo, Natalia de Molina, Coria Castillo eta Anna R. Costa, *Fácil / Simple* filmaren photocallean.



EiTB Gala



EiTB Gala

Aurtengo EiTB *Kepa Junkera berpiztu* filma aurkeztu zen. 2018an iktus bat jasan zuen musikari bilbotarraren lehengoratzearen eta hark utzitako ondarearen inguruko film luze dokumentala da Fermin Aio (Espainia) zuzendutako lana.

- **Kepa Junkera berpiztu / Kepa Junkera Come to Life Again** (Espainia) / Fermin Aio (Espainia)



Eneko Goia, Donostiako alkatea, EiTB Galaren aurretik egindako familia-argazkiaren buruan.



Discovering Canary Islands Gala

Discovering Canary Islands Gala

Kanaria uharteetan kokaturiko *Discovering Canary Islands* abenturazko realitya, Rakuten TV taldearen jatorrizko edukia, Turismo de Canarias entitatearen laguntzarekin eta Initiative eta Atlantia ekoiztetxeen lankidetzarekin egina, Donostia Nazioarteko Zinemaldian aurkeztu zen irailaren 19an, Victoria Eugenia Antzokian egindako gala berezi batean.

Pilar Rubiok aurkeztutako programa Zinemaldiaren 70. edizioaren esparruan erakutsi zen, La Palma uharteko sumendi-erupzioaren lehen urteurrenean.

Discovering Canary Islands saioak Kanaria uharteetako mitorik harrigarri eta sinesgaitzenak aztertzen ditu; hala, Europako 8 herrialdetako 8 lehiakideek tokiko kultura eta tradizioei buruz gehiago jakiteko aukera dute lehiaketaren medioz. Atlantia Media eta Initiative/Mediabrands Content Studio ekoiztetxeek –Turismo de Canarias entitatearen partner estrategikoek– asmatu eta koproduzitutako deskubrimendu-bidaia honen 6 atalak proba eta enigmaz beteta daude, eta eskualdeko xarmak erakusten dizkiete ikus-entzuleei. *Discovering Canary Islands* urriaren 13tik aurrera plazaratu zen, Rakuten TV plataformaren bidez, etxeetan.

Programa horrekin, uhartearen erakargarritasuna eta lurralde honetako alderdi ezezagunenak ezagutarazteko formula berri-berri baten aldeko apustua egin du Turismo de Canarias entitateak. Lanzarote, La Graciosa, Fuerteventura, Kanaria Handia, Tenerife, La Palma, Hierro eta Gomera ez dira uhartedi kanariarra osatzen duten irla bakarrak. Errealitatearen eta folkloreak artean, historiaren eta fikzioaren artean, bederatzigarren uharte bat dago, San Borondón izenekoa, Isla Ballena ere deitua (agertu eta desagertu egiten baita, Ozeano Atlantikoko uretan azaleratuz eta murgilduz). Kanarietako kultura eta imajinariotik ateratako lurraldea, Erdi Aroan hainbat nabigatzailek uhartea Kanarietako mendebaldeko muturrean ikusi zutela ziurtatu zutenetik. Hura aurkitzeko, lehiakideek abentura bati ekiten diote beharrezko arrasto guztien bila.

- **Discovering Canary Islands - San Borondón** (Espainia) / Cristina Jiménez (Espainia)
(1. eta 2. atalak)



Discovering Canary Islands abentura realityaren aurkezpenaren une bat.



Fipresci Sari Nagusia

FIPRESCI Sari Nagusia

Ryusuke Hamaguchi zuzendutako *Drive My Car*, 2022ko FIPRESCI Sari Nagusia lortu zuen, FIPRESCI Zinema Kritikarien Nazioarteko Federazioko kideek urteko film onena dela erabaki ostean. Bozketan mundu osoko 646 kritikarik hartu zuten parte, eta azkenik, ekoizpen japoniarra hautatu dute 2021eko uztailearen 1etik aurrera estreinatutako film guztien artean.

- **Drive My Car** (Japonia) / Ryusuke Hamaguchi (Japonia)



FIPRESCI ordezkatzuz, Andoni Iturbe kritikariak Sari Handia *Drive My Car* filmarentzako zela aditzera eman zuen Zinemaldiaren inaugurazio-galan.



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

Films-to-Be



Films-to-Be

Pandemiak markatutako bi urteren ostean, normaltasunera itzuli da Donostia Zinemaldia 70. edizioan. Industria-jarduerei dagokienez, horrek egoitza enblematikoak berreskuratzea ekarri du, hala nola San Telmo Eliza Koprodukzio Fororako. Gainera, akreditatutako pertsonen kopuruaren errekorra hautsi da.

Industriaren **akreditazio-kopurua** Zinemaldiaren historiako altuena izan da: 2.026 lagun akreditatu dira, 2019an baino %16 gehiago eta 2021ean baino %25 gehiago. 64 herrialdetako 1.353 enpresari dagokie zenbaki horiek, eta akreditatu horietatik 1.960 aurrez aurrekoak izan dira eta 66, online.

Aurtengo nobedade nagusia **Spanish Screenings: Financing & Tech** ekimena izan da, Spanish Screenings XXL-ren lau ardatzetako bat. Donostian bi ekitaldi egin dira: alde batetik, Inbertitzaile Sortzaileen Topaketan nazioarteko 37 inbertitzaile izan dira, lehen mailakoak, eta garapen-fasean dauden Espainiako 10 proiektu aurkeztu ziren -bertan, hainbat solasaldi eta mahai-inguru antolatu ziren-, eta bestetik, Zinemaldia Startup Challengeren barruan Espainiako proiektuetarako berariazko lehiaketa bat ere antolatu zen.

Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroak 648 bilera hartu ditu San Telmo museoan Foroan hautatutako 14 proiektuekin. Gainera, Ikusmira Berriak programaren 6 proiektuk ere parte hartu dute eta **Spanish Screenings** ekimenez bi milioi euro baino gehiagoko aurrekontua zuten 10 proiektu espainiar ere interesa agertutako industriako profesionalekin bildu ahal izan ziren.

Gainera, lehen aldiz, Foroaren bi proiektuk (*Bajo el mismo sol* eta *Se queman de la misma forma*) Platino Industria Koprodukzio Foroan ere parte hartu ahal izan dute, **Iberseries & Platino Industria** esparruan.

Aurten ere, Principe zinema-aretoek hartu dituzte **WIP Europa** eta **WIP Latam** filmen emanaldiak: Europako 4 film eta Latinoamerikako 6 egon dira. Postprodukzio fasean zeuden lanak ekoizleen, banatzaileen, salmenta-agenteen eta programatzaileen aurrean aurkeztu zituzten, eta Zinemaldiko bideotekaren bidez ere online eskuragarri egon ziren.

Industriako 2.026 profesional guztira
66k online parte hartu zuten
(2021: 1.625 akreditatu,
140 online akreditatu)

1.353
enpresa
(2021: 1.097)

64
herrialde
(2021: 60)

Hitzorduak
Koprodukzio Foroko hitzorduak:
648 (2021: 584)

Bertaratutakoak **Spanish Screenings: Financing & Tech**: 256

Bertaratutakoak **Zinemaldia Startup Challenge**: 78

Bertaratutakoak **WIP Latam**:
187

Bertaratutakoak **WIP Europa**:
84

Films-to-Be

Focus on ekimena Serbiari eskainita egon da aurten, eta herrialde horretako sei ekoizlek osatutako ordezkaritza bat Donostiara etorri zen Zinemaldiaren jarduerak bertatik bertara ezagutzeko eta ikus-entzunezkoen industriadako zerga-pizgarrien programa aurkezteko. Halaber, Film Center Serbia Saria (3.000 euro) Koprodukzio Foroan parte hartzen zuen Niles Atallah-ren *La muñeca de fuego* proiektuari eman zioten.

Ez da berrikuntza bakarra izan Industria sarietan: aurten, **Zinemaldia Startup Challenge**ren barruan, Espainiako proiektu onenaren eta Europako proiektu onenaren sariak eman dira, baita talde ekintzaile onenaren saria ere, Spanish Screenings: Financing & Tech-en parte gisa. Iaz hasitako WIP Paradiso sariak ere mantendu egin dira, oraingoan brasildar gehiengoko ekoizpenei lehen eta bigarren sariak emanez (*Estranho caminho / A Strange Path* eta *Casa no campo / A House in the Country* filmak izan ziren irabazleak, hurrenez hurren).

Aurtengo **mahai-inguruetan**, besteak beste, honako gaiak jorratu dituzte: telesailak, Europako ekoizpena, finantzaketa publikoa, Latinoamerikako LGTBQA+ zinema, Europako banaketa, berrikuntza eta teknologi berriak eta metabertsoa.

Films-to-Be: Proiektuak

Spanish Screenings: Financing & Tech

‘Spanish Screenings XXL. Espainiako ikus-entzunezkoen ekoizpenerako nazioarteko merkatu bat’ ekimena proiektua Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren barruan dago. Plan horrek helburu du Espainiak Europako ikus-entzunezkoen hub gisa duen rola indartzea, eta Kultura eta Kirol Ministerioak sustatzen du (ICAA institutuaren eta Ekonomia Gaietarako eta Eraldaketa Digitalerako Ministerioaren bidez, ICEX dela medio) Malagako zinema-jaialdiarekin eta Donostia Zinemaldiarekin batera.

Donostia Zinemaldiak ‘Spanish Screenings: Financing & Tech’ jarduera antolatu du, eta bi ekialde egon ziren:

- Zinemaldia Startup Challenge-n ekimena zabaltzea, Espainiako 5 proiektu hautatua (Tech).
- Nazioarteko inbertitzaile kreatiboen eta Espainiako ekoiztetxeen arteko topaketa bat (Financing).

Gainera, eta inbertitzaileen topaketaren jardunaldien esparruan, Meet the Talents topaketa antolatu zen, non Espainiako zinema eskoletako ikasleek eta Ikusmira Berriak-eko egoiliarrek beren proiektuak nazioarteko inbertitzaile sortzaileei aurkezteko aukera izan baitzuten.

Espainako produkzio-etxeen proiektu hatatuak

- **Azahar Baby** (Espainia)
Swel Nourzy Cazorla (Maroko)
Ekoizpena: Two Flavours Productions
- **Baleazaleak / Whalemen (At The Ends Of The Earth)** (Espainia - Islandia - Erresuma Batua)
Baltasar Kormákur (Islandia)
Ekoizpena: Euskadi Movie A.I.E
- **El secreto de los Reyes Magos / The Secret of The Magi** (Espainia)
Javier Dampierre, Nacho Sánchez (Espainia)
Ekoizpena: Arcadia Motion Pictures
- **Evolution** (Espainia)
Julio Soto (Espainia)
Ekoizpena: The Thinklab Media
- **Karmele** (Espainia - Frantzia)
Asier Altuna (Espainia)
Ekoizpena: Txintxua Films
- **La monstrea / Monsters** (Espainia)
Lluís Danés Roca (Espainia)
Ekoizpena: Castelao Pictures (Filmax)
- **Oh Nora** (Espainia)
Aina Clotet (Espainia)
Ekoizpena: Ikiru Films S.L.
- **Raqa / Raqqa** (Espainia - Belgika)
Gerardo Herrero (Espainia)
Ekoizpena: Tornasol S.L.
- **Rock Bottom** (Espainia - Polonia)
María Trénor (Espainia)
Ekoizpena: Alba Sotorra S.L.
- **Una ballena / A Whale (Balea)** (Espainia - Italia)
Pablo Hernando (Espainia)
Ekoizpena: Señor y Señora S.L.



Films-to-Be: Proiektuak

Spanish Screenings: Financing & Tech

Jarduerak-programa (Tabakalera, Patio Aretoa):

2022/09/20

09:30 - 10:00 ONGIETORRI KAFEA

10:00 - 10:15 **EGUNEKO EGITARUA** Wendy Mitchell
(Donostia Zinemaldia).

10:15 - 11:00 **ELKARRIZKETA** Roeg Sutherland
(CAA Media Finance) eta Vincent Maraval (Wild Bunch
International).

11:15 - 12:15 **NARRAZIOAREN IKUSPEGI BERRIAK**

Hizlariak: Phil Hunt (Head Gear Films / Bankside
Films / Bohemia Media), Karin Chien (Louverture
Films / dGenerate), Diana Williams (Kinetic Energy
Entertainment).

Moderatzailea: Wendy Mitchell (Donostia Zinemaldia).

12:30 - 13:30 **ESPAINIAKO MERKATUA: TALENTU
HANDIAK PLATAFORMEkin BAT EGITEN ARI DIRA**

Hizlariak: Domingo Corral (Movistar Plus+), Fran Araujo
(Movistar Plus+), eta Rodrigo Sorogoyen, Isa Campo eta
Isaki Lacuesta zuzendariak.

Moderatzailea: John Hopewell (Variety).

16:00 - 17:00 **MAHAI-INGURUA: MUGAK
ZEHARKATUZ**

Hizlariak: Mike Goodridge (Good Chaos), Claudia
Blumhuber (Silver Reel), Katrin Pors (Snowglobe).

Moderatzailea: Benjamin Kramer (CAA Media Finance).

17:00 - 18:15 **MAHAI-INGURUA: 2022KO
FINANTZAKETAREN GAKOAK ETA ETORKIZUNEN
JOERAK DESZIFRATUZ**

Hizlariak: Cecile Gaget (Wild Bunch International), Trevor
Groth (30WEST).

Moderatzailea: Wendy Mitchell (Donostia Zinemaldia).

18:15 - 19:30 **JARDUNALDIAREN ITXIERA-KOKTELA**

2022/09/20

09:00 - 09:30 ONGIETORRI KAFEA

09:30 - 09:45 **EGUNEKO EGITARUA** Wendy Mitchell
(Donostia Zinemaldia).

09:45 - 10:15 **AURKEZPENA: ESPAINIAKO
MERKATUAREN BARRUAN: IKUS-ENTZUNEZKO
BOOMA ESPAINIAN - SPAIN A/V HUB**

Hizlariak: Cristina Morales (Telekomunikazioen Estatu
Idazkaritza), Teresa Azcona (Spain Film Commission), Elisa
Grande (ICEX – Invest in Spain), Camilo Vázquez (ICAA).

10:30 - 11:45 **ESPAINIAKO PROIEKTU BERRIAK
HORIZONTEAN**

Espainiako hurrengo film luze erakargarrien atzetik
dauden taldeen aurkezpenak.

Moderatzailea: Wendy Mitchell (Donostia Zinemaldia).

12:30 - 13:30 **TALENTU EMERGENTEekin
KONEKTATUZ**

Hizlariak: Kim Magnusson (Scandinavian Film
Distribution eta Scandinavian Film Funds), Jonathan
Rutter (Premier PR), Gabrielle Tana (Brouhaha
Entertainment).

Moderatzailea: Sarah Schweitzman (CAA).

15:00 - 16:00 **ESPAINIAKO MERKATUA:
EKOIZLEAREN IKUSPEGIA**

Hizlariak: Javier Méndez (MediaPro), Maria Zamora
(Elástica Films).

Moderatzailea: Elisabet Cabeza (Screen International).

16:15 - 16:45 **ITXIERA-ELKARRIZKETA**

Hizlariak: John Sloss (Cinetic Media), Christine Vachon
(Killer Films).

Moderatzailea: Wendy Mitchell (Donostia Zinemaldia).

17:00 - 20:00 **MEET THE TALENTS:**

Espainiako zinema-eskoletako talentu berrien eta
inbertitzaileen arteko topaketa.

Networking koktela talentuekin.



Films-to-Be: Proiektuak

Spanish Screenings: Financing & Tech

Bertaratutako profesionalak:

Trevor Groth, 30WEST (AEB)

Robert Walak, ANONYMOUS CONTENT (AEB)

Nick Shumaker, ANONYMOUS CONTENT (AEB)

Dawn Olmstead, ANONYMOUS CONTENT (AEB)

David Davoli, ANONYMOUS CONTENT (AEB)

Gabrielle Tana, BROUHAHA ENTERTAINMENT (Erresuma Batua)

John Sloss, CINETIC MEDIA, LLC (AEB)

Roeg Sutherland, CREATIVE ARTISTS AGENCY - CAA (AEB)

Sarah Schweitzman, CREATIVE ARTISTS AGENCY - CAA (AEB)

Benjamin Kramer, CREATIVE ARTISTS AGENCY - CAA (AEB)

Katherine Moncrief, CREATIVE ARTISTS AGENCY - CAA (AEB)

Jacqueline de Cröy, DEAR GAIA FILMS (Erresuma Batua)

Danny Perkins, ELYSIAN FIM GROUP (Erresuma Batua)

Susan Newman-Baudais, EURIMAGES - COUNCIL OF EUROPE (Frantzia)

Kiska Higgs, FOCUS FEATURES (AEB)

Mike Goodridge, GOOD CHAOS (Erresuma Batua)

Phil Hunt, HEAD GEAR FILMS (Erresuma Batua)

Elisa Alvares, JACARADA CONSULTANTS (Erresuma Batua)

Christine Vachon, KILLER FILMS (AEB)

Diana Williams, KINETIC ENERGY ENTERTAINMENT (AEB)

Karin Chien, LOUVERTURE FILMS (AEB)

Bobby Allen, MUBI (Erresuma Batua)

Tom Quinn, NEON (AEB)

Teresa Moneo, NETFLIX, INC (Erresuma Batua)

Rob Williams, PARTICIPANT MEDIA (AEB)

Patrick Wachsberger, PICTURE PERFECT FEDERATION (AEB)

Nick Bower, RIVERSTONE PICTURES (Erresuma Batua)

Kim Magnusson, SCANDINAVIAN FILM DISTRIBUTION (Danimarka)

Claudia Blumhuber, SILVER REEL (Suitza)

Karl Spoerri, SPG3 ENTERTAINMENT AG (Suitza)

Viviana Vezzani, SPG3 ENTERTAINMENT AG (Suitza)

David Arroyo, SUMA CAPITAL (Espainia)

Manuel Cebrián, SUMA CAPITAL (Espainia)

Whitney Sudler-Smith, VAINGLORIOUS PRODUCTIONS (AEB)

David Flynn, WIIP (AEB)

Cécile Gaget, WILD BUNCH INTERNATIONAL (Frantzia)

Vincent Maraval, WILD BUNCH INTERNATIONAL (Frantzia)



Films-to-Be: Proiektuak

Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa

Inskribatutako proiektuak:
23 herrialdetako **194** proiektu
(2021. urtean, 200)

Aukeratutako proiektuak:
8 herrialdetako **14** proiektu

One to one hitzorduak:
531 one to one bilera
(2021. urtean, 509)

Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa Europan eta Latinoamerikan **garapen-fasean dauden proiektu zinematografikoak** aurkezteko plataforma da, aurrez grabatutako aurkezpen bat (*pitching*-ak) eta proiektuen ordezkarien (aurretik deialdia eta hautaketa eginda) eta interesa duten profesionalen arteko **one to one** bilerak barne hartzen dituena.

Koprodukzio Foroa aurrez aurre egin da aurten eta ohiko egoitza berreskuratu ditu San Telmo Museoa. *Pitching*ek aurrez grabatutako bideoen formatua izan zuten. Asteazkenean, online akreditatutako profesionalak aukera izan zuten Zoom bidez aukeratutako proiektuekin hitzorduak egiteko.

Diego Lermanen El suplente filma lehiatu da Sail Ofizialean, Foroko VIII. edizioan *El maestro de literatura* izenarekin parte hartu zuena. Horizontes Latinos sailean Juan Pablo Gonzálezen *Dos estaciones* filma aurkeztu da, Foroan parte hartu zuena eta 2022an Sundanceko World Cinema Dramatic Competitionerako aukeratuta egon zena. New Directorsen Laura Baumeisteren *La hija de todas las rabias* aurkeztu da, zeinak VIII. Koprodukzio Foroko proiektu onenaren saria lortu baitzuen, eta baita WIP Latameko Industria Saria ere.

Gainera, hamaikagarren ediziora iritsi da Foroa. Besteak beste, honako proiektu hartu ditu urte hauetan guztietan: Pablo Agüeroren *Akelarre*, Goya sarien 2021eko edizioan bost sari irabazi zituen; Maite Alberdiren *El agente topo / The Mole Agent*, 2021ean dokumental onenaren Oscar sarirako izendatua; eta Jayro Bustamanteren *La llorona*, Urrezko Globoetan ingelesez besteko film onenaren sarirako izendatua. Clara Roqueten opera prima, *Libertad*, 2021eko Cannes-eko Semaine de la Critique-n hautatu zuten eta iaz Goya saria irabazi zuen zuzendaritza berri onenaren atalean. Gainera, Gainera, *Dos Estaciones* filmak, WIP Latam 2021etik igaro ondoren, Sundance-ko azken zinemaldian izan zuen estrenaldia, eta *Anhell69* Veneziako zinema-jaialdiko Settimana Internazionale della Critica-n hautatu zuten.

Hautatutako proiektuak

- **Bajo el mismo sol** (Dominikar Errepublika)
Ulises Porra (Espainia)
Ekoizpena: Wooden Boat Productions
- **Inspección en la tierra / Inspection on Earth** (Argentina)
Mariano Luque (Argentina)
Ekoizpena: El Carro
- **La hija del general / The General's Daughter** (Mexiko)
Rodrigo Ruiz Patterson (Mexiko)
Ekoizpena: La corriente del Golfo Mexiko, S.A.
- **La muñeca de fuego / The Fire Doll** (Txile - Frantzia)
Niles Atallah (AEB)
Ekoizpena: Globo Rojo Films
- **Leche condensada / Condensed Milk** (Argentina)
Anahí Berneri (Argentina)
Ekoizpena: Dukkah Producciones
- **Lovers Go Home!** (Kolonbia - Frantzia)
Juan Sebastián Mesa (Kolonbia)
Ekoizpena: Rhayuela Films
- **Madre pájaro** (Costa Rica - Argentina)
Sofía Quirós Ubeda (Costa Rica)
Ekoizpena: Sputnik Films S.A.
- **Morir de pie / To Die on Your Feet** (Txile - Argentina)
María Paz González (Txile)
Ekoizpena: Audiovisual Don Quijote Films LTDA



Films-to-Be: Proiektuak

Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa

- **Nosotros / Us** (Espainia)
Helena Taberna (Espainia)
Ekoizpena: Lamia Producciones Audiovisuales, SL
- **Rona** (Argentina - Italia)
Emiliano Torres (Argentina)
Ekoizpena: Gaman Cine
- **Se queman de la misma forma / They Burn in the Same Way** (Argentina)
Clarisa Navas (Argentina)
Ekoizpena: Gentil Cine
- **Seis meses en el edificio rosa con azul / Six Months in the Pink and Blue Building** (Mexiko)
Bruno Santamaría Razo (Mexiko)
Ekoizpena: Ojo de Vaca
- **Todo el mundo** (Argentina)
Agustina San Martín (Argentina)
Ekoizpena: Gualicho Cine
- **Voo do flamingo / The Blue Flamingo** (Brasil - Frantzia)
Beatriz Seigner (Brasil)
Ekoizpena: Abrolhos Filmes

Sariak

Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroko Proiektu Onenari Saria

- **Seis meses en el edificio rosa con azul / Six Months in the Pink and Blue Building**, Bruno Santamaría (Mexiko) eta Ojo de Vaca-k ekoiztua (Mexiko)

Epaimahaia: Pau Brunet (Espainia), Claudia Calviño (Kuba), Katrin Pors (Danimarka)

DALE! Saria (Europa – Latinoamerika Garapena)

- **Seis meses en el edificio rosa con azul / Six Months in the Pink and Blue Building**, Bruno Santamaría (Mexiko) eta Ojo de Vaca-k ekoiztua (Mexiko)

Epaimahaia: Neil Peplow (Erresuma Batua), Marianna Vargas Gurilleva (Dominikar Errepublikak), Ainhoa González (Espainia)

ArteKino International Prize

- **Madre Pájaro**, Sofía Quirós (Costa Rica) eta Sputnik Films-ek ekoiztua (Costa Rica - Argentina)

Epaimahaia: Annamaria Lodato

Premio Film Center Serbia

- **La muñeca de fuego / The Fire Doll**, Niles Atallah (AEB) eta Globo Rojo Films-ek ekoiztua (Txile - Frantzia)

Epaimahaia: Focus on Serbia-delegazioa osatu duten profesionalak: Milos Ivanovic, Marko Jovic, Filip Martinovic, Miroslav Mogorovic, Marija Stojanovic, Nikolina Vucetic.

Proyecta

2022an jardueran parte hartuko duen ekoizle europarra **Iker Ganza** da, Lamia Producciones Audiovisuales (Espainia), *Nosotros* lanagatik.

Kolaboratzaileak

Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa Eusko Jaurilaritzako Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren babesari eta Europa Creativa MEDIAri esker gauzatu ahal izan da.

Horretaz gain, beste erakunde eta elkarte batzuen laguntza ere izan du, hala nola: EFAD (Zinema Agentzietako Zuzendarien Europako Elkarte), CAACI (Iberoamerikako Ikus-entzunezko Agintaritzaren Zinematografikoen Konferentzia), Marché du Film-Canneseko zinema-jaialdiako Producers Network jarduera, Ventana Sur, ArteKino International, EGEDA (Ikus-entzunezko Produktoreentzako Zerbitzuen Sozietatea), EPE-APV (Euskal Ekoizleen Elkarte), Etxepare Euskal Institutua, Europa Creativa Desk MEDIA Euskadi, Europa Distribution, IBAIA (Ikus-entzunezkoen Euskal Ekoizle Burujabeen Elkarte), LatAm Cinema eta Zineuskadi.

Films-to-Be: Proiektuak

VIII Ikusmira Berriak

117 *One to one* hitzorduak: (2021. urtean, 75)

Ikusmira Berriak proiektuak garatzeko egonaldi-programa bat da, eta indar hartzen ari den talentua eta ikus-entzunezko sorkuntza babestu eta bultzatzeko xedea du. Tabakalera-Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroaren eta Donostiako Zinemaldiaren arteko lankidetzatik sortua eta 2018tik, Elías Querejeta Zine Eskola du bazkide.

Egonaldion bidez, lekua, testuingurua, denbora eta baliabideak eskaintzen dira, eta bi ardatzen inguruan antolatzen da programa: prestakuntza eta garapena.

Ikusmira Berriak proiektuak garatzeko urte bateko egonaldi programa bat eta ikus-entzunezko lan berritzaileak ekoizteko laguntza-plan bat aurreikusten ditu.

Parte-hartzaileek zortzi aste dituzte beren proiektuak zehazteko, eta, aste horietan, beren obretara egokitutako jardueretan parte hartzen dute. Hainbat tailer programatzen dira hautatutako proiektuen arabera, eta industriako profesionalen aholkularitza jasotzen dute.

Besteak beste, honako film hauek ekoizteko aukera eman du Ikusmira Berriak programak: Manuel Abramovichen *Pornomelancolía* eta Mikel Gurrearen *Suro*, aurtengo Sail Ofizialean lehiatu direnak; Arantza Santestebanek *918 Gau*, Zinemiran aurkeztu dena; eta Elena López Rieraren *El agua*, Zabaltegi-Tabakalera hautatua, Canneseko Errealizadoreen Hamabostaldian egon ondoren.

Hautatutako proiektuak

- **Anekumen** (Espainia)
Irati Gorostidi Agirretxe (Espainia)
- **Bandeira** (Brasil - Frantzia)
João Paulo Miranda Maria (Brasil)
- **Estrany riu / Strange River** (Espainia)
Jaume Claret Muxart (Espainia)
- **Frankenstein** (Argentina)
Maximiliano Schonfeld (Argentina)
- **La hiedra / The Ivy** (Ekuador)
Ana Cristina Barragán (Ekuador)
- **Lejos de los árboles / Far from Trees** (Espainia)
Meritxell Colell Aparicio (Espainia)

Sariak

Irusoin Postprodukzio Saria

Irusoin Postprodukzio Sariaren bitartez, soinu-postprodukzioa (diseinua, nahasketa eta muntaketa), kolore-postprodukzioa, grafismo-lanak eta DCP master bat eskaintzen dira.

- **Bandeira** (Brasil - Frantzia)
João Paulo Miranda Maria (Brasil)

Honako hauek finantzatu dute proiektua:

Europar Batasuna (NextGenerationEU), Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana, ICAA (Kultura eta Kirol Ministerioa).

Films-to-Be: Proiektuak

Zinemaldia & Technology - Zinemaldia Startup Challenge

78 bertaratutako

Zinemaldia & Technology Donostia Zinemaldiaren apostu estrategikoa izan zen. Ikus-entzunezko industriaren eta teknologiaren arteko gogoetalekua izan nahi du. 2019an, Donostia Zinemaldiak teknologia berrien eta ikus-entzunezkoen sektorearen arteko harremanak estutzeko gune erreferente gisa kokatu nahi izan zuen bere burua. Horrela sortu zen Zinemaldia Startup Challenge, Zinemaldia & Technology-ren ekimen nagusia eta Eusko Jaurlaritzak sustatua, Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren bidez. Lehiaketa honek industria zinematografikoari aplikatutako enpresa-proiektu europarren sorrera sustatzearen aldeko apustua egiten du.

Aurten, lehen aldiz, Espainiako ekintzaile eta startupentzako lehiaketa espezifiko bat sortu da. Lehiaketa hori 'Spanish Screenings: Financing & Tech' delakoaren jardueretako bat da eta deialdi honek arreta berezia jarriko du ekintzaileengan. Beraz, Zinemaldia Startup Challenge-n hamar proiektu finalistek Espainiako proiekturik onena, Europako proiekturik onena eta pertsona edo talde ekintzale batek aurkeztutako proiekturik onena sariak jasotzeko aukera zituzten, eta, lehiaketan parte hartzeagatik, Euskadiko Parke Teknologikoetan kokatutako inkubazio-guneetako batera (BICak) eta 500.000 eurora arteko finantzaketara iristeko aukera zuten.

Hautatutako proiektuak

(10 herrialdetako 55 proiektu inskribatu ziren)

- **IZI Record** (Espainia)
- **kino_GreenToken** (Espainia) - **alde ekintzale batek aurkeztutako proiektu onena**
- **Mine S** (Italia) - **Europako proiektu onena**
- **Motmo.Pro** (Espainia) - **Espainiako proiektu onena**
- **PentoPix** (Erresuma Batua)
- **Quantic Brains Technologies** (Espainia)
- **SMASH** (Erresuma Batua)
- **The Video Network** (Espainia)
- **Violette by Copenhagen Industries** (Danimarka)
- **Watchers** (Erresuma Batua)

Kolaboratzaileak

Jardunaldi hau Donostia Zinemaldiak antolatzen du, Tecnalia eta Tabakalerarekin (2deko ikus-entzunezko laborategiaren bidez) batera eta, gainera, Vicomtech ikerketa aplikatuko zentroaren eta ALÍA Alianza Industria Audiovisual erakundearen laguntza du.



Films-to-Be: Works in Progress

WIP Latam

Edizio honetan
175 film jaso dira guztira
(2021ean, 161)

159 lagun aurrez-aurre
bertaratu ziren eta **28**, online

Ekimen honen helburua Latinoamerikako film luzeen amaiera erraztea da, behin filmatu ondoren postprodukzioaren faseari eta ondoren zinema-aretoetan estreinatzeari zailtasunez heltzen diotenak. Behin-behineko egoeran dauden Latinoamerikako filmen programa bat aurkezten zaie profesionaleri (ekoizleak, banatzaileak eta erakusleak, salmenta-enpresak, telebistak, industria teknikoak, laguntza-funtsak, erakundeak eta zinema-jaialdiak). Profesional hauek dira lan horiek publikoarengana iristen lagundu dezaketenak.

WIP Latamek aurtengo Donostia Zinemaldian hautatu diren film hauek amaitzea erraztu du: Manuel Abramovichen *Pomomelancolía* (Sail Ofiziala), Laura Baumeisteren *La hija de todas las rabias* (New Directors) eta Horizontes Latinos sailean hautatutako Juan Pablo Gonzálezen *Dos estaciones*, Fabián Hernándezen *Un varón*, Carlos Lechugaren *Vicenta B.* eta Ana Cristina Barragánen *La piel pulpo*.

WIP Latam jarduerak Ibermedia programaren eta Industriaren Sarian parte hartzen duten enpresen laguntza izaten du.

Hautaketa

- **Casa no campo / A House in the Country** (Brasil - Frantzia - Argentina). Davi Pretto (Brasil)
- **El castillo / The Castle** (Argentina - Frantzia) Martín Benchimol (Argentina)
- **Estranho caminho / A Strange Path** (Brasil - Portugal). Guto Parente (Brasil)
- **Penal Cordillera** (Txile - Brasil) Felipe Carmona (Txile)

- **Sandra** (Kolonbia - Txile) Yennifer Uribe Alzate (Kolonbia)
- **Sueño mexicano / Mexican Dream** (Mexiko - Erresuma Batua). Laura Plancarte (Mexiko)

Sariak

WIP Latam Industria Saria. Best Digital, Deluxe Content Services Spain, Dolby Iberia, Laserfilm Cine y Video, Nephilim producciones, No Problem Sonido eta Sherlock Films enpresek ematen dute saria. Film baten postprodukzio-zerbitzuetan datza saria –ingelesez azpititulaturiko DCP (Digital Cinema Package) kopia egin arte– eta Espainian barrena banatzea.

- **El castillo / The Castle**, Martín Benchimol (Argentina) eta Gema Films-ek ekoiztua (Argentina - Frantzia)

WIP Latam Onenarentzako Egeda Platino Industria Saria 30.000 euro gordinekoa ekoizle nagusiarentzat:

- **El castillo / The Castle**, Martín Benchimol (Argentina) eta Gema Films-ek ekoiztua (Argentina - Frantzia)

WIP Paradiso Sariak. Bi sari banatu dira: lehen saria 10.000 dolarrekoa, eta bigarrena 5.000-ekoa, sail honetan hautatutako fikziozko film brasildarrentzat.

WIP Paradiso Lehen Saria

- **Estranho Caminho / A Strange Path**, Guto Parente (Brasil) eta Tardo Filmes-ek ekoiztua (Brasil - Portugal)

WIP Paradiso Bigarren Saria

- **Casa no Campo / A House in the Country**, Davi Pretto (Brasil) eta Vulcana Cinema-k ekoiztua (Brasil - Frantzia - Argentina)

Kolaboratzaileak

WIP Latamek enpresa eta erakunde hauen babesa du: Best Digital, Deluxe Content Services Spain, Dolby Iberia, EGEDA, Laserfilm Cine y Video, Nephilim producciones, No Problem Sonido, Programa Ibermedia, Projeto Paradiso eta Sherlock Films.



Films-to-Be: Works in Progress

WIP Europa

Edizio honetan
52 film jaso dira guztira
(2021ean, 49)

71 lagun aurrez-aurre
bertaratu ziren eta **13**, online

WIP Europa Glocal in Progress-en eboluzioa da, orain postprodukzio fasean dauden film europar guztietara zabaltzen dena. Gainera, WIP Europak postprodukzio fasean dauden sei film aurkeztu ditu ekoizleen, banatzaileen, salmenta-agenteen eta programatzaileen aurrean, besteak beste, horiek amaitzen eta nazioartean zirkulatzen lagundu baitezakete.

WIP European hautatzen diren filmek WIP Europa Industria Saria irabazteko aukera dute, bai eta Industriaren Saria irabazten duen filmarentzat WIP Europa Saria eskuratzeko ere.

WIP Europa moldatuta, Zinemaldiak indartu egin du sorkuntzaren eta industriaren aldeko apustua, eta, horrekin batera, bi zinemagintzak elkartzeko erreferentziazko plataforma bat eratu du, WIP Latam eta Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroarekin batera.

WIP Europak erraztu egin du hurrengo filmak amaitzea: Selman Nacarren *İki Şafak Arasında / Between Two Dawns* (New Directors sailen parte hartu zuen 2021ean eta Turineko pelikula onenaren saria eskuratu zuen), Ion Borşen *CARBON*, aurtengo New Directors Saria irabazteko lehian aritu dena, eta Arantza Santestebanen *918 Gau*, Zinemiran hautatua.

Hautaketa

- **Klopka / The Trap** (Bulgaria - Alemania)
Nadejda Koseva (Bulgaria)
- **Tereddüt çizgisi / Hesitation Wound** (Turkia - Frantzia - Errumania)
Selman Nacar (Turkia)
- **Ty mene lyubysh? / Do You Love Me?** (Ukrania)
Tonia Noyabrova (Ukrania)
- **Varvara** (Moldaviako Errepublika - Errumania)
Anatol Durbala (Moldaviako Errepublika)

Sariak

Premio de la Industria WIP Europa

Best Digital, BTeam Pictures, Deluxe Content Service Spain, Dolby Iberia, Laserfilm Cine y Video, Nephilim producciones eta No Problem Sonido enpresek ematen dute saria. Film baten postprodukzio-zerbitzuetan datza saria –ingelesez eta gaztelaniaz azpitolaturiko DCP kopia egin arte- eta filmaren banaketa Espainian.

WIP Europa Saria

WIP Europa Industria Sariaren film irabazlearen ekoizle gehiengodunarentzako 10.000 euroko saria.

- **Tereddüt çizgisi / Hesitation Wound**, Selman Nacar (Turkia) eta Kuyu Film-ek ekoiztua (Turkia - Frantzia - Errumania)

Kolaboratzaileak

WIP Europak enpresa eta erakunde hauen laguntza du:

Best Digital, BTeam Pictures, Deluxe Content Service Spain, Dolby Iberia, Laserfilm Cine y Video, Nephilim producciones, No Problem Sonido.



Films-to-Be: Baliabide eta topaketak

Industria Online eta Zinemaldiaren Bideoteka

Irailaren 1etik aurrera, Industria Sailak profesional akreditatuen eskura jartzen ditu **Industria Online**, Zinemaldiaren webgunean eskuragarri. Industriaren jarduera guztiak gertatzen diren gunea da, topagune birtuala.

Atal honetan honako hauek egin daitezke:

- WIP Latam eta WIP Europa sailetan hautatutako filmak ezagutzea.
- Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroan, Ikusmira Berriak programan eta Spanish
- Screenings: Financing & Tech-ean hautatutako proiektuekin *one-to-one* hitzorduak hitzartzea.
- Industriarekin lotutako jarduera guztietako agenda profesionala eta horietarako sarbidea ezagutzea.
- Konfirmatutako gainerako industria akreditaziodunak ezagutzea eta bilaketa aurreratuak egitea egonaldi-egunen, jardueraren edo herrialdearen arabera; arreta berezia jarrita Focus on Serbia eta Meet Them! ekimenetan. Ekimen horietan industriako profesionalak Donostiara joaten dira Zinemaldia bertatik bertara ezagutzera.
- Zinemaldian hautatutako filmen kontaktuak ikustea eta, horien artean, Espainian salmenta-agenterik edo banaketarik ez dituztenak.
- Pentsamendua eta Eztabaida ekimeneko jardueretara (mahai-inguruak, hizketaldiak, *eskola magistralak*, etab.) eta Industriako jardueretan hautatutako proiektuen *pitching*etara sartzeko aukera, bai eta Pitching Korner gune berrira ere, non 2de0 serieak eta Noka mentoring proiektuetan hautatutako proiektuen aurkezpenak izango diren; Zinemaldia ekimen horien laguntzailea da.
- Aurren, Zinemaldiak jasangarriagoa izateko egin duen apustuarekin bat etorritik, formatu digitalean soilik egin den Industria Jardueren Gida kontsultatzea.

Zinemaldiko **Bideotekak** industriako profesional akreditatuen eskura jartzen du izena eman duten filmen ikustaldia, lehiaketa amaitu eta hilabetera arte. Tresna horrek aukera ematen die profesional horiei aurrez aurre ikusi ezin izan dituzten filmak ikusteko eta, horrela, balizko akordioak bultzatzeko.

Bideoteka CinandoVL-ek, Marché du Film - Festival de Cannes-ek sortutako zinema-industriako profesionalentzako plataformak, ematen duen zerbitzua da.

Honako film hauek ikusi ahal izan dira:

- Ikusgai egoteko baimena ematen duten Zinemaldiko sail guztietako film hautatuak.
- Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroan hautatutako proiektuen bat edo WIP Latam 2021 nahiz WIP Europa 2021 ataletan hautatutako filmen bat duten zuzendarien lehenagoko film luzeak.
- Plataforman izena emandako film hautatu bakoitzeko, salmenta-eragilearen katalogoko beste film bat, azken urtean ekoiztua.

Rodrigo Sorogoyenaren **As Bestas** izan zen Bideotekan gehien ikusi zen filma.

132 film eskuragarri
Bideotekan (96 2021ean)

1.128 ikustaldi Zinemaldiaren
9 egunetan (744 2021ean)

2.649 ikustaldi 2022ko irailaren
16tik urriaren 24ra arte (2.071
2021ean)

Films-to-Be: Baliabide eta topaketak

Beste lankidetzak-jarduera batzuk

Proyecta – Ventana Sur (Buenos Aires, Argentina)

Proyecta nazioarteko bazkideak, koproduktoreak eta salmenta-eragileak bilatzen dituzten proiektuen aurkezpena da. Ekimen hau 2018an sortu zen Latinoamerika eta Europaren arteko koprodukzioak bultzatzeko, eta Ventana Surrek, Marché du Filmek eta Donostiako Zinemaldiak elkarlanean antolatzen dute.

Aurten, berrikuntza gisa, Proyectak lehen aldiz ireki du deialdi bat, Europa eta Latinoamerika garatzeko proiektuak jasotzeko. Proiektuek ondoko baldintza hauek bete beharko dituzte:

- Latinoamerikako edo Europako fikziozko edo ez-fikziozko proiektuak. Europako proiektuek zuzeneko lotura izan beharko dute Latinoamerikarekin; adibidez, Latinoamerikako ekoizpen-etxe baten partaidetza, filmaketaren kokapenak han egotea edo gidoian jorratutako gaiak harekin lotura edukitzea.
- Zuzendariaren lehen edo bigarren filma.
- Gutxienez 60 minutuko iraupena duten proiektuak.
- Proiektuek finantzaketaren % 20 ziurtatua izatea.

Hautaketa Latinoamerikako hamabi proiektuz eta Europako hiruz osatuta dago; Latinoamerikakoei dagokienez, Argentina, Txile, Kolonbia, Costa Rica, Ekuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Peru eta Venezuelakoak dira, eta europarrak aldiz, Frantziaren eta Portugalen arteko bi koprodukzio izango dira, ekoizpen espainiar batez gain (*Nosotros/Us*, Donostia Zinemaldiko Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroan aurkeztua). Agustina Chiarino (Mutante Cine & Bocacha Films), Paulo Roberto de Carvalho (Autentika Films) eta Esperanza Luffiego (Donostia Zinemaldia) izan dira aurretiko hautaketaren arduradunak. Aurten berrikuntza gisa proiektu irabazleari 5.000 euroko ordainsaria eskainiko zaio.

Proyecta ekimena Ventana Sur merkatuaren – Latinoamerikako ikus-entzunezkoen merkatu garrantzitsuenaren – parte da. Ventana Sur Argentinako Zinemaren eta Arteen Institutu Nazionalak (INCAA) eta Cannesko zinema-jaialdiko Marché du Film merkatuak antolatzen dute Europa Creativa MEDIAren babesarekin. Azaroaren 28tik abenduaren 2ra bitartean egin zen 2022ko edizioa.

Lau Haizetara XVIII. Dokumentalen Koprodukzio Foroa

IBAIA Ikus-entzunezkoen Euskal Ekoizle Burujabeen Elkarteak eta Donostiako Zinemaldiako Industria Sailak antolatuta, foroa elkargunea da dokumental-proiektuak finantzatzailerik izan daitezkeinei eta ikus-entzunezkoen eta zinematografiaren sektoreko adituei ezagutzera emateko. Sektorean dokumentalen alorrean diharduten profesionalentzako topagune bat da ere.

Hautaketa

- **Carapirú: El Superviviente** (Espainia - Frantzia)
Aner Etxebarria eta Pablo Vidal
Ekoizpena: Federation Espainia
- **El hombre bueno de Pachalum** (Espainia - Guatemala)
Renato Borrayo
Ekoizpena: Curuxa Cinema SL / Cronopio Cinema
- **El Principito, nacimiento de una estrella** (Espainia - Frantzia)
Vincent Nguyen
Ekoizpena: Barnabe Productions / Les Films d'Ici
- **El silencio de las hormigas** (Espainia)
Francisco Montoro
Ekoizpena: Apnea Films
- **Fake Lies** (Espainia - Eslovenia)
Anna M. Bofarull
Ekoizpena: Kaboga Art & Films / Cvinger Film
- **Flying Hands** (Espainia)
Marta Gómez y Paula Iglesias
Ekoizpena: Al Borde Films
- **If You Wish To Make An Apple Pie** (Espainia)
Nagore Eceiza
Ekoizpena: Izar Films / El Santo Films
- **Lionel** (Espainia - Frantzia)
Carlos Saiz
Ekoizpena: Blur Films / Iconica Films / La Termita Films / Promenades Films
- **Papamama** (Espainia)
Lorena Ros
Ekoizpena: Novena Nube / Laudiovisual Prod.



Films-to-Be: Baliabide eta topaketak

Beste lankidetzak-jarduera batzuk

- **Rotacismo** (Ekuador - Italia)
Ricardo Ruales
Ekoizpena: Incubadora / Small Boss
- **Special Recreation Zone (Secret Project)** (Alemania)
N.N. (Secret Identity)
Ekoizpena: Doppelplusultra Filmproduktion Gmbh
- **The Cursed Jump** (Espainia)
Toni Comas y Oriol Gisbert
Ekoizpena: La Lupa Produccions / Whatabout Films / Minifilms Tv
- **The Floating World** (Espainia - AEB - Japonia)
Fernando Souza
Ekoizpena: Rake Films
- **Upside Down** (Espainia - Alemania - Portugal)
Monica Dovarch
Ekoizpena: Apnea Films / Latteplus Ug / Wondr
- **Y Punto** (Espainia). Javier Tolentino
Ekoizpena: Ínsula Sur / Mirokutana

Sariak

Francisco Montoro-ren **El silencio de las hormigas** filma da FIPADOC Nazioarteko Koprodukzio Foroaren hurrengo edizioan parte hartzeko aukeratutako proiektua.

Vincent Nguyen-en **El Principito, Nacimiento de una estrella** filma da DocsBarcelonaren hurrengo edizioan parte hartzeko aukeratutako proiektua.

IBAIA-Bilibin Circular Saria, ingurumen-aholkularitzako aholkularitza bat egiteko sari berria:

Carapirú: El Superviviente, Aner Etxebarria (Espainia), Pablo Vidal (Espainia) eta Federation Spain-ek ekoiztua (Espainia - Frantzia).

Treeline banaketa eta jaialdetako aholkularitzaren saria:

El silencio de las hormigas, Francisco Montoro (Espainia) eta Apnea Films-ek ekoiztua (Espainia).

IBAIA-Elkargi Saria, 5.000 euroko balioa duena ekoizleentzat:

El silencio de las hormigas, Francisco Montoro (Espainia) eta Apnea Films-ek ekoiztua (Espainia).

Nazioartekotzeari buruzko aholkularitzak euskal proiektuentzat

Europa Creativa Desk MEDIA Euskadi - Zineuskadik, aurten ere, Zinemaldiarekin lankidetzan, nazioarteko bokazioa duten proiektu zinematografikoetarako aholkularitza antolatu zuen. Ekimena garatze- eta/edo errodatze-fasean dauden film luzeen proiektuak dituzten ekoizleentzako ekimena da, beren proiektuak nazioartekotzeko abiapuntu irmoa eskaintzen dieten eta Zinemaldian bazkide berriak bilatzeko aukera.

Aurten, Elastica Films (Espainia) enpresako Maria Zamorak arduratu du aholkularitza. 20 urtez Avalon PC-tik zinemagintzako talentu nabarmenetako batzuk ekoiztu ditu, bertan bazkide sortzaile eta ekoizle exekutiboak izan baitzen. ELASTICA FILMS ekoiztetxe berritik, Carla Simónen bigarren luzea ekoizti du, *Alcarràs*, aurreko Berlinaleko Urrezko Hartza irabazi zuena.

Sei ekoizleri ekainaren 19tik 21era eman zitzaizkien aurrez aurreko aholkularitza, Zinemaldian bazkide berriak aurkitzeko xedez. Haien zeregina izan zen hautatutako profesionalak orientatzea beren proiektuak nazioartekotzera bideratzeko, baita Zinemaldian bazkideak eta finantzaketa bilatzeko ere.

Aholkularitzetan euskal ekoizle hauek parte hartu zuten:

- **Iban del Campo**, Limbus Filmak
- **Marian Fernández**, Txintxua Films
- **Igor Garcia**, Platanobolígrafo
- **Susana García-Parra**, Punto y Aparte
- **Iñaki Sagastume**, Zazpi T'erdí

Ekoizle horiek industriako doako akreditazio bat izan zuten, eta espazio bat izan zuten Kursaleko Industry Cluben, Industria Online atalean eskuragarri jarritako kontaktuak zituzten beste profesional batzuekin bilerak egiteko.

Films-to-Be: Baliabide eta topaketak

Beste lankidetzaz-jarduera batzuk

Iberoamerikako LGTBQA+ zinema-jaialdien topaketa

2015az geroztik, eta Sebastian Sariaren mediotz, Gehitu (Euskal Herriko lesbiana, gay, bisexual eta trans eta intersexualen elkarte) eta Donostia Zinemaldia elkarlanean aritzen dira urtero **Iberoamerikako LGTBQA+ zinema-jaialdien topaketa antolatzen**. Topaketa hori industria-jarduerak egiten diren egunetan gauzatu ohi da, eta hausnarketarako eta sare-lanerako esparru bat eratzen jomuga argia du.

2022an, eta bi pandemia-urteren ondoren, topaketa presentziala izan da, baina onlineko parte-hartzea erraztu da. Topaketan 6 herrialdeetako 17 jaialdietako (Estatuko 12 eta Latinoamerikako 5) 25 programatzailek parte hartu dute.

Topaketak bi helburu ditu: lehenik, ikus-entzunezko sektoreak LGTBQA+ eskubideen arloan dituen joeren eta erronken inguruan hausnartzea, mahai-inguruen eta kasu praktikoen azterketaren bidez, eta, bigarrenik, topaketa industria akreditatuari irekitzea Zinemaldian zehar.

Gainera, Donostia Zinemaldiaren esparruan, Gehituk bi sari banatu ditu: batetik, Sebastian Saria, Zinemaldian hautatutako filmen artean LGTBQA+ kolektiboaren errealitateak, askatasunak eta aurrerapen sozialak hobekien islatzen dituen lan bati ematen zaiona; eta Sebastian Latino Saria, gai berekoa izanik urteko film latinoamerikar bati aitortzen gisa entregatzen zaiona.

Topaketaren esparruan, honako jarduerak hauek programatu dira:

Sebastian Sariak - Gehitu eta Mugen Gainetik-aren laguntzarekin

LGTBQA+ zinema Latinoamerikan: Industria inklusiborako estrategiak
Irailak 20 (asteartea) – Ekitaldi Aretoa, San Telmo Museoa

Moderatzailea: Salima Jirari, aniztasun-aditua
Hizlariak: Albertina Carri (*Las hijas del fuego*, *Cuaterros*); Bianca Gaytán (*Cuórum Morelia* zinema-jaialdia); Eugenia Campos Guevara (*Se queman de la misma forma*, *Las hijas del fuego*)

Elkarrizketa: Maskulinitateak Latinoamerikako zinema
Irailak 20 (asteartea) – Ekitaldi Aretoa, San Telmo Museoa

Pau Brunet (Amplitud) eta Mariano Biasin (*Sublime* filmaren zuzendaria)

Azterketa-kasua: LGTBQA+ jaialdietako LABetatik jaialdi ez-espezializatuera
Irailak 20 (asteartea) – Kutxa Kultur Kluba, Tabakalera

Moderatzailea: Jorge Vañó (FIRE!!)
Hizlariak: Adrián Silvestre, (*Mi vacío y yo*); Zaida Carmona, (*La amiga de mi amiga*); Bianca Gaytán (*Cuórum Morelia*)

Films-to-Be: Baliabide eta topaketak

Beste jarduera batzuk

- Mahai-ingurua: Babes publiko-pribatuak kultura-sektorean. Begirada bat zinemaldietatik
- Spanish Screeningsen ON TOUR lehen edizioaren aurkezpena
- Euskadi, Nafarroa eta Nouvelle Aquitainerentzat proposatutako pizgarri fiskalen aurkezpena. Zineuskadik antolatua
- Mia 2022 txostenaren aurrerapenak + hautatuak MIANIMA 2022
- Ventana CineMad
- Let's Celebrate Catalan Cinema
- All You Need Is Aragón (Aragón Film Commission)
- Eguraldiaren iragarpenak eta klima-aldaketak errodajeetan duten eragina (Atmosphere Weather Forecast-ek antolatua)
- Eraldaketa eta erronkak industria garaikidean
- Kanariak Fokuan (aurkezpena eta kopa)
- Algo se cuece en Madrid (Madrilgo Erkidegoa eta Madrilgo Udala / Film Madrid / Madrid Film Office-k antolatua)
- Gure Zinema
- Sektoreko urteko biltzarra Basque Audiovisual.-ekin, 2023 estrategia eraikitzeko. Zineuskadik antolatua.
- La Ciudad De La Luz: Berriro Hemen Gaude
- Espainiaren eta Latinoamerikaren arteko ikus-entzuteko lankidetzarako aukera berriak
- Mahai ingurua: Kritika zinematografikoaren ahots berriak
- AnimaciON 2D-3D-VR. Tabakalerako 2DEO ikus-entzunezko laborategiak antolatua Europa Creative MEDIA Desk Euskadirekin elkarlanean

Films-to-Be: Baliabide eta topaketak

Mahai-inguruak eta Networking

Focus on Serbia

Donostia Zinemaldiko Industria Departamentuak 2014tik antolatzen du bere **Focus on** ekimena, non herrialde, eskualde edo lurralde batetik etorritako profesionalen lantalde bat Donostia Zinemaldira etortzen den, harreman-sarea zabaltzeko eta industria-jardueretan parte hartzeko.

Aurten, Film Center Serbia erakundearekin izandako lankidetzari esker, Serbiako sei ekoizlek Donostian bazkideak aurkitzeko aukera izango dute euren proiektuetarako, Europako eta Latinoamerikako beste eskualde eta herrialde batzuekin batera ekoizteko aukerak zabaltze aldera.

Serbiako delegazioa sei profesionalek osatu dute: Milos Ivanovic, Marko Jovic, Filip Martinovic, Miroslav Mogorovic, Marija Stojanovic eta Nikolina Vucetic.

Gainera, Zinemaldian, Miroljub Vuckovic-ek, Film Center Serbiako nazioarteko harremanen eta sustapenaren arduradunak, zerga-pizgarrien programaren aurkezpena egin zuen.

Finantzaketa publikoa kultura-industrietarako.

Kultura eta Kirola Ministerioak; Industria, Merkataritza eta Turismoa Ministerioak; Crea SGR-rek; Ekonomia Gaietarako eta Eraldaketa Digitalerako Ministerioak; ENISAk eta Eusko Jaurlaritzak sustatua.

Moderatzailea: Camilo Vázquez (ICAA).

Hizlariak:

1. *panela*: Carlo Penna (Kultura eta Kirola Ministerioa); Cristina Morales (Ekonomia Gaietarako eta Eraldaketa Digitalerako Ministerioa); Jordi Llinares (Industria, Merkataritza eta Turismoa Ministerioa); Aitziber Atorrasagasti (Eusko Jaurlaritza).

2. *panela*: Rafael Lambea (Crea SGR); Fabia Buenaventura (ICEX España Exportación e Inversiones); Carmen Cuesta (ENISA).

Jarduera horren helburua sektore publikoko ordezkariak mahai batean biltzea izan zen, eta une honetan Espainian ikus-entzunezkoen industria garatzeko laguntzak eskaintzen ari dira.



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

Epaimahaiak

Epaimahai Ofiziala



Hlynur Pálmasonek, Matías Mosteirín, Tea Lindeburge, Lemohang Jeremiah Mosesek, Antoinette Boulatek eta Rosa Monterok osatu zuten Epaimahai Ofiziala.

Sail Ofizialeko Epaimahai Ofizialak sei sari ematen ditu nahitaez: film onenaren Urrezko Maskorra (ekoizlearentzat), zuzendari onenaren Zilarrezko Maskorra, interpretazio nagusi onenaren Zilarrezko maskorra, taldeko interpretazio onenaren Zilarrezko maskorra, gidoi onenaren Epaimahaiaren Saria eta argazki onenaren Epaimahaiaren Saria. Gainera, Epaimahaiak sari berezi bat emateko aukera du.

- Matías Mosteirín, ekoizlea, Argentina (PRESIDENTEA)
- Antoinette Boulat, casting zuzendaria eta zinemagilea, Frantzia
- Tea Lindeburg, zuzendaria eta gidoilaria, Danimarka
- Rosa Montero, idaztea eta kazetaria, Espainia
- Lemohang Jeremiah Mosese, zinemagilea eta artista bisuala, Lesoto
- Hlynur Pálmason, zuzendaria eta gidoilaria, Islandia



Kutxabank-New Directors Sariaren Epaimahaia

- Alina Grigore, zuzendaria, gidoilaria eta aktorea, Errumania (PRESIDENTEA)
- Selva Almada, idazlea eta gidoilaria, Argentina
- Ashmita Guha, zinemagilea eta gidoilaria, India
- Paolo Moretti, programatzailea, Italia
- Paula Arantzazu Ruiz, kazetaria eta zinema-kritikaria, Espainia

Horizontes Sariaren Epaimahaia

- Giovanni Pompili, ekoizlea, Italia (PRESIDENTEA)
- Tatiana Huezo, zuzendaria, El Salvador
- Júlia Olmo, zinema eta literatura kritikaria, Espainia

Zabaltegi-Tabakalera Sariaren Epaimahaia

- Albertina Carri, zuzendaria, gidoilaria eta ekoizlea, Argentina (PRESIDENTEA)
- Manuel Calvo, ekoizlea, zuzendaria eta zuzendaritza-laguntzailea, Espainia
- Vanja Kaludjeric, Rotterdango nazioarteko zinema-jaialdiaren zuzendaria, Croacia

Nest Sariaren Epaimahaia

- Andrés Di Tella, zuzendaria eta gidoilaria, Argentina (PRESIDENTE)
- André Di Franco, Elías Querejeta Zine Eskola - EQZE (Espainia)
- Julian Egger, HEAD Genève (Suitza)
- Carlos Andrés Hurtado, Universidad Central (Kolonbia)
- Lysa Lamorisse, Università di Corsica Pasquale Paoli (Frantzia)
- Kinwa Liu, Academy of Film Hkbu (Txina)
- Gustavo Maan, Universidade Federal do Rio de Janeiro (Brasil)
- Nikoloz Mamatsashvili, HFBK Academy of Fine Arts Hamburg (Alemania)
- Luisa Niederschuh, IFS Internationale Filmschule Köln (Alemania)
- Ane Martínez Juez, Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación EHU/UPV (Espainia)
- Aitziber Olaskoaga, California Institute of the Arts (CalArts) (AEB)
- Daniel Peñaranda Restrepo, Le Fresnoy- Studio National des Arts Contemporains (Frantzia)
- Mariana Saffon, Columbia University School of the Arts (AEB)
- Aulona Selmani, Zurich University of the Arts (Suitza)



Euskal Zinemaren Irizar Sariaren Epaimahaia

- Ander Izagirre, kazetaria eta idazlea (PRESIDENTEA)
- Nerea Kortabitarte, komunikatzailea eta idazlea
- Txema Muñoz, programatzailea

Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroko Proiektu Onenarentzako Sariaren Epaimahaia

- Pau Brunet, Amplitud ekoiztetxekoa, Espainia
- Claudia Calviño, ekoizlea, Kuba
- Katrin Pors, ekoizlea, Danimarka

RTVE-Beste Begirada Sariaren Epaimahaia

- Salima Jirari El Kouaihi, aniztasun-aditua
- Maite López Pisonero, RTVEko Zinema arloko zuzendariordea
- Alauda Ruiz de Azúa, *Cinco lobitos* filmeko zuzendari eta gidoilaria

Espainiako Lankidetza Sariaren Epaimahaia

- Elena González, Lankidetza eta Sustapen Kultureko Departamentuaren burua AECID Nazioarteko Garapenerako Lankidetzaren Agentzia Espainiarrean
- Miren Gutiérrez, Deustuko Unibertsitateko ikerlaria
- Miren Albistur, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentuko aholkularia

Euskadi 2030 Basque Country Agenda Sariaren Epaimahaia

- Eurne Ormazabal, Tabakalerako zuzendari nagusia
- Rosa Zufia, kazetaria
- Asier Aranbarri Urzelai, Eusko Jaurlaritzako Berrikuntza Sozialaren zuzendaria

Dunia Ayaso Sariaren Epaimahaia

- Ainhoa Rodríguez, zuzendaria (PRESIDENTEA)
- Lara Izagirre, zinemagilea
- Maider Oleaga, zuzendaria



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

Palmaresa

Sari ofizialak - FIAPF

Film onenaren Urrezko Maskorra

Los reyes del mundo / The Kings of the World (Kolonbia - Luxemburgo - Frantzia - Mexiko - Norvegia) / Laura Mora (Kolonbia)



Laura Mora, 70. edizioko Urrezko Maskorraren irabazlea, *Los reyes del mundo*ekin.

Interpretazio nagusi onenaren Zilarrezko Maskorra (ex aequo)

Paul Kircher (Frantzia), *Le lycéen / Winter Boy* (Frantzia)
Carla Quilez (Espainia), *La Maternal* (Espainia)



Quilez eta Kircher, aktore protagonista onenak.

Epaimahaiaren Sari Berezia

Runner (AEB - Alemania - Frantzia) / Marian Mathias (AEB)

Zuzendari onenaren Zilarrezko Maskorra

Genki Kawamura (Japonia), *Hyakka / A Hundred Flowers* (Japonia)



Genki Kawamura, Zuzendari Onenaren Zilarrezko Maskorra.

Taldeko interpretazio onenaren Zilarrezko Maskorra

Renata Lerman (Argentina), *El suplente / The Substitute* (Argentina - Espainia - Italia - México - Frantzia)

Gidoi onenaren Epaimahaiaren Saria

Dong Yun Zhou, Wang Chao (Txina), *Kong Xiu / A Woman* (Txina)

Argazki onenaren Epaimahaiaren Saria

Manuel Abramovich (Argentina), *Pornomelancolía* (Argentina - Frantzia - Brasil - México)

Beste sari ofizial batzuk

Kutxabank-New Directors Saria

50.000 euroko saria da, zuzendariaren eta filmak Espainian duen banatzailearen artean erdibanatzeko.

Fifi / Spare Keys (Frantzia) / Jeanne Aslan (Turkia), Paul Saintillan (Frantzia)

Aipamen berezia

Pokhar ke dunu paar / On Either Sides of the Pond (India) / Parth Saurabh (India)



Saintillanek eta Aslanek osatutako tandemak New Directorsen gailendu zen.

Horizontes Saria

Horizontes sariaren irabazleak 35.000 euro jasotzen ditu; horietatik 10.000 euro film irabazlearen zuzendariarentzat dira, eta 25.000 euro filma Espainian banatuko duen enpresarentzat.

Tengo sueños eléctricos (Belgika - Frantzia - Costa Rica) / Valentina Maurel (Costa Rica)

Zabaltegi-Tabakalera Saria

Zabaltegi-Tabakalera sariaren irabazleak 20.000 euro jasotzen ditu; horietatik 6.000 euro filmaren zuzendariarentzat dira, eta 14.000 euro, filmaren Espainiako banatzailearentzat.

Godland (Danimarka - Islandia - Frantzia - Suedia) / Hlynur Pálmason (Islandia)

Nest Saria

10.000 euro hautatutako proiektuaren zuzendariarentzat.

Montaña azul / Blue Mountain (Kolonbia) / Sofía Salinas, Juan David Bohórquez (Kolonbia) / Universidad Central (Kolonbia)

Aipamen berezia

Anabase (Suitza) / Benjamin Goubet (Frantzia) / HEAD – Genève (Suitza)

Donostia Hiria Publikoaren Saria

Saria saileko film bakoitzaren lehendabiziko emanaldi publikoan diren ikusleek ematen dute. Donostia Hiria Publikoaren Sariak bi sari biltzen ditu: Film Onenaren saria, 50.000 euroz hornitutakoa, eta Europako Film Onenaren saria, 20.000 euroz hornitutakoa.

Argentina, 1985 (Argentina - AEB) / Santiago Mitre (Argentina)

Donostia Hiria Publikoaren Saria Europako Film Onenaren Saria

As bestas / The Beasts (Espainia - Frantzia) / Rodrigo Sorogoyen (Espainia)

Euskal Zinemaren Irizar Saria

20.000 euro filmaren ekoizleentzat.

Suro (Espainia) / Mikel Gurrea (Espainia)

Aipamen berezia

A los libros y a las mujeres canto / To Books and Women I Sing (Espainia) / Maria Elorza (Espainia)

Gazteriaren TCM Saria

A los libros y a las mujeres canto / To Books and Women I Sing (Espainia) / Maria Elorza (Espainia)

Industria Sariak



70. edizioko Industria sarien irabazleen familia-argazkia.

WIP Latam sariak

WIP Latam Industria Saria

Best Digital, Deluxe Content Services Spain, Dolby Iberia, Laserfilm Cine y Vídeo, Nephilim producciones, No Problem Sonido eta Sherlock Films enpresek bere gain hartzen dute filmaren postprodukzioa DCPra (Digital Cinema Package) arte, ingelesezko azpituluekin eta Espainian banatzea.

El castillo / The Castle, Martín Benchimol (Argentina), Gema Films-ek ekoiztua (Argentina - Frantzia)

WIP Latam onenarentzako EGEDA Platino Industria Saria

30.000 euro ekoizle gehiengodunarentzat.

El castillo / The Castle, Martín Benchimol (Argentina), Gema Films-ek ekoiztua (Argentina - Frantzia)

WIP Paradiso Sariak. Lehena 10.000 dolarrekoa, eta bigarrena 5.000-ekoa, sail honetan hautatutako fikziozko film brasildarrentzat.

WIP Paradiso Lehen Saria

10.000 dolarreko saria.

Estranho Caminho / A Strange Path, Guto Parente (Brasil), Tardo Filmes-ek ekoiztua (Brasil - Portugal)

WIP Paradiso Bigarren Saria

5.000 dolarreko saria.

Casa no campo / A House in the Country, Davi Pretto (Brasil), Vulcana Cinemak ekoiztua (Brasil - Frantzia - Argentina)

Premios WIP Europa

WIP Europa Industria Saria

Best Digital, BTeam Pictures, Deluxe Content Services Spain, Dolby Iberia, Laserfilm Cine y Vídeo, Nephilim producciones eta No Problem Sonido enpresek bere gain hartzen dute filmaren postprodukzioa DCPra (Digital Cinema Package) arte, ingelesezko azpituluekin, hala badagokio gaztelaniazkoekin eta Espainian banatzea..

Sari hau irabazten duen filmak gainera, WIP Europa Saria ere jasotzen du (10.000 euros).

Tereddüt çizgisi / Hesitation Wound, Selman Nacar (Turkia), Kuyu Film-ek ekoiztua (Turkia - Frantzia - Errumania)



Industria Sariak

Europa-Latinoamerika XI. Koprodukzio Foroko Sariak

Europa-Latinoamerika XI. Koprodukzio Foroko Proiektu Onenari Saria

Zinemaldiak ematen duen sari hau 10.000 eurokoa da eta ekoizle gehiengodunari ematen zaio.

Seis meses en el edificio rosa con azul / Six Months in the Pink and Blue Building, Bruno Santamaría Razo (Mexiko), Ojo de Vaca-k ekoiztua (Mexiko)

DALE! Saria (Europa-Latinoamerika Garapena)

DALE! Saria (Europa-Latinoamerika Garapena), Zinema Agentzien Zuzendarien Europako Elkartek (EFAD) eta Iberoamerikako Ikusentzunezko Zinematografiako Agintarien Konferentziak (CAACI) ematen dute 20.000 euroko saria da, proiektu irabazlearen produktore gehiengodunarentzat.

Seis meses en el edificio rosa con azul / Six Months in the Pink and Blue Building, Bruno Santamaría Razo (Mexiko), Ojo de Vaca-k ekoiztua (Mexiko)

ArteKino International Prize

6.000 euroko saria proiektu irabazlearen ekoizle gehiengodunarentzat.

Madre pájaro, Sofía Quirós Ubeda (Costa Rica), Sputnik Films-ek ekoiztua Films (Costa Rica - Argentina)

Film Center Serbia Saria

3.000 euroko saria hautatua izan den proiektuaren ekoizle nagusiarentzat.

La muñeca de fuego / The Fire Doll, Niles Atallah (AEB), Globo Rojo Films-ek ekoiztua (Txile - Frantzia)

Ikusmira Berriak Saria

Irusoin Postprodukzioa Saria

Sari honen bitartez, soinu-postprodukzioa (diseinua, nahasketa eta muntaketa), kolore-postprodukzioa, grafismo-lanak eta DCP master bat eskaintzen dira.

Bandeira, João Paulo Miranda Maria (Brasil), Les Valseurs-ek ekoiztua (Brasil - Frantzia)

Zinemaldia Startup Challenge Sariak

Europako proiektu onena

10.000 euroko saria.

Mine S / Riccardo Belingheri - Massimiliano Moioli (Italia)

Espainiako proiektu onena

10.000 euroko saria.

Motmo.pro / Bruno de Zabala - Janire Vázquez (Espainia)

Pertsona edo talde ekintzaile batek aurkeztutako proiektu onenari

3.000 euroko saria.

kino_green token / Teresa Benítez Martínez - Francisco Benítez Martínez (Espainia)

Gainera, hautatutako hamar proiektuek dohainik BIC (Business Innovation Centre) bateko inkubaziogunean euren proiektuaren garapena bizkortzeko aukera daukate Euskadiko Parke Teknologikoen Sarean dauden BIC-en batean.

Beste Industria Sari batzuk

XVIII Lau Haizetara Dokumentalen Koprodukzio Foroaren Sariak

Ibaia-Bilibin Circular Saria

Carapirú: el superviviente, Aner Etxebarria (Espainia), Pablo Vidal (Espainia), Federation Spain-ek ekoiztua (Espainia - Frantzia)

Treeline Banaketa eta Jaialdietako Aholkularitzaren Saria

El silencio de las hormigas, Francisco Montoro (Espainia), Apnea Films-ek ekoiztua Films (Espainia)

Ibaia-Elkargi Saria

El silencio de las hormigas, Francisco Montoro (Espainia), Apnea Films-ek ekoiztua Films (Espainia)

Beste sari batzuk

RTVE-Beste Begirada Saria

El sostre groc (Espainia) / Isabel Coixet (Espainia)

Aipamen berezia

Corsage (Austria - Frantzia - Alemania - Luxemburgo) / Marie Kreutzer (Austria)



Isabel Coixeten *El sostre groc* filmak RTVE - Beste Begirada saria irabazi zuen, eta Dunia Ayaso sariaren aipamen berezi bat jaso zuen.

Espainiako Lankidetzeta Saria

10.000 euroko saria. Sail Ofizial, New Directors eta Horizontes Latinos sailatarako hautatutako filmen artean aukeratzen da, giza garapenari, pobreziaren erradikazioari eta giza eskubideen egikaritze osoari ekarpen onena egiten dien film iberoamerikarraren egilearentzat.

Ruido / Noise (Mexiko) / Natalia Beristain (Mexiko)

Agenda 2030 Euskadi Basque Country Saria

20.000 euroko saria film irabazlearen ekoizle nagusiarentzat.

Tori et Lokita / Tori and Lokita (Belgika - Frantzia) / Jean-Pierre Dardenne (Belgika), Luc Dardenne (Belgika)

Dunia Ayaso Saria

Secaderos / Tobacco Barns (Espainia - AEB) / Rocío Mesa (Espainia)

Aipamen berezia

El sostre groc (Espainia) / Isabel Coixet (Espainia)

Sari paraleloak

FIPRESCI Saria

Suro (Espainia) / Mikel Gurrea (Espainia)

Feroz Zinemaldia 2022 Saria

Los reyes del mundo / The Kings of the World (Kolonbia - Luxemburgo - Frantzia - Mexiko - Norvegia) / Laura Mora (Kolonbia)

Euskal Gidoigileen Elkarte Saria

Mikel Gurrea, Francisco Kosterlitz (Espainia), *Suro* (Espainia)

Sebastiane 2022 Saria

Something You Said Last Night (Kanada - Suitza) / Luis De Filippis (Kanada)

Lurra – Greenpeace Saria

Alcarràs (Espainia - Italia) / Carla Simón (Espainia)

Signis Saria

Los reyes del mundo / The Kings of the World (Kolonbia - Luxemburgo - Frantzia - Mexiko - Norvegia) / Laura Mora (Kolonbia)

Aipamen berezia

Runner (AEB - Alemania - Frantzia) / Marian Mathias (AEB)

Ohorezko sariak

Juliette Binoche

Aktorea, [Donostia Saria](#)



“Eskerrak eman nahi dizkiot bidelagun leial bati: isiltasunari. Isiltasunik gabe, ez dago espiriturik, eta isiltasun hori errealizadore, aktore edo film baten taldearekin partekatzen denean, urrezko hari bat ehuntzen da, eta geroago film bilakatzen. Eta hor, aktore izateko ditudan ametsen zentzu osoa obra bizi batean irudikatzen da”.

Ohorezko sariak

David Cronenberg

Zinemagilea, [Donostia Saria](#)



“Nire bizitzako momenturen batean pentsatu dut karrera osoaren omenez sari bat jasotzea filmak egiteari uzteko seinale zela, hauxe esateko modu bat zela: ‘Nahikoa da, zaude geldi’. Alabaina, denboraren poderioz ulertu dut, batez ere hau bezalako sari batekin, hiri hain eder batean eta hainbeste historia duen zinema-jaialdi batean, ez dela horrela. Filmak egiten jarraitzeko pizgarri gisa jasotzen dut sari hau”.

Ohorezko sariak

Txema Areizaga

Elektrikoen nagusia, [Zinemira Saria](#)



Eba Arrillaga, Txema Areizagaren alarguna: “Txemari, sari hau zuretzat da, merezi duzulako. Zure lanarengatik, zure eskuzabaltasunarengatik, eta zure bizitza eta grina izan den zinemarekiko ardurarengatik eta maitasunarengatik”.



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

Pentsamendua eta Eztabaida

Pentsamendua eta Eztabaida

Nazioarteko jaialdiek eta kultura zinematografiko garaikideak dituzten erronkei erantzuteko helburua duen Zinemaldiaren zeharkako saila, urtean zehar zabaltzen diren proposamenen bidez.

Donostia Zinemaldiak nabarmendu egin nahi du jakintza sortzeko eta transmititzeko elkargunea dela, eta Pentsamendua eta Eztabaida izeneko arloa sustatzen du horretarako. Zinemaldiko sail batzuekin eta besteekin hitz eginez, zeharkako arlo honek gai, formatu eta pertsona garrantzitsuak identifikatzen ditu eztabaidak gidatzeko, eta, hala, erantzun berritzaileak topatzen dituzte zinemagintzaren kulturak aurrez aurre dituen erronka eta ezinegon nagusien inguruan, bai eta nazioarteko zinema-jaialdien zirkuituarekin lotuta ere.

Horretarako, Zinemaldiak lau ildo estrategiko nagusi zehaztu ditu, haiekin zer-nolako harremana ote duen aztertzeko: sorkuntza (prestakuntza-programak, proiektuak garatzea eta talentu berriei laguntzea), industria (ekoizpen- eta banaketa-egiturak, teknologia berriak eta sektoreko lan-jasangarritasunaren ereduak), lurraldea (hiri-ingurunearekin eta arkitekturarekin duen harremana, aurrez aurreko zinema-emanaldien ereduak eta zinema-jaialdien inpaktu ekonomikoa) eta erkidegoa (genero-nortasunak eta ingurumen-jasangarritasuna).

Bi modutan mamitzen dira ildo estrategiko horiek. Alde batetik, etengabeko gogoeta eta azterketarako gune gisa, Pentsamendua eta Eztabaida arloak urte osoan dihardu programa eta ekimen propioen bidez, hala nola 2018ko ediziotik aurrera urtero egiten duen genero-identifikazioari buruzko txostena, 2021ean hasitako ingurumen-ikuskaritza, Donostia Zinemaldiak jaialdi jasangarriago izateko bideari hel diezaion edo ikerketa-lanak abiarazteko modua izan dezan ildo horietako bakoitzerako. Halaber, arloak orpoz orpo lan egiten du Elías Querejeta Zine Eskolak bultzaturiko jarduera akademikoekin eta ikerketa-jarduerekin. Horren adibide dira, hain justu, *Zinemaldia 70: historia posible* guztiak ikerketa proiektua eta *Zine: ikerketa zinematografikorako koadernoak* aldizkari akademikoa, EQZErekin eta Euskadiko Filmategiarekin lankidetzan editatuta.

Bestalde, hainbat jarduera biltzen dira Pentsamendua eta Eztabaida elkargunearen babesean. Horiek guztiek zinemaren gaineko eztabaida sustatzen dute irailean, Zinemaldia martxan den asteen, betiere industriaren, sorkuntzaren eta trebakuntzaren ikuspegia kontuan hartuta. Orobat, hitzarmen- eta negozio-aukerak sortzen dituzten programak ere izaten dira, sorkuntzaren, ekoizpenaren eta banaketaren alorretan. Hor barnean biltzen dira eskola magistralak –akreditatuentzat zein publikoarentzat irekiak– eta zinema-industriako profesionalei eta komunikabide espezializatuiei bereziki zuzendutako jarduerak, esaterako, hizketaldiak eta mahai inguruak.

Pentsamendua eta Eztabaida

Z70: historia posible guztiak

Z70: EQZEren ikerketa-arloarekin batera sortutako ikerketa-proiektua, Zinemaldiaren artxibo historikoa kontserbatzen, zaharbertzen, digitalizatzen, katalogatzen eta aztertzen lan egiten duena, hitzaldiak, proiektzioak, erakusketak edo ikastaroak bezalako programa publikoak sortuz.

Zenbat historia biltzen ditu nazioarteko zinema-jaialdi batek zazpi hamarkadako ibilaldian? Nola berreskuratu Donostia Zinemaldiaren memoria eta 1953an sortu zenetik izandako alderdi zinematografiko, politiko, sozial eta pertsonal guztien arrasto materialak?

2018an, Donostia Zinemaldiak eta Elías Querejeta Zine Eskolaren (EQZE) Ikerketa Sailak Zinemaldia 70: historia posible guztiak izeneko egitasmoa sortu zuten, zeinaren helburua baita Zinemaldiaren artxibo historikoa kontserbatzea, aztertzea eta jendaurrean ipintzea. Artxibo horrek funts kopuru mamitsua kontserbatzen du Zinemaldia 1953an sortu zenetik, hala nola korrespondentzia, kartelak, prentsa-artxiboa, aldizkariak eta liburuak. Proiektuaren lehen fasea 2022an amaitu da, Zinemaldiaren 70. urteurrenean, hain zuzen. Ekimenaren

lankide dira Tabakalera Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroa, Euskadiko Filmategia eta Kutxa Fundazioa, eta Estatuko Loteriak eta Apustuak etxearen babesa dauka.

Proiektuaren oinarria artxiboko funtsak Tabakalera eraikinera eramatea izan da da, behar bezala kontserbaturik, giroturik eta instalaturik egon daitezen Euskadiko Filmategiaren nabeetan. 2022tik kontsultatzeko moduan daude artxiboko funts nagusiak –bai aurrez aurre, bai online–, digitalizatutako eta komisariatutako eduki aukeratuen bidez.

Proiektuaren helburu nagusia artxibo bizi bat sortzea da; hala, gogoeta eta eztabaidarako gune bat eratuko da Zinemaldiaren iraganari, orainari eta etorkizunari buruz, pentsamendu, ikerketa eta sorkuntza garaikidearekin kritikoak diren elkarriketetara irekita egongo dena. Horretarako, Elías Querejeta Zine Eskolako graduondoko ikaslez osatutako taldeek garatutako ikerketa-ardatzak zehaztu dira proiektuaren hasieratik. Pablo La Parra Pérez ikertzailea aritu da horiek zuzentzeko lanetan, Zinemaldiko zenbait sailekin lankidetzan. Ikerketa-ardatzek Zinemaldiaren historiako alderdi ez oso



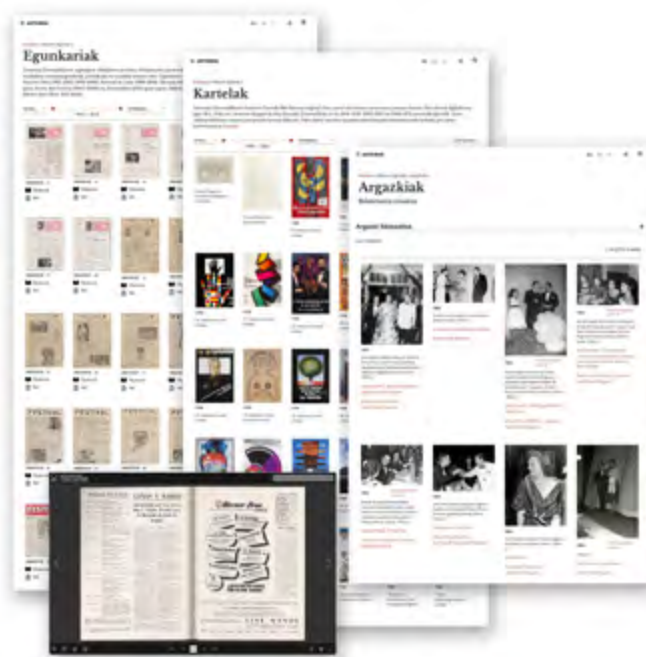
Pentsamendua eta Eztabaida

Z70: historia posible guztiak

ezagunetan edo argitaratu gabeetan jartzen dute arreta: diktadura frankistaren garaiko zentsura zinematografikoa; eraldaketak eta demokratizazioa trantsizio-urteetan; Zinemaldiaren historia bisuala berrikustea, ikuspegi kritikoa eta feminista baliatuz edo argazki-legatuaren bidez; edo ikasleek eta zinema-eskolek lehiaketan izaniko partaidetza, joan den mendeko 70eko hamarkadan zinema-eskolen lehen topaketetan egin zirenetik gaur egungo Nest ekimenera ailegatu arte, eta 1982tik 1985era Zinemaldiak hartu zuen bideo-jaialdia. 2019az geroztik, proiektuak bere emaitzen berri ematen du artikulua akademikoetan, biltzar eta mintegi espezializatuetan, erakusketetan, ikastaroetan eta dibulgazio-jardunaldietan.

Zinemaldiaren 70. urteurrena dela-eta, 2022ak proiektuaren lehen fasearen amaiera eta artxiboa kontsulta ikus-entzuleentzat irekitzeko fasearen hasiera markatzen du. Aurtengo abendutik aurrera, artxiboa bi kanalen bidez eskuratu ahalko da. Alde batetik, webgune berri bat aurkeztuko da, artxiboaren leiho publiko nagusia izango dena. Plataforma horrek sarbide irekiko hainbat tresna ditu, Zinemaldiaren programazio-historian nabigatzeko, EQZEko ikertaldeek orain arte

egindako ikerlanak bilduko dituzten entseguak, argazki-erakusketa birtualak eta material digitalizatuen galeriak, gehienak argitaragabeak. Bilduma digitalek honako hauek hartzen dituzte barne: 1954tik Zinemaldiaren historian argitaratutako 711 egunkari ofizial (egungo *Zinemaldia* aldizkaria), Zinemaldiaren funtsetatik eta Kutxateka bildumatik ateratako 3.000 argazki baino gehiago eta artxiboan gordetako kartelen bilduma (350 bat kartel). Orobat, webguneak 27.000 erregistro dituen katalogo baterako sarbidea ere ematen du, aurrez aurreko kontsultarako eskuragarri dauden materialak aurkitzea ahalbidetuz, dokumentazioko eta dokumentatutako argazkietako milaka espediente jasotzen baitira bertan. Artxiboaren aurrez aurreko kontsulta ikertzaileei zuzenduta dago eta Euskadiko Filmategian egingo da. Jazoera garrantzitsu horretatik harago, Zinemaldiak bere artxiboa lehengoratzeko, kontserbatzeko eta balioztatzeko lanean jarraituko du 2023tik aurrera.



Pentsamendua eta Eztabaida

Z70: historia posible guztiak



Pentsamendua eta Eztabaida

Hizketaldiak eta eskola magistralak

Duela bi urte irekitako bidea finkatuz, Hizketaldiak atalak bi topaketa proposatzen ditu gaur egungo artisten lan-prozesuetan eta sormen-unibertsoetan sakontzeko. Elkarrizketak pertsona akreditaziodunei eta ikus-entzuleei irekita daude.

Aurten ere, Donostia Zinemaldiak eta Tabakalerak talentu zinematografiko berrien bilaketa, prestakuntza eta sustapenaren alde elkarrekin egindako apustuaren ildotik, Nesten programak zinemagileekin eta industria zinematografikoko profesionalekin egin diren topaketak bildu ditu.

Batetik, elkarrizketak antolatu dira industriaren, sormenaren eta prestakuntzaren ikuspegitik zinemari buruz elkarrizketan aritzea sustatzen duten sektoreko adituekin, lanbidearen hainbat eremu analizatzen laguntze aldera, azterketa-kasu partikularretan oinarrituta.

Bestetik, Zinemaldian hartzen duten zinemagileek ematen dituzten eskola magistraletara joan dira ikasleak, hautatutako lanen emanaldiak eta solasaldiak barne hartuta. Zinema-ikasleentzat bereziki diseinatutako jarduera horiek guztiak Zinemaldiko ikus-entzule eta akreditaziodunentzat ere irekita egon dira.



Giovanni Pompili eta Ariadna Dotek filmazioetan dagoen ingurumen-jasangarritasunari buruz hitz egin zuten.

Hizketaldiak: Giovanni Pompili & Ariadna Dot

Irailak 20 (asteartea), Tabakalerako zinema-aretoa

Filmaketa eta ekoizpenetako ingurumen-jasangarritasunari buruzko elkarrizketa, *Alcarràs* (Carla Simón, 2022) filmaren azterketa-kasuan oinarrituta.

Giovanni Pompili (ekoizlea): “Filmik jasangarriena egiten ez dena da. Zinema-industriak eragin nahiko handia du tokiko komunitateetan. Gure produkzio-etxearen helburua beti izan da ingurumen-inpaktu txikia eta eragin sozial handia sortzea”.

Ariadna Dot (ekoizlea): “*Alcarràs*en balioak gidoian bertan zeudenak ziren. Pertsona gisa, berez ateratzen zaizu: etxean birziklatzen baduzu, zergatik ez duzu birziklatuko filmazio set batean? Hainbat modutan egin daiteke, produkzio bakoitzaren beharretara egokituz. Beti daude formulak, eta partekatu egin behar ditugu”.

Nest

Pentsamendua eta Eztabaida

Hizketaldiak eta eskola magistralak



Jean-Baptiste de Laubier, Aránzazu Calleja konpositoreak moderatutako saioan.

Hizketaldiak: Jean-Baptiste de Laubier

Irailak 22 (osteguna), Tabakalerako zinema-aretoa

Zinemarako soinu-sorkuntzari buruzko elkarrizketa, Aránzazu Callejak gidatuta.

Jean-Baptiste de Laubier (musikagilea): “Denbora luzez, ez dut neure burua musikari gisa definitu, iruzurtiaren sindromea neukan, autodidakta naizelako. Musikarien familia batetik nator, agian ez naiz besteak bezain *musikaria*, baina, ironikoki, musikari izatetik bizimodua ateratzen duen bakarra naiz. Beti sentitu naiz *outsider* bat, eta uste dut neure burua kokatzeko posizio ona dela; izan ere, ikuspuntu horrek beti lagundu dit ideia berriak proposatzen. Ideia bat garatzen ari zarenean, haur baten antzekoa izan behar duzu: zure lana berraurkitu behar duzu. Beraz, beharbada iruzurtiaren sindromea erabilgarria da azkenean”.



Elena López Riera, *El agua* (Zabaltegi-Tabakalera) filmaren zuzendaria, 70. edizioko eskola magistral bateko protagonista izan zen.

Eskola magistrala: Elena López Riera

Irailak 19 (astelehena), Tabakalerako zinema-aretoa

Elena López Riera (zuzendaria): “Historikoki eta tradizioz, behintzat Espainian, jende pribilegiatuaren kontu bat izan da zinema, haiek kontatzen zituztelako istorioak eta haiek egiten zituztelako filmak. Baina sistemak, zorionez, akatsak ditu. Erdi-mailako klasetik, herrixketatik eta istorioak kontatzeko xedea ez zuten talde sozialetatik iristen ari garenok... Nire ustez, sistemaren akats bat da hori, eta hala ere pribilegiatuak gara arazo gehiago dauzkaten beste pertsona batzuekin alderatuta. Etorkizun-kontu bat da: arazoa zeure burua ez proiektatzea da, desioak izateko etorkizunik ez izatea. Aurrera egiten ari gara, baina oraindik lan handia dago egiteko”.

Nest

Nest

Con la colaboración de

BIME
ALL ABOUT MUSIC AND MORE

Pentsamendua eta Eztabaida

Hizketaldiak eta eskola magistralak



Ruth Beckermann, *Mutzenbacher* (Zabaltegi-Tabakalera) filmaren egilea, bere eskola magistralean.

Eskola magistrala: Ruth Beckermann

Irailak 21 (asteazkena), Tabakalerako zinema-aretoa

Ruth Beckermann (zinemagilea): “Oso garrantzitsua izan zen rol-aldaketa hasieratik. Ni zuzendariaren tokian, eta gizonak castingaren parte-hartzaile gisa. Emakume gazteak izan ohi dira sofán eserita daudenak, gizonezko zuzendaria liluratzen saiatzen. Kasu honetan, haiek ni liluratu behar ninduten”.

Nest



Natalia López-Gallardok, *Manto de gemas* (Zabaltegi-Tabakalera) filmaren zuzendariak, azken eskola magistrala eman zuen.

Eskola magistrala: Natalia López Gallardo

Irailak 23 (ostirala), Tabakalerako zinema-aretoa

Natalia López Gallardo (zuzendaria, gidoilaria eta muntatzailea): “Ikertzeko egin genituen elkarrizketetatik, desagertutako seme-alabak zituzten emakumeen elkarrizketak izan ziren gehien hunkitu nindutenak. Oso baliaezin sentitu nintzen, sentitzen nuelako haien mina handiegia zela eta ezingo nuela helarazi ikusitakoa”.

“Ez dugu beti entzuten ikusten duguna. Oro har, adimena beti dago esna, baina beste gauza bat entzuten ari gara. Graduazio mugatuarekin ikusten dugu, baina norabide guztietan entzuten dugu. Formaren lagunik garrantzitsuena soinua izan zen (*Manto de gemas* filmean). Misteriotsua dena ezin da harrapatu, iradoki egin behar da. Pentsatzen baduzu, errealitatea bera horrelakoa da. Bizitzan gauzak gertatzen zaizkigunean, ezerk ez du zentzu argirik. Ulertzen ez dugun ausazkotasun bati erantzuten dio denak”.

Nest

Pentsamendua eta Eztabaida

Hizketaldiak eta eskola magistralak



Isabel Coixetek ere (lehiaketaz kanpoko Sail Ofizialean parte hartu zuen *El sostre grocekin*) hizketaldi bat eskaini zuen Tabakaleran.



Selva Almada idazlea, Literaktum jaialdiarekin lankidetzan antolatutako hizketaldian.

Hizketaldiak: Isabel Coixet

Irailak 19, Tabakalerako zinema-aretoa

Isabel Coixet (zinemagilea): “Iraganekoa den bat-bateko maiteminean sinesten dut irmoki. Liburuetan, ikusten duzun gauza bat dago, edo aktore baten ahotsarekin entzuten duzun, argi jakin batekin ikusten duzun gauza bat, kamera-mugimendu bat, kontatzeko modu bat, eleberri bat egokitzeko fardelean sartzera eramaten zaituena”.

“*Demasiado viejo para morir* juvenen ostean zortzi urte itxaron nituen beste film bat egiteko. Horregatik diot beti *Cosas que nunca te dije* nire bigarren filma dela. (...) Badirudi orain neska bazara eta nerabeekin edo lehen aldiz haurrak dituzten amekin erlazionatutako filmak egiten badituzu, ondo joango zaizula, baina zer gertatzen da bigarrenarekin? Eta hirugarrenarekin? Zer gertatzen da aurrekontu handiekin?”

“Niri betidanik gustatu zait asko dokumentala, daukan gerrilla horregatik. Gauza abenturazale hori gustatzen zait, ikasi egiten duzulako. Gauzak gertatzen diren tokian egotea da, iragazkirik gabe (neurri batean, beti dagoelako iragazki bat, noski, dokumentalak ez dira errealitatea). Orain arte saiakerak egin nituen, film ertainak, baina inoiz ez hau bezalako film luze dokumental bat”.

Impulsada por



Hizketaldiak: Selva Almada

Irailak 19 (astelehena), Okendo kultur etxea

Selva Almada (idazlea): “Uste dut liburu bati gerta dakioken gauzarik onena filmak hura traizionatzea dela, zuzendariak pertsonaia horietaz, unibertso horretaz, istorio horretaz jabetzea, berezko egitea eta liburuan dagoenaren desberdina den zerbait egin ahal izatea”.

Impulsada por



Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak

Pentsamendua eta Eztabaida arloak eta Industria Departamentuak batera antolatutako jardueren generoaren eta sexu-orientazioaren aniztasun afektiboarekin eta berdintasunarekin lotutako gaiak nabarmendu dituzte, zeharkako ikuspegi batetik, eta bestelako gogoeta batzuk (hala nola aniztasun funtzionala) ere txertatu dituzte.

Pentsamendua eta Eztabaida arloko mahai-inguruetan honako hauek sartu dira: telesailen jardunaldia, LGTBQIA+ Jaialdi Iberoamerikarren Topaketari lotutako eztabaidak, komunikabide digital berriek ikus-entzunezkoen ekoizpenean txertatu dituzten eraldaketei buruzko mintzaldia, metabertsoari buruzko bilkura bat -Zinemaldia & Technologyren baitan antolatuta- eta zinema-jaialdietako babes publiko-pribatuei buruzko solasaldi bat.



Mahai-ingurua: Kritika zinematografikoaren ahots berriak

Irailak 20 (asteartea), Prentsa Kluba.

Besteak beste, honako gai hauek jorratu ziren mahai-inguruan: hedabide digitaletan egiten den kritika-lana; lanbidean belaunaldi desberdinak nola bizi diren elkarrekin; eta lan-kolokatasunarekin, parekotasunarekin, genero-ikuspegiarekin eta hizkuntza inklusiboaren arloko lanarekin lotutako hausnarketak.

Moderatzailea: Desirée de Fez

Parte-hartzaileak: Mariona Borrull, Elisa McCausland, Blanca Martínez, Júlia Olmo

Elisa McCausland: “Kritika bat idaztean egin daitekeen gauzarik iraultzaileena egia esatea da; horregatik, kritikaren heriotzaz mintzatzea interesatua iruditzen zait”.

Júlia Olmo: “Libre izatea prekaritatearekin estu lotuta dago; baldintza duinik ez baduzu edo ezin bazara zure lanetik bizi, ezinezkoa da independentzia”.

Blanca Martínez: “Feminismo adina kritika genero-ikuspuntudun daude”.

Mariona Borrull: “Filmarekin ezartzen duzun elkarriketan guztiz zintzoa izatea da erabilgarria dena. Gaur egungo zurrumbiloan falta zaigun ikuspegi garbiaren aurreko ariketak zehazten du tresnen erabilgarritasuna”.

Impulsada por



Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak



Mahai-ingurua: Egungo industriaren eraldaketak eta erronkak

Irailak 20 (asteartea), Ekitaldi Aretoa, San Telmo Museoa.

Impulsada por



Plataformen bidez onlineko erakustaldi-eta banaketa-eredu berriak sartu zirenetik aldaketa sakona jazo dira industriako profesionalen lan-kondizioetan. Plataforma handiekin lan egiten duten zinemagile batek, ekoizle batek eta gidoigile batek gogoeta egin zuten komunikabide digital berriek ikus-entzunezko modu tradizionaletan sartu dituzten eraldaketei buruz.

Moderatzailea: Elena Neira

Parte-hartzaileak:

Roger Gual

Marisa Fernández Armenteros

Ander Sagardoy

Roger Gual (zinemagilea): “*Siete años*en prozesua Netflixekin nire lehen hiru filmen prozesuaren oso antzekoa izan zen, baina dena bizkorrago izan zen. Abantaila da modu berean, artisau moduan eta talde berarekin egindako proiektua Espainian eta jaialdietan ikusten zen gauza bat izatetik mundu osoan ikusten zen gauza bat izatera pasatu zela: 200.000 pertsonatik milioitara”.

Ander Sagardoy (produktorea): “Den-dena erosteko Netflix-en estrategia ‘armairua beteta daukat eta orain interesatzen zaidanaren arabera sortzen hasteko zilegitasuna dut’ bihurtzen ari da. Premisa horrek arriskuan jartzen ditu produkzio independenteak”.

Marisa Fernández Armenteros (produktorea): “Plataformak estrategiak aldatzen joan dira. Azken zazpi urte hauetako gauzarik zoragarriena da inork ez duela ikus-entzunezko munduaren norabidearen gaineko erabateko kontrola, eta horrek zirrikitu edo pitzadura batzuk sortzen ditu, non batzuetan mirariak sartzen baitira”.

Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak



Telesailen jardunaldia: To be continued...
Zer gertatzen da lehen denboraldi arrakastatsu baten ondoren?

En colaboración con



Irailak 17 (larunbata), Prentsa Kluba.

Mahai-ingurua

Estatu espainolean ikus-entzuleen eta kritikarien artean arrakastarik handiena izan duten zenbait telesail berriren bigarren denboraldia egiten ari dira, edo telesail horien zuzendariak beste obra batzuk ari dira lantzen. Zer-nolako erronkak dakartza telesail horiek ekoizteak? Nola planteatzen da ekoizpena? Plataformek halako istorioak bilatzen dituzte ala, alderantziz, halako telesailen sortzaileak dira plataformetara joan direnak? Nola aurre egin bigarren denboraldiari, lehen denboraldia ezin arrakastatsuagoa izan denean nola kritikaren hala ikus-entzuleen artean?

Moderatzailea: Marta Medina (El Confidencial)

Parte-hartzaileak:

Ana Rujas (*Cardo*)

Anna R. Costa (*Fácil*)

Anna R. Costa (gidoilaria eta zuzendaria): “Nik uste dut orain istorioak konta ditzakegula; aldarrikapena inplizitua da, baina ez da motorra. Motorra beste unibertso bat, femeninoa, kontatzea da, beste ahots batzuekin”.

Ana Rujas (gidoilaria eta zuzendaria): “Nik ez dut uste ikusleak aldatu direnik. Nire ustez, pentsatzen genuen ikusleak ez zeudela gauza jakin batzuk jasotzeko prest, baina egon bazeuden aldatzeko prest”.

Anna R. Costa (gidoilaria eta zuzendaria): “Bulegoek inoiz ikusi ez diren gauzak dituzten sailen izugarritzko *booma* nabaritu dute. Momentu honek irauten badu, fikzioaren etorkizuna femeninoa izango da, gizarte berri baterantz goazelako”.

Hizketaldia

Dibertsitate funtzionala duen antzezle baten esperientzian oinarrituta, honako hauek aztertu ziren: batetik, horrelako pertsonaiak antzeztzen dituzten pertsonen aurre egin beharreko erronkak; eta, bestetik, nola txertatzen diren ikus-entzunezkoetan ia inoiz irudikatzen ez diren kolektiboak telesailen edo filmen trametan.

Elkarriketa Jorge Gonzaloren (Ikus-entzunezkoen Alorreko Aniztasunaren Behatokiaren lehendakaria) eta Anna Marchessiren (*Fácil*) artean.

Jorge Gonzalo (ODAKo presidentea): “Ikus-entzunezko munduan dagoen arazo bat polarizazioa da: helburu-ikusleak bilatzeko formula horiekin, aniztasuna xede-ikusleak banatzeko erabiltzen da. Horrekin haxe lortzen ari gara: polarizazioa mantentzea eta sendotzea”.

Anna Marchesi (gidoilaria, dramagilea eta zuzendaria): “Maiz, desgaitasunen bat duten pertsonen bilbea desgaitasuna bera da. Hurrengo mailara iritsi behar dugu, eta pertsonaien bilbeak ez du zerikusirik izan behar haien kondizioarekin, baizik eta pertsonaren giza esferarekin: bere lan-bizitzarekin, bere bizitza sexualarekin, bere lagunekin...”.

Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak



LGTBIQA+ zinema Latinoamerikan: Industria inklusiborako estrategiak

Hauekin lankidetzan: Sebastiane Sariak - Gehitu eta Mugen Gainetik

Irailak 20 (asteartea), Ekitaldi Aretoa, San Telmo Museoa.

Mahai ingurua

Zenbait urtez geroztik hona, Latinoamerikako hainbat zinema-jaialdiren aniztasun- eta inklusio-programek generotik edo sexu-orientaziotik haraindiko aniztasuna ari dira nabarmentzen. Zeharkako ikuspegi batean funtsaturik, eta kausak askotarikoak direla (lurraldea, jatorrizko klase soziala eta/edo hizkuntza) zineman ia sekula irudikatu izan ez diren taldeak kontuan hartzen ari dira azken urteotan.

Zein dira Latinoamerikako zinemaren erronkak, bai ekoizpenari dagokionez, bai banaketari gagozkiola, LGTBIQA+ kolektiboaren barnean oso gutxitan irudikatu izan diren taldeetako pertsonaiak txertatzeko?

Topaketa honen helburua estrategiak planteatzea izan zen, industriaren eta sorkuntzaren ikuspegitik, ikus-entzunezkoen industria inklusiboagoa eta anitzagoa izan dadin lortzeko.

Moderatzailea: Salima Jirari (aniztasun-aditua)

Parte-hartzaileak:

Albertina Carri, zinemagilea (*Las hijas del fuego*, *Cuaterros*)

Bianca Gaytán (Cuórum Morelia zinema-jaialdia)

Eugenia Campos Guevara, ekoizlea (*Se queman de la misma forma*, *Las hijas del fuego*)

Albertina Carri (zuzendaria): “Oso patriarkala eta heteronormatiboa den gizarte batean bizitzen jarraitzen dugu, non oraindik ere beharrezkoa baita beste bizitza batzuk, beste bizitzeko modu batzuk eta munduan egoteko beste modu batzuk kontatzea”.

Eugenia Campos Guevara (produktorea): “Ukaezina iruditzen zait LGTBIQA+ pertsonaiak dituzten film gehiago daudela. Baina ordezkapen hori nolakoa den eta disidentzien inguruko zein galdera dauden pentsatzea... Hain etsaitasunezkoa ez den mundu batean bizitzetik oso urrun gaudela iruditzen zait”.

Bianca Gaytán (jaialdien programatzailea): “Mexikon indarkeria jasaten den tokietara goaz Cuórum Morelia-rekin, LGTBIQA+ programaziorik ez dagoela dakigun tokietara. Gure militantzia programazio mota hori eramatean eta zinema independentea bultzatzean datza. Ultraeskuinaren espazioetara goaz, eta, harrigarria bada ere, beti daude ikusleak”.

Hizketaldia

Zinemaldiaren aurtengo edizioan hautaturiko zenbait filmek Latinoamerikako zineman islatutako gizentasunaren esplorazio kritikoari buruz hausnartzera bultzatu dute; horren adierazgarri, adibidez, *Sublime* filmak nerabezaroan gizentasuna eratzeari buruz hausnartzen du, eta *Un varón* pelikulan, berriz, Kolonbiako auzo marjinaletako basakeriaren gainean egiten da gogoeta.

Moderatzailea: Pau Brunet (Amplitud ekoiztetxekoa)

Parte-hartzailea: Mariano Biasin, zuzendaria (*Sublime*)

Mariano Biasin (zuzendaria): “Latinoamerikan urrats bat egin behar da zinema hau ikusle orokorren interesekoa izan dadin, eta ez nitxoena bakarrik, une honetan LGTBIQA+ komunitatearekin gertatzen den bezala”.

Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak



Mahai-ingurua: Etorkizunera begira

Irailak 21 (asteazkena), ekitaldi Aretoa, San Telmo Museoa

Zinematografiaren munduan askotariko profilak dituzten adituak eztabaidan aritu ziren ikus-entzunezkoen industriaren etorkizuna nolako izango den eta hori lortzeko zer-nolako teknologia eta estrategia berriak beharko ditugun.

Moderatzailea: Wendy Mitchell (Donostia Zinemaldia)

Parte-hartzaileak:

Diana Williams (Kinetic Energy Entertainment)

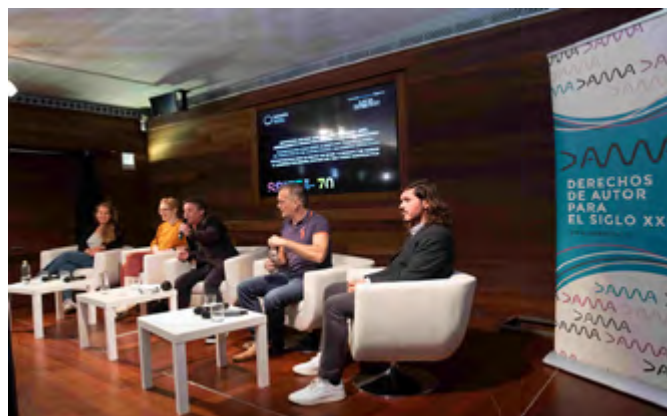
Elisa Alvares (Jacaranda Consultants)

Anna Germanidi (Modern Films)

Diana Williams (produktorea eta aholkularia): "Teknologia jakin batzuen definizioak (adibidez, metabertoarena) oraindik oso irekita daude; beraz, enpresa bakoitzak bide eta definizio bat erabiltzen du ezarri nahi duen negozio-ereduaren arabera".

Elisa Alvares (inbertitzailea eta aholkularia): "Gaur egun, aisiaren teknologia indar handia du, eta inbertitzaileei asko interesatzen zaie. Alabaina, zaila da aurreikustea non amaituko duen teknologia bakoitzak".

Anna Germanidi (banatzailea): "Gure sektorean pandemiaren ondorioei aurre egiteko funtsezko tresna bihurtu zen teknologia. Zinema-aretoekin lankidetzan lan egiten duen eta zinemaren webgunean filmak etxean ikusteko aukera bat txertatzen duen plataforma bat sortu genuen".



Mahai-ingurua: Suspertzea: nola berpiztu eta sustatu ikusleen grina Europako zinema anitz, zirrargarri eta arriskutsuarekiko duten grina berpizteko

Europa Distribution taldeak bultzatuta

Irailak 19 (astelehena), Ekitaldi Aretoa, San Telmo Museoa

Azken urteotan, zinemako profesionalen eguneroko lanean eragin handia izan dute bi urte iraun duen pandemiak eta horren ondorioz zinema-aretoak ixteak ekarritako aldaketek. Ekoizle eta banatzaileak etengabe egokitu dira errealitate berrietara eta filmak estreinatzen jarraitu dute, bai zinema-aretoetan, bai online. Halako malgutasunak aktibo garrantzitsu izaten jarraitzen du, kontsumitzaileek filmak ikusteko duten modua nolabaiteko bilakaera izaren ari baita. Hala, marketin berritzaile eta sortzaileerako bidea irekitzen ari da hori, eta ikus-entzuleak erakartzeko banaketa-estrategiak nola zinema-aretoetara hala plataforma gehigarrietara iristen dira.

Mahai-inguru hau aukera izan zen marketin eta sustapen zinematografikoaren joera berriei buruz eztabaidatu eta horien zehatz-mehatz aztertze, arreta ipinita, betiere, lurralde desberdinetako profesionalak ikus-entzuleengana iristeko zer-nolako estrategiak ezarri eta zehazten dituzten, eskaintzen diren filmen aniztasun handia onartze aldera.

Moderatzailea: Michael Gubbins (Sampomedia)

Parte-hartzaileak: Andrei Agudaru, (Transilvania Film) Ben Johnson, (GRUVI), Katarzyna Orysiak-Marrison, (Gutek), Anne Vierhout (Cinema Delicatessen)

Katarzyna Orysiak-Marrison (banatzailea): "Garrantzitsua da sare sozialen bidez ikusle gazteengana iristea".

Impulsada por



Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak



Mahai-ingurua: SVOD merkatuaren krisia eta zinema industrian dituen ondorioak

European Producers Club taldeak bultzatua

Irailak 19 (astelehena), Ekitaldi Aretoa, San Telmo Museoa

Covid-19aren eta *streaming*aren arrakastaren ondorioz zinema-aretoetarako banaketak dituen erronken arazoak eztabaida pizten jarraitzen du. 2022ko maiatzaz geroztik hona, *streamer*rek dituzten erronkek (harpidedunen kopuruaren beherakada eta publizitatean oinarritutako negozio-eredu berriak) eztabaida handia eragin dute. Zer ondorio izango ditu horrek eskatu ahalako bideoen merkatuan?

Moderatzailea: Alexandra Lebel (European Producers Club)

Parte-hartzaileak:

Pilar Benito (Morena Films)

Gudny Hummelvoll (Hummel Film)

Marco Chimenz (Cattleya)

Gudny Hummelvoll (produktorea): “Publizitateari esker, plataformek prezioak jaits ditzakete, eta harpidedun gehiago lortu”.

Pilar Benito (produktorea): “SVODen (eskatu ahalako bideoen harpidetzak) merkatuari zuzenean eragiten dion eredu-aldaketa eta krisi ekonomiko baten aurrean gaude. Harpidedunak ez galtzarren, plataformek ez dute eduki oldarkorrik kaleratzen eta ohiko telebistan ikustera ohituta gauden antzeko edukiak eskaintzen dituzte. Ekuazioan iragarleak sartzen badira, markei plataforman inbertitzera erakarriko dieten edukiak sortu behar dituzte. Beraz, une honetan Espainian edo Europan dauzkagun ohiko telebisten oso antzekoak izango diren SVOD bidezko plataformak izango ditugu azkenean”.

Impulsada por



Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak



Zinemaldia & Technology: AnimaciON 2D-3D-VR

Irailak 22 (osteguna), 2de Tabakalera

Tabakalerako 2DEO ikus-entzunezko laborategiak, Europa Creative MEDIA Desk Euskadirekin eta Donostia Zinemaldiarekin lankidetzan, animazioko profesionalak bildu zituen, genero horren egungo egoerari buruzko hausnarketa bultzatu eta animazioko hainbat proiekturen berezko sormen-prozesuetan murgiltzeko aukera eman zuen saio batean:

Isabel Herguera, *El sueño de la sultana*-ri buruz

Iván Miñambres, *Unicorn Wars*-i buruz

James A. Castillo, *Madrid noir*-ri buruz

Gainera, irailaren 22an eta 23an, Isabel Hergueraren lan-estudioa bisitatzeko eta *Madrid Noir* errealitate birtualeko filma ikusteko aukera izan zen Tabakalera.

Isabel Herguera (zinegilea): “Nik Arte Ederrak ikasi nituen eta urte asko geroago iritsi nintzen zinemara. Zineman, azken emaitza baino, ia gehiago interesatzen zait sormen prozesua, eta urteetan zehar ikasi behar izan dut azken emaitzarik gabe, zineman ez dela ezer existitzen. Horregatik, niretzat, *El sueño de la sultana* proiektu zaila izan da, prozedura industrial baten barruan sartu behar ginelako, betiere pinturaren alderdirik analogikoenari eutsiz, fondoak eskuz eginak baitaude”.

Ivan Miñambres (ekoizlea): “Hartzatxoaren eta unikornioen arteko gerra definitzeko eta jendearentzat sinesgarria izateko, unibertso bat sortu behar da. Zeregin horretan, oso garrantzitsua da zuzendaritzaren, arte departamentuaren eta ekoizlearen artean harreman oso hurbila egotea, erabaki batzuk errazak direlako, baina aurrekontu bat asko handitu dezaketelako: adibidez, bota baten zola eta bota bera kolore ezberdinaz margotzea, edo lepoko bat lerro batekin edo bolatxoekin diseinatzea. Nimiñoak diruditen erabakiak dira, baina fotogramaz fotograma animatzeko garaian, ekoizpen-denborak oso luzeak dira”.

James A. Castillo (zuzendaria): “*Madrid noir* 45 edo 50 minutuko filma da, nork jotzen duenaren arabera... Arraroa da errealitate birtualaz hitz egitea, inoiz ez baitakizu jokalaria edo ikusleak diren. Hibrido moduko bat da. Mundu horretan murgildurik zaudenean, pertsonaiarekiko konplizitate une txikiak daude, lotura emozional zuzena sortzen dutenak. Errealitate birtualak istorioan murgiltzea eta pertsonaiekiko konplizitatea askoz zuzenagoa egiteko ahalmena du”.

Impulsada por



Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak



Zinemaldia & Technology: Metabertsoa hiru ikuspegitatik

Irailak 22 (osteguna), Tabakalerako Patioa

Metabertsoaren garapena, joera teknologiko gisa, aldatzen ari da ikus-entzunezkoen egungo egoera. Mahai-inguru horrek hainbat profil bildu zituen, eta alor teknologiko horrek planteatzen dituen aukerak eta erronkei buruz eztabaidatu zuten, legearen, sormenaren eta inbertsioaren ikuspegitik.

Moderatzailea: AC Coppins (The Catalysts)

Parte-hartzaileak:

Maitane Valdecantos (Audens)

Beatriz de Vargas (RTVE Play)

Kim Magnusson (Scandinavian Film Distribution)

Kim Magnusson: “Lehendik geneukan zerbaiten hurrengo pausoa da metabertsoa”.

Maitane Valdecantos: “Ez dago metabertsorik; herrialdeak dira”.

Beatriz Pérez de Vargas: “20.000 urtez, gizakiak istorioak kontatu ditu besteak hunkitze aldera; metabertsoaren iristeari esker, istorio-kontalari izateari utziko diogu, erabiltzaileak istorioak bizi ahal izan ditzan”.

Pentsamendua eta Eztabaida

Mahai inguruak



Babesletza publiko-pribatuak kultura-sektorean. Begirada bat zinema-jaialdietatik

Irailak 17 (larunbata), Prentsa Kluba

Mahai-inguru honen jomuga zera izan zen, babesletzak zinema-jaialdi bat egiteko duen garrantziaz hausnartzea, baita horrelako akordioek enpresei dakarzkieten erronketan sakontzea ere.

Moderatzailea: Juan Antonio Vigar (Málaga-ko zinema-jaialdiko zuzendaria)

Parte-hartzaileak:

Inés Monguillot Lasso de la Vega (Kutxabankeko marketin eta publizitate arloko zuzendaria)

Jesús Huerta (Loterías y Apuestas del Estado erakundearen lehendakaria)

Asier Aranbarri (2030 Agendaren Berrikuntza Sozialeko zuzendaria)

Asier Aranbarri: “Mundu osoak hitz egiten du 2030 Agendaz, baina oso ezezaguna da oraindik; %50ek jasangarritasunarekin soilik identifikatzen du. Nazioarteko proiektzioa zuen tokiko bazkide zabaltzaile bat behar genuen. Zinemaldiari esker, lehen mailako bazkide bat dugu pedagogia egiteko etorkizunean mantendu nahi dugun ibilbide batean. Gainera, kulturaren (eta, bereziki, ikus-entzunezkoen kulturaren) izaera eraldatzailearekin garatu nahi dugu ibilbide hori”.

Inés Monguillot: “Guretzat ezinbestekoa da Donostia, Gipuzkoa eta Euskal Herria munduan kokatzen duen Zinemaldia sustatzea, fidelizatzeko eta gure bezeroei emozioz betetako zerbitzu bat eskaintzeko; haiengatik eta haiengatik egiten dugun zerbitzu bat da hau”.

Jesús Huerta: “Berdintasuna leitmotiv bat da Loterietan, eta lau urte daramatzagu Zinemaldiko proiektu oso zehatz batean lan egiten: artxibo historikoa oso-osorik berreskuratzea eta webgunearen bidez munduko edozein tokitako pertsonak, Donostiara joan ezin badute, Zinemaldiaren historia eta hark sortzen duen kultura guztia atzitzeko aukera”.



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

Z365, urte osoko Zinemaldia



Z365, urte osoko Zinemaldia

365 eguneko zinemaldi bat

Donostia Zinemaldia zinemaren munduko ospakizun komunitario bat da; Donostian modu bizian egiten da irailean, bederatzi egunez. Era berean, urteko 365 egunetan lan egiten duen erakunde bat da, zinemaren arloko prestakuntza eta ezagutzen transmisioa sustatzeko, proiektu zinematografikoak garatzen laguntzeko eta ikerketa eta dibulgazioa bultzatzeko.

Tradizioz, zinema-jaialdiak, joan den mendeko 30eko hamarkadan sortu zirenez geroztik, toki fisiko bati, iraupen jakin bati eta aurrez aurreko izateari lotuta egon dira. Azken urteotan, hiru ezaugarri horiek ez dira hain argiak eta agerikoak izan: jaialdi ibiltariak eta onlineko jaialdiak ugaritu egin dira.

Nahiz eta Donostia Zinemaldiak bere jarduera beste herrialde batzuetara hedatu duen beste zinema-jaialdi batzuekiko lankidetzaren bitartez, eta bere programazioan jada jarduera profesionalekin lotutako eduki digitalak sartzen dituen arren, zinema-jaialdiaren definizio historikoaren ezaugarrien artean gehien desafiatu nahi duena iraupena da.

Ziur gaude zinema-jaialdien etorkizuna –edo, gutxienez, Donostia Zinemaldiaren etorkizuna– urte osoan zeharreko jarduera, inplikazioa eta eragina izatetik igaroko dela. Ideia hori biziki indartu da azken bosturtekoan: hautaketa hamabi hilabeteen egiteko eta jaialdi eta programekin lankidetzak finkatzeko ohiko zereginari beste batzuk gehitu zaizkio; hona hemen zeregin berri horiek, kronologikoki ordenatuta: Ikusmira Berriak ikus-entzunezko garapenerako egonaldien sustapena, Tabakalerako pantaila publikoan ezarritako programazioa –Zinemaldia + Plus fokuari urteko programazioan hezurramitzen dena–, Elías Querejeta Zine Eskolaren (EQZE) sorrera, zeinak Zinemaldiari bere burua berriz pentsatzeko aukera (eta betebeharra) ekarri dion, eta horren ondorioz, Pentsamendua eta Eztabaida sailaren sorkuntza Zinemaldian, eta bere artxibo historikoaren kontserbazioa eta katalogazioa abian jartzea *Zinemaldia 70: historia posible guztiak* proiektuaren medioz.

Erakundeen artean aliantzak ezarri eta egutegian garatzeko zinema-programetako partaidetza finkatuta, Zinemaldiak bi helburu lortu nahi ditu. Lehenik, urtean zehar zinema-talentua lantzeko berotegi bihurtu nahi du; talentu hori, geroago, loratu eta ikusgai jartzen da aurrez aurreko lehiaketak dirauen bederatzi egunetan. Bigarrenik, bere burua pentsatzen duen –eta halaber, zinema-jaialdiek munduan, industrian eta egungo zinema-sorkuntzan duten lekuaz gogoeta egiten duen– jaialdia izatera iritsi nahi du.

Apustu estrategiko hori ulertzeko, Donostia Zinemaldiaren testuinguruari erreparatu behar zaio: Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroaren eraikinean, Zinemaldiaren bulegoetako gain, Zinemaldiak apustu horretan bidelagun dituen erakundeak ere badaude: Tabakalerako kultura-programa, Euskadiko Filmatagia eta EQZE bera.

Urte osoko zinemaldiaren testuinguraren barruan, ikusten hasi zen Tabakalerako ekosistemak hazkuntza-ahalmen handia zuela: ez dago beste lekurik mundu osoan non arte eta kultura garaikideko zentro baten kultura-proiektu bat (Tabakalera), zinema-pentsamendu eta -ikerketarako eskola bat (Elías Querejeta Zine Eskola), Filmategi bat (Euskadiko Filmatagia) eta zinema-jaialdi bat (Donostia Zinemaldia) proiektu partekatuetan biltzen baitira.

Diagnostiko horretan oinarrituta, eta betiere zinemaren inguruko prestakuntzari, talentu berrien bilaketari, proiektuen garapenari, ikerketari eta dibulgaziorik dagokienez helburu nagusi berberak zituzten erakunde kideak ere aintzat hartuta, partekatutako hainbat proiektu abiarazi ziren Zinemaldia urtean zehar hedatzeko.

Prestakuntza-proiektuen artean, Elías Querejeta Zine Eskola bera dago, bere kontzeptualizazio propioetik partekatutako proiektua izanik, eta Zinemaldiak modu askotan hartzen du parte Eskolan: Zuzendaritza akademikoan sartuta dago, irakasgai propioa du (Zinemaldia Eraikitzen izeneko), eta ikasleei hainbat proiektutan lagun egiten die, tutoretza emateaz gain. Zine Eskolan egin diren hainbat filmek, gainera, Zinemaldiko hainbat sailetan parte hartu izan dute: Nest, Zabaltegi-Tabakalera, WIP Europa eta WIP Latam.

Z365, urte osoko Zinemaldia

365 eguneko zinemaldi bat



Lara Izagirre zuzendaria (erdian) eta Paula Olaz musikagilea (ezkerrean), Zinemagileen arteko elkarrizketak ekimenaren saio batean.

Bigarren prestakuntza-proiektua, Koldo Mitxelena Kulturunearekin lankidetzan gauzatua, Zinemagileen arteko elkarrizketak dira; protagonisten eskutik urteko euskal eta espainiar zinemaren berrikuspen lasaiagoa egiteko aukera ematen du prestakuntza horrek, herritarrak prestakuntza-ikastaro baten bidez gerturatzeaz gain. Ikastaroak Carla Simón, Iciar Bollain, Jonás Trueba, Lara Izagirre eta Rodrigo Sorogoyen zinemagileak hartu ditu aurten, eta azaroan estreinatu du bere bigarren edizioa; bertan, honako hauek hartu dute parte: Estibaliz Urresola, Irati Gorostidi, Maider Fernández Iriarte, Albert Serra, Ariadna Ribas, Artur Tort, Mikel Gurrea eta Laura Rubirola.

Talentu berriak trebatzeko eta bilatzeko programa mistoen artean, Nest saila dago, Zinemaldiak eta Tabakalerak elkarrekin antolatua; Nest saila mundu osoko zinema-ikasleen karrera-amaierako proiektuetako film laburren lehiaketa da. Gainera, sail hori prestakuntza-topaketa bat ere bada hein handi batean, helburu jakinetarako *master class*ak antolatzen baitira parte-hartzaileentzat.

Proiektuak garatzeko programarik garrantzitsuenak Ikusmira Berriak da. Zinemaldiak, Tabakalerak eta Elías Querejeta Zine Eskolak elkarlanean antolatzen dute, eta, gaur egun, zortzigarren edizioa bete duela, zinemagileek ondoen baloratzen duten nazioarteko egonaldi-programetako bat da, eskaintzen dituen baliabideengatik eta aholkularitzagatik. Programa horrez gain, beste aldizkako egonaldi batzuk ere aktibatu dira, hala nola Tabakalerarekin batera Urrezko Maskorraren irabazle Dea Kulumbegashvili zinemagileari eskaini zitzaiona; egonaldi horri esker, halaber, Tabakalerako *Vive le cinéma* erakusketa batean parte hartu zuen Kulumbegashvili. Aipatzekoa da, halaber, Zinemaldia Tabakalerako *mentoring*-programekin lankidetzan aritu ohi dela, hala nola Euskal Autonomia Erkidegoan bizi diren emakume zinemagileen film luzeetarako proiektuarekin (Noka) eta telesailak garatzeko laborategiarekin (2deo Serieak).

Z365, urte osoko Zinemaldia

365 eguneko zinemaldi bat

Ikerketa-programen artean, *Z70: historia posible guztiak* da nabarmentzekoa. Zinemaldiaren artxibo historikoa da programa horren aztergaia, eta urteroko ikerlan espezifikoak, programa publikoak eta erakusketa deribatuak ere baditu.

Dibulgazio-programen artean, azkenik, nabarmentzekoa da Zinemaldia + Plus fokuarekin parte hartzen duela Zinemaldiak Tabakalerako pantaila partekatuan; horren bidez, Zinemaldiak hilean behin programatzen ditu urte osoko lehiaketako lan-ildoetako proiektu estrategikoak eta filmak; eta *Zine* euskal zinema-ikasketen aldizkari akademikoaren argitalpen-kontseiluaren antolatzaileetako bat ere bada, hartan parte hartzeaz gain.

Hainbat urte eman ondoren elkarrekin lan egiten, sinergia eta elkarlan horiek fruituak ematen ari direla esan dezakegu gaur egun. Azken bi urteotan, azkenik, ikusi ditugu burututa urte osoko Zinemaldiaren baitako prestakuntza- eta garapen-programetan ibilbide luzea egin duten zinemagileen filmetako asko Zinemaldiko sailetan.

Ikerketaren eta dibulgazioaren alorrean, partekatutako programen eta proiektuen arteko joan-etorriak ere errealtate dira. Azken bi urteotan, *Z70: historia posible guztiak* proiektuaren esparruan, Zinemaldiak eta EQZEK bi argazki-erakusketa antolatu dituzte Kutxa Kultur Plazan; Zinemaldiaren artxibo historikoko material argitaragabea bildu da erakusketa horietan, eta Zinemaldiaren historia bisuala errepasatu da, horrela, eremuz kanpokoei arreta jarrita betiere. Era berean, eta Zinemaldia + Plus fokuarekin batera, Judit Elek zuzendariaren *The Lady from Constantinople* (1969) film hungariarra erreskatatu eta eman da, Zinemaldian Urrezko Maskorra lortzeko lehian aritu zen hirugarren emakumea zinemagile gisa.

Zine aldizkari akademikoaren hirugarren aleak Koldo Izagirreraren lan zinematografikoa eta Antxon Eceizaren biofilmografia errepasatu ditu. Antxon Eceizaren funts pertsonala Euskadiko Filmategian gordetzeari esker, Z365 eremuko Maialen Belokik eta Irati Crespok koordinatutako txosten bat argitaratu ahal izan da, material argitaragabea bildu eta eskutitzak, eskuz idatzitako memoriak eta argazkiak ere barne hartzen dituena.

Aurtengo martxoan, urte osoko zinemaldiak *networking*eko topaketei hasiera eman zien, modu esponontzialean hazten hasi den eta jarraipen, zaintza eta laguntza profesionalerako sare zabala behar duen komunitate oso baten hariak batu eta ehuntzeko jomuga izanik. Lehenengo ekitaldian, Ikusmira Berriak programako egungo egoiliarak, Noka programako egoiliarak eta Elías Querejeta Zine Eskolako laugarren promozioiko ikasleak elkartu ziren, baita Donostia kanpamentu nagusi bihurtu duten aurreko promozioetako ikasleak ere, etorkizuneko proiektuak garatzeko. Irailean, Zinemaldiaren esparruan eta industriaren zati handiena Donostian izan zeneko egunak aprobetxatuz, komunitateari zuzendutako bigarren ekitaldia egin zen. Bertan, Ikusmira Berriak eta Noka elkarteetako egoiliarak, EQZEko ikasleak, ECAMEko La Incubadora laborategiko egoiliarak eta industriako hainbat profesional bildu ziren (besteak beste, nazioarteko prestakuntza- eta garapen-programetako arduradunak). Topaketa hori hilaren 18n (igandea) izan zen, Dabadaba aretoan.

Hau da, hain zuzen ere, haziak arretaz ereitearen eta haztearen ondorioz talentua loratzeko eszenatoki egokia, non, elkarrekin konektatuta, komunitate zabal eta anitz baten berotasunean egindako lanaren fruituak jasoko dituzten zinemagile, ekoizle, gidoilari eta ikertzaileek.

Z365, urte osoko Zinemaldia

Zinemaldia + Plus-en programazioa



Lara Izagirre zuzendaria (erdian) eta Paula Olaz musikagilea (ezkerrean), Zinemagileen arteko elkarriketak ekimenaren saio batean.

2020ko urrian, Zinemaldia + Plus sortu zuen Zinemaldiak: zinema-jaialdiak Tabakalerako pantaila publiko partekatuan parte hartzeko urteroko fokua. Foku hori hilero gauzatzen da eta azpimarratzen du nola jartzen den harremanetan Zinemaldia zinema-sorkuntzarekin eta ikus-entzunezkoen industriarekin, lurraldearekin eta integratzen den komunitatearekin; hori guztia modu zabal batean egiten du bai egutegiari, bai formatuari dagokionez, emanaldien programen bidez, mahai-inguruen bidez, mintzaldien bidez, erakusketa-elkarriketen bidez eta beste bitarteko batzuen bidez.

Horrela, Zinemaldia + Plus fokua bere barnean hartzen dituen jardueren artean daude Zinemaldiko elkarriketak eta haien urte osoko zinema-jaialdiko programak (Z365), eta horiek gauzatzen dira prestakuntza eta talentu berriekin (Lehen Urratsak, Elías Querejeta Zine Eskola eta Nest), proiektuen garapenarekin (Ikusmira Berriak) eta ikerketa eta dibulgazioarekin (*Zinemaldia 70: historia posible guztiak*) lotutako ekimenen bidez.

2021-2022ko programa

Urriak 9. Nest sailaren 20. urteurreneko sailaren lehenbiziko parte.

- **Greenland** (Israel, 2014) / Oren Gerner (Israel) - Film laburra
- **El enemigo / The Enemy** (Kuba, 2015) / Aldemar Matías (Kuba) - Film laburra
- **Pude ver un puma / Could See a Puma** (Argentina, 2011) / Teddy Williams (Argentina) - Film laburra
- **Volando voy / I'll fly higher** (Herbehereak, 2015) / Isabel Lamberti (Alemania) - Film laburra
- **O noapte în Tokoriki / A Night in Tokoriki** (Errumania, 2016) / Roxana Stroe (Errumania) - Film laburra



Z365, urte osoko Zinemaldia

Zinemaldia + Plus-en programazioa

Azaroak 6. Nest sailaren 20. urteurreneko sailaren bigarren partea.

- **Les Oiseaux-tonnerre / Thunderbirds** (Frantzia, 2014) / Léa Mysius (Frantzia) - Film laburra
- **Nueva vida / New Life** (Argentina - Bolivia, 2015) / Kiro Russo (Bolivia) - Film laburra
- **Find Fix Finish** (Alemania, 2017) / Sylvain Cruiziat (Erresuma Batua), Mila Zhluktenko (Ukrania) - Film laburra
- **Atención al cliente / Customer Service** (Espainia, 2007) / Marcos Valín (Espainia), David Alonso (Espainia) - Film laburra
- **Filipiñana** (Erresuma Batua - Filipinas, 2020) / Rafael Manuel (Filipinas) - Film laburra

Abenduak 4. Zinemaldia 70: historia posible guztiak ikerketa-proiektuaren inguruko programa publikoa.

- **Kilenc hónap / Nine Months (Nueve meses)** (Hungari, 1976) / Márta Mészáros (Hungaria)

Urtarrilak 15. 'Zinemaldia trantsizioan: Donostia Zinemaldia aldaketaren urteetan (1976-1985)' erakusketaren harira antolatutako emanaldia.

- **Ocaña, retrat intermitent / Ocaña, an Intermittent Portrait** (Ocaña, retrato intermitente) (Espainia, 1978) / Ventura Pons (Espainia)

Otsailak 12. Nest: Film saridunei eskainitako programa.

- **Notas sobre Nest** (Espainia, 2021) / Paula Gonzalez García (Espainia) - Making off
- **U šumi / In the Woods** (Kroazia, 2020) / Sara Grgurić (Kroazia) - Film laburra
- **Podul de piatră / Pont de pedra (Puente de Piedra)** (Espainia, 2020) / Artur-Pol Camprubí (Espainia) - Film laburra
- **Cea mai fericită fată din lume / The Happiest**

Martxoak 12. Nest: Film saridunei eskainitako programa.

- **Girl in the World (La chica más feliz del mundo)** (Errumania, 2009) / Radu Jude (Errumania) - Herbehereak

Apirilak 9. 2022ko Ikusmira Berriak programako egoilarrek zuzendutako film laburren aukeraketa.

- **Esnorquel** (Argentina, 2005) / Maximiliano Schonfeld (Argentina) - Film laburra
- **Manuscrit a la ciutat / Manuscript to the City (Manuscrito en la ciudad)** (Espainia, 2006) / Meritxell Colell (Espainia) - Mediometrage
- **Domingo violeta / Violet Sunday** (Ekuador, 2009) / Ana Cristina Barragán (Ekuador) - Film laburra
- **A moça que dançou com o diabo / The Girl Who Danced with the Devil** (Brasil, 2016) / João Paulo Miranda (Brasil) - Film laburra
- **Ella i jo / Her and I** (Espainia, 2020) / Jaume Claret (Espainia) - Film laburra
- **Unicornio** (Espainia, 2021) / Irati Gorostidi (Espainia) - Film laburra

Maiatzak 14. Zinemaldiko 69. edizioan eskola magistral bat eman zuen Shahrbanoo Sadat zinemagile afganoaren filmaren emanaldia.

- **Parweshgah / The Orphanage** (Danimarka - Alemania - Frantzia - Luxemburgo - Afganistán - Catar, 2019) / Shahrbanoo Sadat (Iran)

Ekainak 11. Elena López Rieraren film laburrak (Ikusmira Berriak 1018 eta Zabaltegi-Tabakalera 2022).

- **Pueblo** (Espainia - Suitza, 2015) - Film laburra
- **Las vísceras** (Espainia - Frantzia, 2016) - Film laburra
- **Los que desean** (Espainia - Suitza, 2018) - Film laburra

Irailak 2. Donostia Sarien irabazle omenaldia: Juliette Binoche.

- **Mauvais sang (Mala sangre)** (Frantzia, 1986) / Leos Carax (Frantzia)

Irailak 3. Donostia Sarien irabazle omenaldia: David Cronenberg.

- **Crash** (Canadá - Erresuma Batua, 1996) / David Cronenberg (Kanada)

Z365, urte osoko Zinemaldia

Elías Querejeta Zine Eskola

Gipuzkoako Foru Aldundiak sortua eta finantzatua, Elías Querejeta Zine Eskola 2017an jaioa da, espiritu suhar eta berritzaileaz beterik; bere helburua ez da prestakuntza-eredu tradizional eta estandarizatuaren araberrako koadro teknikoak sortzea, baizik eta begirada integrala duten eta errealitate zinematografiko berriak (lan-arlokoak, kontzeptualak, sorkuntza-arlokoak, profesionalak) sortzeko gai diren zinemagileak sustatzea.

Donostia Zinemaldiak eskola bera kontzeptualizatu zuen lantaldean parte hartu zuen, Euskadiko Filmategiarekin eta Tabakalerako proiektu kulturalarekin batera. Zinema-jaialdi batek eskola baten sorreran parte hartzeak bulkada bikoitz bati erantzuten zion hasieratik. Alde batetik, Elías Querejeta Zine Eskolak abiadura geldoago eta akademikoago bat ahalbidetzen zuen, eta, horri esker, Zinemaldia bera aztergai bilakatuko zen, eta, hortik abiatuta, bere burua birpentsatzen hasiko zen, zinema-jaialdien azterketaren testuinguruan. Bestetik, eskolan parte hartuz, Zinemaldiak aurretik abian jarritako proiektuetan sakontzen jarraitu nahi zuen. Proiektu horiek zinemagileei, profesionalizaziorako bidean, babesa eta laguntza emateko helburua zuten, eta horien artean daude Nest saila, Ikusmira Berriak, proiektu berriak garatzeko programa, eta New Directors, Zinemaldiko atalik nabarmenenetako bat, zinemagileen lehen eta bigarren lanak biltzen dituen.

Gaur egun, Zinemaldia eskolaren zuzendaritza akademikoko kide da Tabakalerarekin, Euskadiko Filmategiarekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiarekin batera. Horrez gain, berezko irakasgai bat ere badu, Zinemaldia Eraikitzen, eta haren helburua –zeina bi erakundeen artean koordinatutako *Zinemaldia 70: historia posible guztiak* ikerketa-proiektuari lotuta baitago, halaber– eskolan dauden irakasle, ikasle eta profesionalekin batera honako galdera honi erantzun kolektibo bat ematea da: “Zer izan da, zer da eta norantz doa Donostia Zinemaldia?”

Era berean, zinema-jaialdiko zenbait profesionalek Komisariotzaren arloko ikasleen proiektu espezifikoaren gaineko tutoretzan jarduten dute eta ikasleen azken hipotesiak ebaluatzeko batzordeetan parte hartzen dute. Zinemaldiak Elías Querejeta Zine Eskolako ikasleentzako bi prestakuntza-saio ere eskaintzen ditu, edizioa hasi aurretik. Horien helburua da zinema-jaialdiak aztergai gisa aztertzea, Zinemaldiaren edizio berria aurkeztea eta programazioa xehetasunez aztertzea.

Azkenik, eskolako ikasleek parte hartzeko eta lehen harreman profesionala izateko espazio gisa ere planteatzen da Zinemaldia; horretarako, ordaindutako hamabi praktika-plaza eskaintzen ditu, erakundearen zazpi sailetan: Komunikazioa, Web & IKT, Industria, Prestakuntza (Nest), Teknika, Z365 (Pentsamendua eta Eztabaida) eta Z365 (Artxiboa).



Elías Querejeta Zine Eskolaren bosgarren promozioaren aurkezpena.



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

70. urteurrena

70. urteurrena

Hamabi hilabete zazpi hamarkada ospatzeko



Maite Arroitauregi (*Murseg*o goitzenarekin ezaguna) eta Aránzazu Calleja konpositoreak, Donostia Zinemaldiaren sintonia berriaren aurkezpenean.

70. urteurrenean, Donostia Zinemaldiak hainbat ekimen egin ditu zazpi hamarkadak ospatzeko eta, batik bat, hori posible egin duten pertsoneri eta erakundeei gorazarre egiteko. Urte osoko jaialdiaren izaerari leial, urteko hamabi hilabeteetan zehar garatu dira ekitaldiak. Urtariletik abendura, 37 bat film eman dira asteazkenetan Nosferatu zinema-zikloaren bitartez, Tabakalera zinema-aretoan. Otsailean, Quim Casasek koordinatutako *1953-2022. Singularidades del Festival de Donostia / San Sebastián* liburu kolektiboa aurkeztu zen. Donostia Zinemaldia bereizten duten identitate-ezaugarriak aztertzen dira bertan. Uztailean, *Imajinatu Zinemaldia* erakusketa inauguratu zen Tabakalera. Hiru hilabetez, Zinemaldia eta zinema-industria, komunikabideak, hiria eta, bereziki, publikoa (Zinemaldiaren arrakastaren egile nagusiak) lotzen dituzten harremanak azaldu dira bertako instalazioetan. Iraileko bederatzi egunetan, Zinemaldiak

sintonia berri bat estreinatu zuen, Aránzazu Calleja eta Maite Arroitauregi konpositoreek sortua. Azkenik, azaroan Kaitxa Agirre idazlearen *Zinema festa bat da* plazaratu zen eta abenduan, *Zinemaldia 70: historia posible guztiak* proiektuaren webgunea aurkeztu zen, zeina Zinemaldiaren artxiboetan modu kritikoan murgildu den lau urteko ikerketa-proiektu baten emaitza izan baita.

70. urteurrena

‘Imajinatu Zinemaldia’ erakusketa

Donostia Zinemaldiak eta Tabakalera Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroak erakusketa bat antolatu zuten Donostiako Udalarekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiarekin lankidetzan, Zinemaldiaren 70. urteurrena aitzakia hartuta. Morgancreea estudioa izan zen *Imajinatu Zinemaldia* erakusketaren komisarioa, eta uztailaren 4tik irailaren 24ra bisitatzeko aukera izan zuen jendeak, Tabakalerako hainbat instalaziotan. Helburua izan zen industriari, komunikabideei eta hiriar gorazarre egitea, bai eta, batik bat, publikoari ere, hari zor baitzaio bereziki Zinemaldiak zazpi hamarkada hauetan izandako arrakasta.

Alfred Hitchcock Victoria Eugenia *Vertigo* (Bertigo, 1958) aurkezten; Harrison Ford eta Carrie Fisher *Star Warsen* (*Izarretako gerra*, George Lucas, 1977) Europako estreinaldian; John Travolta Kontxako hondartzan paseatzen 1983an; Bette Davis 1989ko prentsaurrekoan; U2 taldeko Bono abeslaria Penélope Cruz 2019an, ezustean, Donostia saria ematen... Horra hor Zinemaldiaren iruditeriako une ikonikoetako batzuk. Horiek eta beste asko presente egon ziren ikus-entzunezko erakusketa batean.

Erakusketan, mugarri nagusiak gogoratzeko, Zinemaldiaren nortasun-ikur batzuk erabili erabili ziren. Hori horrela, Zinemaldiaren alderdi ludikoenak gogoratu zituzten elementuak ikusgai egon ziren zentroan; tartean, photocalla, Zinemaldiaren Egunkaria, zinema-aretoak eta alfonbra gorria.

Beheko solairutik sartuz gero, bisitatu ahal zen lehen instalazioa (*Ikus-entzuleak*) horiei eskainitako zortzi pantailaz osatuta zegoen. Batetik, alfonbra gorrian, zinema-aretoetan eta Zinemaldiaren etapa desberdinetan zehar ibilbide bat egitea proposatzen zen, eta, bestetik, herritarrek erakusketara espresuki bidali zituzten argazkien aukeraketa erakusten zuen, lehiaketaren deia erantzunez: hainbat argazki eta *selfie* izan ziren, izen eta abizenak zituzten eta Zinemaldira maiz joaten diren pertsonen beren garaian atera zituzten, hainbat izar eta pertsona ospetsuekin batera.

Lehenengo solairuan zegoen *Media* instalazioa. Idatzizko lan, elkarrizketa, argazki eta ikus-entzunezkoen bidez Zinemaldia nazioartean zabaltzen eta haren memoria gordetzen lagundu duten komunikabideen eginkizuna zuen ardatz instalazio horrek. Liburu edo egunkari handi bat izango balitz bezala, azken 70 urteotan Donostian izan ditugun pertsona ospetsu interesgarrienetako batzuen

irudi, titular eta adierazpenen hautaketa bat erreproduzitu zuten bi pantaila bertikal handik instalazio horretan.

Lehen solairutik irten gabe, korridore luze batek *Photocall* forma hartzen zuen, eta 24 x 4 metroko pantaila erraldoi bat izan zen instalazio horren protagonista nagusia. Pantaila horren gainean, bost proiektoretatik aldi berean emandako irudiak erreproduzitzen ziren. Gune magiko horren alfonbra gorritik, hala, ibili ziren bisitariak, Zinemaldia azken zazpi hamarkadotan bisitatu duten 800 pertsona entzutetsu baino gehiago ikusteko. Denbora-tunel honen edukiak modu kronologikoan aurkezten ziren, eta beraz, distantzia jakin batera kokatuta, ikus-entzuleek aldi berean eta mugimenduan ikusi zituzten Gloria Swanson, Kirk Douglas, Audrey Hepburn, Robin Williams eta Brad Pitt, besteak beste.

Azkenik, korridorearen atzealdean, gortina batek azken gelarako sarbidea ematen zuen. *Zinea* izeneko instalazioa zegoen bertan, zinema-areto handi gisa sortua. Bertan, pantaila sinkronizatuek Zinemaldiaren historiako une ikonikoenak gogoratzeko aukera ematen zuten. Batetik, ezkerrealdean, une ahaztezinak ausaz erakusten zituzten hiru pantaila handi zeuden: Sophia Loren, Liz Taylor, Denzel Washington edo Bradley Cooper artisten harrera jendetsuak, John Travolta Kontxa pasealekuan pasieran, *Star Wars* eta *The Mask of Zorro* filmen estreinaldiak... Bestalde, aretoaren erdian esekitako bi kubok Rafael Moneok diseinatutako Kursaal eraikinari keinu egiten zioten; hala, kubo horien aldeetan zortzi gairekin lotutako irudiak ematen ziren, besteak beste, hauekin lotutakoak: hiriko zinema-aretoak, Zinemaldiko epaimahaiak, sariak, antolakuntza eta talentu berriak. Azkenik, maskorrak –lehiaketaren bereizgarri grafiko nagusiak– izandako bilakaera erakusten zuten bi emanaldi zeuden ikusgai erakusketan, baita 70 edizioetako kartel ofizialen animazio bat ere, eta halaber, bi ukipen-pantailen bidez Zinemaldiaren historian zehar nabigatzeko aukera ematen zigun mediateka bat ere bazegoen, erreportajeak, elkarrizketak, sari-banaketak, pertsona famatuak eta filmak ezagutarazten eta gogorarazten zizkiguna.

30.000 lagun baino gehiagok *Imajinatu Zinemaldiaren* pantaila eta gailu digitalen hedapena ikusi eta ezagutu zuten. Gainera, mila pertsona inguru eta hainbat familiak erakusketaren inguruan diseinatutako bisita gidatuen eta haurrentzako tailerren programez gozatu zuten.



70. urteurrena

‘Imajinatu Zinemaldia’ erakusketa





70. urteurrena

Nosferatu Zinemaldia 70 zikloa

Donostia Kulturak, Euskadiko Filmategiak eta Donostia Zinemaldiak antolatu zuten Nosferatu Zinemaldia 70 zikloa, Tabakaleraren eta Institut Valencià de Cultura-Valentziako Generalitateko Filmategiaren laguntzarekin. Zinemaldiaren zazpi hamarkadak ardatz izan zuen zikloak eta 2022ko urtarrila eta abendua bitartean, Zinemaldiaren historiara hurbildu gaituzten 37 film eskaini dira, 1953tik Donostian bere garaian proiektatu zirenak. Gehienbat, sail ofizialetatik eta zuzendari berriei eskainitako sailetatik hautatutako filmak izan dira.

Atzerabegirakoa Zinemaldiaren historiaren zertzelada txiki bat izan da, anitza, eta zinearen historiaren azken 70 urteetan ezinbesteko izan diren pelikulak eta zinemagileak izan ditu ardatz. Besteak beste, honako hauen filmak ikusi ahal izan dira: Douglas Sirk, Jean Cocteau, Howard Hawks, Volker Schlöndorff, Margarethe von Trotta, Ingmar Bergman, Josefina Molina, Tsai Ming-Liang, Nicolas Winding Refn edo Pablo Larraín.

Urtarrilak 5

- **Casque d'Or**, Jacques Becker, 1952

Urtarrilak 12

- **20,000 Leagues Under the Sea**, Richard Fleischer, 1954

Urtarrilak 19

- **A Time to Love and a Time to Die**, Douglas Sirk, 1958

Urtarrilak 26

- **Le Testament d'Orphée**, Jean Cocteau, 1960

Otsailak 2

- **America, America**, Elia Kazan, 1963

Otsailak 9

- **Gamlet (Hamlet)**, Grigori Kozintsev, 1964

Otsailak 16

- **El Dorado**, Howard Hawks, 1966

Otsailak 23

- **They Shoot Horses, Don't They?**, Sydney Pollack, 1969

Martxoak 2

- **Beröringen / The Touch**, Ingmar Bergman, 1971

Martxoak 9

- **Vera, un cuento cruel**, Josefina Molina, 1973

Martxoak 16

- **El desencanto / The Disenchantment**, Jaime Chávarri, 1976

Martxoak 23

- **Die Verlorene Ehre Der Katharina Blum / The Lost Honor Of Katharina Blum**, Volker Schlöndorff, Margarethe Von Trotta, 1975

Martxoak 30

- **Olyan, Mint Otthon / Just Like At Home**, Márta Mészáros, 1978

Apirilak 6

- **Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón**, Pedro Almodóvar, 1980

Apirilak 13

- **Storie di ordinaria follia / Tales of Ordinary Madness**, Marco Ferreri, 1981

Apirilak 20

- **Fitzcarraldo**, Werner Herzog, 1982

Apirilak 27

- **Coup de foudre**, Diane Kurys, 1983

Maiatzak 4

- **Rumble Fish**, Francis Ford Coppola 1983

Maiatzak 11

- **Krzyk**, Barbara Sass, 1983

Maiatzak 18

- **La ciudad y los perros**, Francisco J. Lombardi, 1985

Maiatzak 25

- **Désordre**, Olivier Assayas, 1986

Ekainak 1

- **High Season**, Clare Peploe, 1987

Ekainak 8

- **Il maestro**, Marion Hänsel, 1990

Ekainak 15

- **Kuroi ame (Lluvia negra)**, Shohei Imamura, 1989

Ekainak 22

- **Miller's Crossing (Muerte entre las flores)**, Joel Coen, 1990



70. urteurrena

Nosferatu Zinemaldia 70 zikloa

Ekainak 29

- **Toto le héros (Toto, el héroe)**, Jaco van Dormael, 1991

Urriak 5

- **Une histoire de vent**, Joris Ivens & Marceline Lorida, 1988

Urriak 12

- **American Dream**, Barbara Kopple, 1990

Urriak 19

- **Qing Shao Nian Nuo Zha / Rebels Of The Neon God**, Tsai Ming-Liang, 1992

Urriak 26

- **Beautiful Girls**, Ted Demme, 1996

Azaroak 2

- **Pusher**, Nicolas Winding Refn, 1996

Azaroak 9

- **En construcción**, José Luis Guerín, 2001

Azaroak 16

- **Brick Lane**, Sarah Gavron, 2007

Azaroak 23

- **Passion**, Ryusuke Hamaguchi, 2008

Azaroak 30

- **Asbe Du-Pa / Two-Legged Horse**, Samira Makhmalbaf, 2008

Abenduak 7

- **Genpin**, Naomi Kawase, 2010

Abenduak 14

- **Post Mortem**, Pablo Larraín, 2010

70. urteurrena

‘Zinemaldia 1953-2022’ eta ‘Zinema festa bat da’ liburuak



Donostia Zinemaldiaren 70. urteurrenaren ospakizun artean argitaratu da *Zinemaldia 1953-2022*. *Singularidades del Festival de Donostia / San Sebastián*, Donostia Kulturak, Euskadiko Filmategiak eta Zinemaldiak argitaratuta eta Quim Casasek editatuta. Argitalpen berri honek, bildumaren 18. Zenbakiak, ez zuen bilatzen Donostiako Zinemaldiko zazpi hamarkada hauek kontatzea, ezta haren bilakaeraren azterketa osatu bat egitea. Liburuaren hitzaurrean Quim Casasek dioen bezala:

“Liburu honen asmoa ez da, eta ezin da izan, laburbilpen bat. Aldiz, zinema sariketa honen berezitasun batzuk erakutsi nahi dira, ulertuz beti erne dagoen eta aldatu, eraldatu eta hobetu daitekeen gorputz bat dela; kontraesankorra da, noski, baina horrexegatik ere bizia eta iraunkorra gaur arte. Zinemaldira joaten den irakurleak, edo haren historia ezagutzen duenak (urtero bertan parte-hartu ez badu ere) faltan emango ditu oso garrantzitsutzat jotzen dituen hainbat puntu, eta ez zaizkio irudituko hain garrantzitsuak hemen aztertzen ditugun beste batzuk. Uneen, izenen, izenburuen eta joeren hautu bat da, ezinbestekotzat jotzen ditugunak, onartzen dugun arren, noski, ez dela horrela jende guztiarentzat. Zinemaldiaren historiari begiratzeko, gure azterketak mugarritzat jo daitezkeen oinarriak hartu ditu abiapuntu, atzerabegirakoan eragin sakona izan dutenak, izen ezkutuak eta ahaztuak deskubrituz, sariketa honi nortasun eman dioten sailak; Urrezko Maskorrek berek irudipen bat eman diezagukete zinemaren lengoaiari izan diren askotariko aldaketei buruz, 1953an Zinemaldia hasi zenetik; une horretan, film hauexek aurkeztu ziren: *Casque d’Or* (Jacques Becker), *House of Wax* (André de Toth),

Thérèse Raquin (Marcel Carné) eta *Carne de horca* (Ladislao Vajda).

Liburuan hauexek parte hartu dute: María Adell Carmona, Ricardo Aldarondo, Juan G. Andrés, Jesús Angulo, Paula Arantzazu Ruiz, Jordi Batlle Caminal, Maialen Beloki, Minerva Campos Rabadán, Quim Casas, Roberto Cueto, Desiree de Fez, Begoña del Teso, Carlos Elorza, Zigor Etxebeste, Joxean Fernández, Carlos F. Heredero, Eulàlia Iglesias, Víctor Iriarte, Violeta Kovacsics, Carlos Losilla, Miguel Marías, Javier Martín, Beatriz Martínez, Ruth Pérez de Anucita, Endika Rey, Sergi Sánchez, Amaia Serrulla, Aida Vallejo eta Nuria Vidal.

Dendetan 20 eurotan salgai dagoen *Zinemaldia 1953-2022* liburuari Nosferatu Bildumaren 10. zenbakia batu zaio, *Zinema festa bat da* izenekoa, Katixa Agirre idazle eta Ikus-entzunezko Komunikazioan doktoreak idatzia. *Ame ez dute* eleberraren egileak fikzio bat eraiki du, Donostia saria jaso zuten (eta egun hilda dauden) izarrek Miramar Jauregian egindako ezinezko enkontru baten harira.

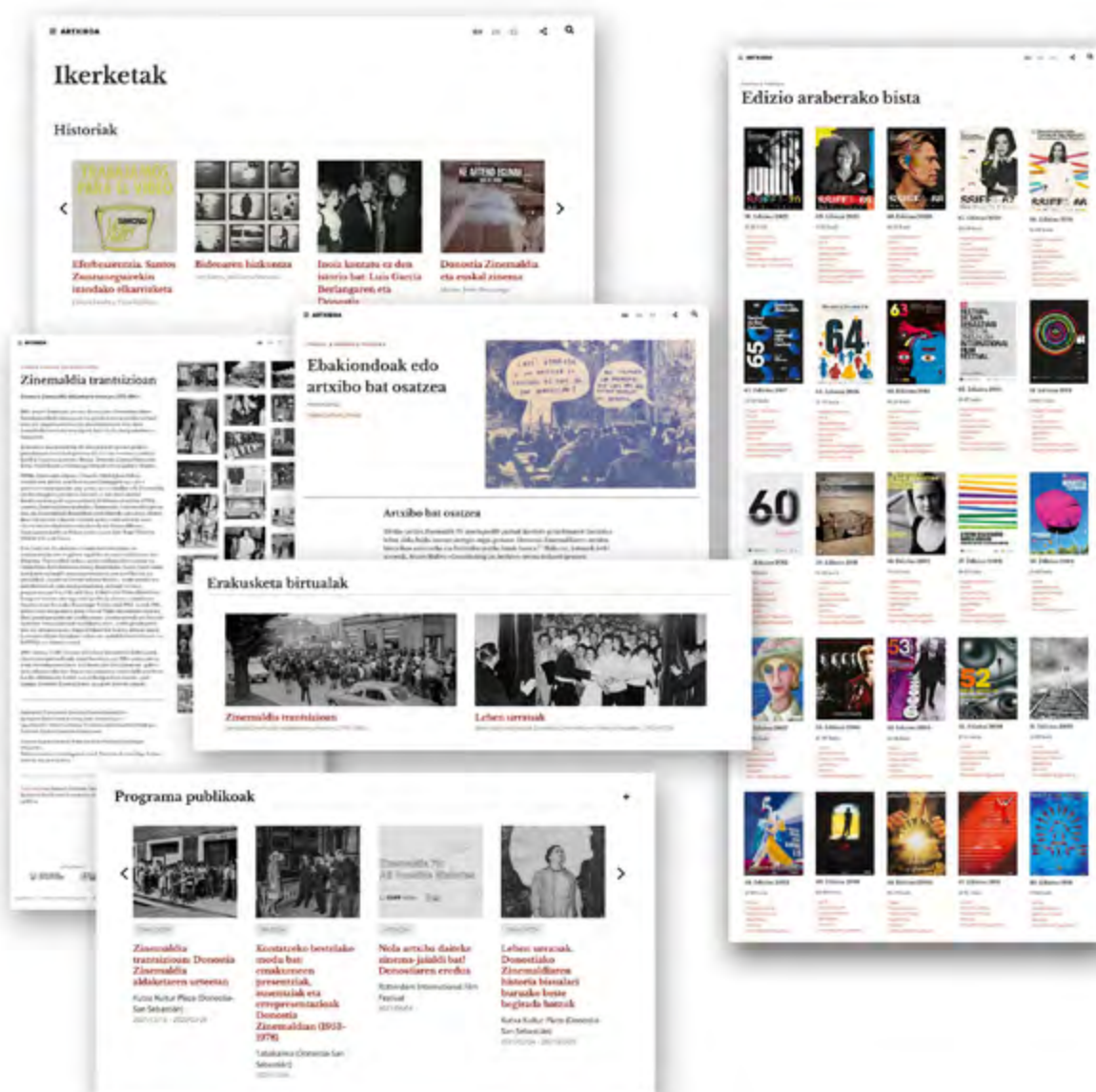


70. urteurrena

Z70 webgunea: historia posible guztiak

Zinemaldiaren 70. urteurrena dela-eta, 2022ak proiektuaren lehen fasearen amaiera eta artxiboa kontsulta ikus-entzuleentzat irekitzeko fasearen hasiera markatzen du. 2022ko abenduaren 13tik aurrera, webgune berri bat artxiboaren leiho publiko nagusi bihurtu da. Plataforma horrek sarbide irekiko hainbat tresna ditu Zinemaldiaren programazio-historian nabigatzeko, EQZEko ikertaldeek orain arte egindako ikerlanak bilduko dituzten entseguak, argazki-erakusketa birtualak eta material digitalizatuaren galeriak, gehienak argitaragabeak. Bilduma digitalak honako hauek hartuko dituzte barne: 1954tik Zinemaldiaren historian argitaratutako

711 egunkari ofizial (egungo *Zinemaldia* aldizkaria), Zinemaldiaren funtsetatik eta Kutxateka bildumatik ateratako 3.000 argazki baino gehiago eta artxiboan gordetako kartelen bilduma (350 bat kartel). Orobat, webguneak 27.000 erregistro dituen katalogo baterako sarbidea ere ematen du, aurrez aurreko kontsultarako eskuragarri dauden materialak aurkitzea ahalbidetuz, dokumentazioko eta dokumentatutako argazkietako milaka espediente jasotzen baitira bertan.





SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

www.sansebastianfestival.com

70. edizioko 70 irudi



Loreto Mauleón eta Paco Leónek Donostia Zinemaldiaren 70. urteurrenaren inaugurazio-gala aurkeztu zuten eta kandlei putz egitera animatu zituzten bertaratutakoak.



1953ko lehen edizioan parte hartu zuten Goizaldi taldeko lau dantzarik (Milagros Zatarain, Marivi Montes, María Arbizu *Corpus* eta Mila de Salustiano) sorpresa eman zuten hasiera-ekitaldian.



Pandemia zela-eta bi urtez ikasgeletan egin ondoren, Ikastetxeak Belodromoan ekimenak ohiko formatua berreskuratu zuen. 13.000 neska-mutil baino gehiago bildu ziren Belodromoan, non Pepper robot sozialarekin batera dantzatu ahal izan baitzuten.



Stop Desahucios kolektiboko ordezkari batzuek txalo-zaparrada eskaini zioten alfonbra gorrian Penélope Cruz eta *En los márgenes / On the Fringes*ren (Juan Diego Botto aktorearen zuzendaritzapeko debuta) gainerako taldeari.



Alberto Rodríguez zuzendariak eta lehiaketaz kanpo Sail Ofiziala inauguratu zuen filmaren (*Modelo 77 / Prison 77*) parte-hartzaileek eskailera-jaitsiera egin zuten Kursaalaren emanaldiaren ostean; aurten berreskuratu egin da tradizio hori.



Zinemiraren inaugurazio-filmaren (*El vasco / Dear Grandma*, Jabi Elortegik zuzendua) emanaldira bertaratu zirenei harrera egin zien dantzari talde batek.



Estibaliz Urresolaren *Cuerdas / Chords* Zabaltegi - Tabakalera atalean eman zen lehen film laburretako bat izan zen.



Jeong Ji-Hye, irudiaren eskuinaldean, New Directors inauguratu zuen bere *Jeong-Sun* filmarekin.



François Ozon zinemagileak eta Hanna Schygulla aktoreak Victoria Eugenia antzokiaren txaloaldiak jaso zituzten *Peter von Kant* eman ondoren, Perlak inauguratu zuen film luzea.



"Ez utzi inoiz gure zinema babesteari eta zaintzeari, gure identitatearen ezaugarri bat, eta elkar ezagutarazten eta ulertarazten gaituen horren zati garrantzitsu bat delako", aldarrikatu zuen Penélope Cruzek Espainiako Zinematografia Saria jasotzean.



Hirokazu Koreeda Donostiara itzuli zen eta autografoak sinatu zituen *Broker* filmaren (Perlak) emanaldiaren aurretik.



Isaki Lacuesta, irudiaren erdian, *Un año, una noche / One Year, One Night* (Perlak) filmaren aktore batzuekin: Alba Guiler, Noémie Merlant, Nahuel Pérez Biscayart eta Natalia de Molina.



Olivia Wilde, *Don't Worry Darling* (Perlak) filmaren zuzendaria eta aktorea, alfonbra gorrian.



Joaquín Sabina kantaautoreak onddo-kapela kentzen du Fernando León de Aranoarekin, *Sintiéndolo mucho / Feeling It* dokumentalaren zuzendariarekin (Belodromoa), eta Leiva musikariarekin Belodromoko ikusleak agurtzeko.



Zinemaldiaren zuzendariak, José Luis Rebordinosek, Marian Mathias hasiberriari (Epaimahaiaren Sari Bereziaren irabazlea) harrera egiten dio *Runner* filmaren (Sail Ofiziala) emanaldiaren aurretik.



Juanjo Ocón maisuak Euskadiko Orkestra eta Andra Mari Abesbatza zuzendu zituen *Kontzertua eta proiektzioa* ekitaldian (aurten Belodromora itzuli da).



Jaime Rosales zuzendaria eta Anna Castillo, Carolina Yuste eta Manolo Solo, *Girasoles silvestres / Wild Flowers* (Sail Ofiziala) filmaren protagonistak, emanaldia bukatu ondoren, Kursaaan.



Diego Lerman zinemagilea, bigarren ezkerretik zenbatzen hasita, *El suplente / The Substitute* (Sail Ofiziala) filmaren parte-hartzaileekin batera: Alfredo Castro, Bárbara Lennie, Renata Lerman (Taldekako Interpretazio Onenaren Zilarrezko Maskorra), Juan Minujín eta María Merino.



Thierry Frémaux Canneseko zinema-jaialdiaren eta Lyongo Lumière institutuaren zuzendaria, Joxean Fernández Euskadiko Filmategiko zuzendariarekin eta Quim Casas Donostia Zinemaldiaren hautespen-batzordeko kidearekin, aurtengo atzerabegirakoaren protagonista den Claude Sauteti buruzko liburuaren aurkezpenean.



Lur Olaizola zuzendaria, bere *Hirugarren koaderno* / *The Third Notebook* film laburraren aurkezpenean (Zabaltegi-Tabakalera), Noemi Cuetos banatzailearekin, Sara Hernández ekoizlearekin eta Maddi Barber muntatzailearekin batera.



Claire Denis zuzendaria Juliette Binoche aktorearekin egon zen azken horrek Donostia saria jaso zuen galan, *Avec amour et acharnement* / *Both Sides of the Blade (Fuego)* filmaren emanaldia baino lehen.



Dorak, *Rainbowren* (Belodromoa) protagonistak, Paco Leónnek zuzendutako film berriaren emanaldira joan zirenak agurtzen ditu.



Frelle Peterson zinemagilea eta Jette Sondergaard aktorea *Resten af livet / Forever* (Sail Ofiziala) filmaren estreinaldian egon ziren.



Cristian Mungiu, *R.M.N.* (Perlak) filmaren zuzendariak, bere filma aurkeztu zuen Victoria Eugenia Antzokian



Rodrigo Sorogoyen zuzendaria *As bestas* / *The Beasts* (Perlak) filmaren taldeko ordezkarien buru izan zen; lanak Europako Film Onenaren Donostia Hiria Saria irabazi zuen.



Santiago Mitre, Donostia Hiria Publikoaren saria irabazi zuen *Argentina, 1985* (Perlak) filmaren zuzendaria, Peter Lanzanirekin eta Ricardo Darínekin alfonbra gorrian.



Olmo Figueredo zuzendaria eta Ada Mar Lupiáñez aktorea *Secaderos / Tobacco Barns* (New Directors) filmaren zuzendariarekin, Rocío Mesarekin, Kafea gunean egindako elkarrizketan.



Roger Zanuy zuzendaria, Ishida senar-emazteekin, *Mibu. La luna en un plato / Mibu. The Moon on a Dish* (Culinary Zinema) dokumentalaren protagonistekin.



Nesten (Donostia Zinemaldiko zinema-ikasleen nazioarteko film laburren lehiaketa) parte hartu duten ikasleen familia-argazkia.



Carlota Pereda zuzendaria, eskuinaldean, *Cerdita / Piggy* (Zabaltegi - Tabakalera) filmaren protagonista den Laura Galán aktorearekin batera.



Prentsaurrekoa Petr Václavek zuzendutako // *Boemo* (Sail Ofiziala) filmaren taldearekin.



Denis Robert produktorea, Yannick Kergoat zuzendaria eta Bertrand Faivre gidoilaria *La (très) grande évasion / Tax Me If You Can* (Sail Ofiziala - Emanaldi bereziak) filmaren photocallean.



Juliette Binoche aktorea Paul Kicherrekin (Interpretazio Nagusi Onenaren Zilarrezko Maskorra) eta Vincent Lacosterekin, Christophe Honoréren *Le lycéen* / *Winter Boy* filmaren aktoreak ere.



Mikel Gurrea zinemagilea, bigarrena ezkerretik zenbatzen hasita, Fipresci Saria eta Euskal Zinemaren Irizar saria irabazi zituen *Suro* (Sail Ofiziala) filmeko aktore diren Pol Lópezekin, Vicky Luengorekin eta Ilyass El Ouahdanirekin.



Noémie Merlant aktorea barrez Louis Garrel, *L'innocent / The Innocent* (Perlak) filmaren aktorea eta zuzendaria, Victoria Eugenia antzokiaren eszenatokian eserita dagoela txantxetan ari den bitartean.



Alejo Stivel eta Ariel Rot musikariak aretoan sartzen dira beren taldeari buruzko *Tequila. Sexo, drogas y rock and roll / Tequila. Sex, Drugs and Rock and Roll* (Made in Spain) dokumentala (Álvaro Longoria zuzendua) aurkezteko.



Claudia Dalmau, Pilar Palomeroren *La maternaleko* (Sail Ofiziala) aktore gazteetako bat. Film horrekin Carla Quílezek Interpretazio Nagusi Onenaren Zilarrezko Maskorra irabazi zuen.



Genki Kawamura, Zuzendari Onenaren Zilarrezko Maskorraren irabazlea *Hyakka / A Hundred Flowers* (Sail Ofiziala) filmarengatik, Mieko Harada aktorearekin batera.



Manuel Abramovich zuzendaria, ezkerretik, *Pornomelancolía* estreinatu aurretik; hari esker irabazi zuen Argazki Onenaren Epaimahaiaren Saria.



Roeg Sutherland (CAA Media Finance) eta Vincent Maraval (Wild Bunch International) Spanish Screenings: Financing & Tech-eko sormenezko inbertitzaileen topaketan.



Oliver Hermanus *Livingen* (Perlak) zuzendaria, ekoizleekin (Elisabeth Karlsen eta Stephen Woolley) eta Kazuo Ishiguro idazlearekin eta gidoilariarekin batera.



Valentina Maurel zuzendaria eta Daniela Marín Navarro aktorea, *Tengo sueños eléctricos*eko (Horizontes Latinos) protagonista, Horizontes sariaren film irabazlea.



Joxean Fernándezek, Euskadiko Filmategiaren zuzendari eta Zinemaldiaren hautespen- eta zuzendaritza-batzordeko kideak, *Un beau matin / One Fine Morning* (Perlak) filmarekin Donostiara itzultitako Mia Hansen-Løve zuzendariari harrera egiten dio.



Marie Kreutzer zuzendaria, *Corsage (La emperatriz rebelde)* (Perlak) filmaren egilea, eta Vicky Krieps aktorea.



Laura Morak zuzendutako *Los reyes del mundo / The Kings of the World* (Sail Ofiziala) filmaren taldeak Kursaalaren txaloaldiak jasotzen ditu Urrezko Maskorra irabazi zuen filma estreinatu ondoren.



Telmo Irueta aktorea, Fernando Francoren *La consagración de la primavera / The Rite of Spring* (Sail Ofiziala) filmaren ordezkartzaileen buru. Valèria Sorolla eta Emma Suárez ere agertzen dira.



David Cronenberg, Donostia saria jaso zuena eta *Crimes of the Future* aurkeztu zuena, adi-adi zeuden kazetariekin hitz egin aurretik.



Zinemaldia Startup Challenge Espainiako startup lehiaketa berriaren saridunen familia argazkia; ekimena Spanish Screenings: Financing & Tech-en barruan dago.



Isabel Coixet zinemagilea *El sostre groc* (Sail Ofiziala - Emanaldi bereziak) dokumentalaren protagonistekin batera.



Hong Sangsoo zuzendariak bere *Walk Up* (Sail Ofiziala) filmeko aktoreak grabatzen ditu prentsaurrekoan.



Beste urte batez, Keler Zinemaren emanaldi isilak Okendo plazan egin ziren; *El vasco* / *Dear Grandma* eta *Handia* eman ziren.



José Luis Rebordinos, Zinemaldiaren zuzendaria, eta Javier Hurtado, Eusko Jaurlaritzako Turismo, Merkataritza eta Kontsumoko sailburua, kazetaritza-lanaren aipameneren irabazleak diren Carlos Boyero eta Deborah Young kritikariekin batera.



The Wonder filmaren (Sail Ofiziala) zuzendaria, Sebastián Lelio, Kila Lord aktorearekin eta Matthew Herbert konpositorearekin.



Marla Elorza zinemagilea, eskuinaldean, bere *A los libros y a las mujeres canto / To Books and Women I Sing* (New Directors) filmaren taldearekin batera. Gazteriaren saria eta Euskal Zinemaren Irizar sariaren aipamen berezi bat jaso ditu film horrek.



Eskuinaldean, Luis de Filippis, *Something You Said Last Night* (New Directors) filmaren zuzendaria. Sebastianen saria irabazi zuen film horrek.



Erdian, beltzez jantzita, Marina Palacio zinemagilea eta artista, Tabakalerako bigarren solairuan ikusgai zegoen bere *[Film Not Found_Try Again]* erakusketaren kartelen protagonista batzuekin batera.



Fermin Muguruza musikariak eta zinemagileak jai bilakatu zuen *Black is Beltza II: Ainhua* (Belodromoa) filmaren estreinaldia.



Alejandro G. Iñárritu zuzendaria, bigarrena eskuinaldetik zenbatzen hasita, Griselda Siciliani, Daniel Giménez Cacho eta Andrés Almeida *BARDO, falsa crónica de unas cuantas verdades* / *BARDO, False Chronicle of a Handful of Truths* (Perlak) filmeko aktoreekin.



(H)emen kolektiboak euskal zinemaren industrian lan egiten duten emakumeen talde handi bat bildu zuen Tabakalerako sarreran.



Jonan Fernández, Jean-Pierre Dardenne, Iñigo Urkullu lehendakaria, Joely Mbundu, Luc Dardenne eta José Luis Rebordinos, 2030 Agenda Euskadi Basque Country Sariaren entregan; lehen edizioan Dardenne anaien *Tori et Lokita* / *Tori and Lokita* (Perlak) filmak jaso zuen.



Alberto Marini, Isaki Lacuesta, Isabel Peña, Rodrigo Sorogoyen, Alberto Rodríguez, Isa Campo eta Fran Araújo, *Apagón / Offworld* (Sail Ofiziala - lehiaketaz kanpo) filmaren zinemagile eta gidolarietako batzuk.



Kong Xiu / A Woman (Sail Ofiziala) filmarekin Gidoi Onenaren Epaimahaiaren Saria irabazi zuen Wang Chao zuzendaria ezin izan zen egon Zinemaldian, baina bai prentsurrekoan bideokonferentzia bidez.



José Luis Rebordinosek, Zinemaldiaren zuzendariak, eta Joxean Fernándezek, hautespen-batzordeko kideak, José Ángel Herrero-Velarde hildakoari egindako omenaldia aurkeztu zuten. 70. edizioa eskaini zitzaion ere, baita Mariano Larrandiari, Alfredo Knucheli eta Tony Partearroyori ere.



Oriol Paulo, beltzez jantzita, Eduard Fernándezekin, Bárbara Lenniekin eta Loreto Mauleónekin batera, *Los renglones torcidos de Dios / God's Crooked Lines* (Perlak) filmeko aktoreekin batera.



Ana de Armas, *Blonde* (Film sorpresa) aurkeztu zuen goizan.



Andrew Dominik zuzendaria eta Ana de Armas aktorea, *Blonde*ko (Film sorpresa) protagonista.



Neil Jordan zinemagilea, Diane Kruger aktorearekin eta Liam Neeson aktorearekin batera, amaierako filma izan zen *Marlowe*ko (Sail Ofiziala - lehiaketaz kanpo) protagonistak.



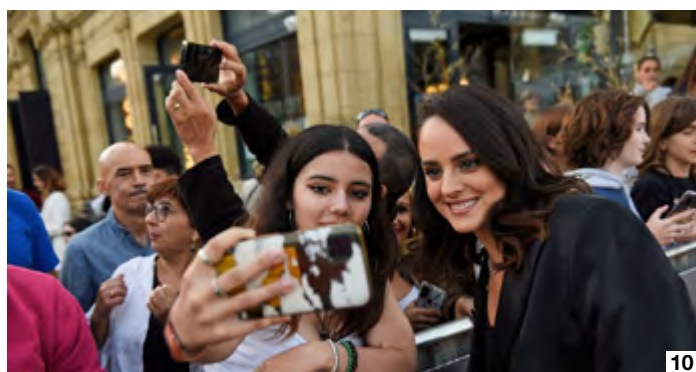
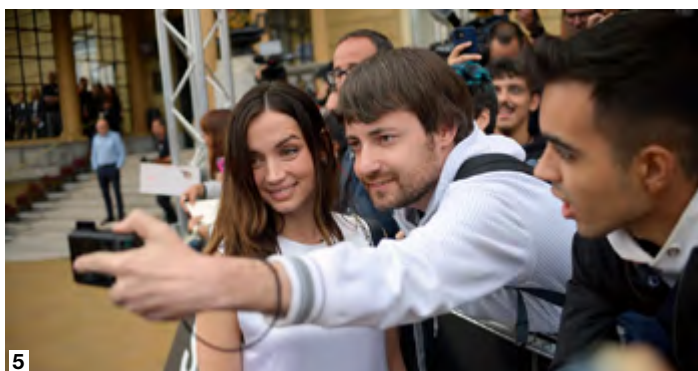
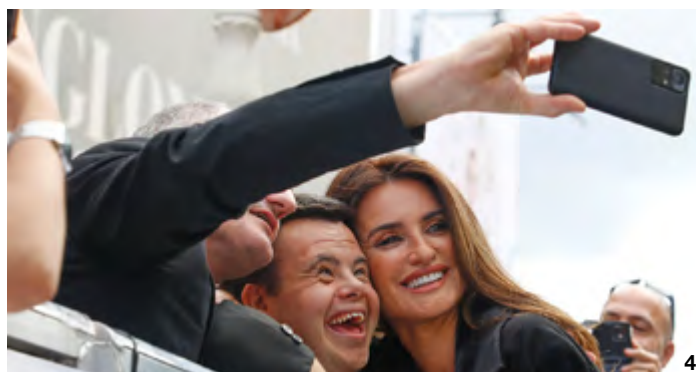
Amaiera-ekitaldia Belodromoan ere eman zen berriro; bertan *Moonage Daydream* (Perlak) eta *Marlowe* (Sail Ofiziala - lehiaketaz kanpo) eman ziren, filmen taldeekin batera.



Donostia Zinemaldiaren 70. edizioako saridunen familia-argazkia, Kursaalaren egindako amaierako gala bukatu ondoren.



Laura Mora zuzendaria, Urrezko Maskorraren irabazlea, bertaratutakoei agur esaten die *Los reyes del mundo / The Kings of the World* (Sail Ofiziala) filmaren taldearekin batera, ekitaldia amaitu baino unetxo bat lehenago.



Selfiak: Cristian Camilo David Mora y Cristian Campaña (1), Paco León (2), Chino Darín (3), Penélope Cruz (4), Ana de Armas (5), Ariel Rot (6), Olivia Wilde (7), Natalia de Molina (8), Liam Neeson (9) y Noémie Merlant (10).

Babesle Ofiziala - Patrocinador Oficial - Official Sponsor

Media Partner



Laguntzaile Ofizialak - Colaboradores Oficiales - Official Collaborators



HISPANITAS



La Perla

